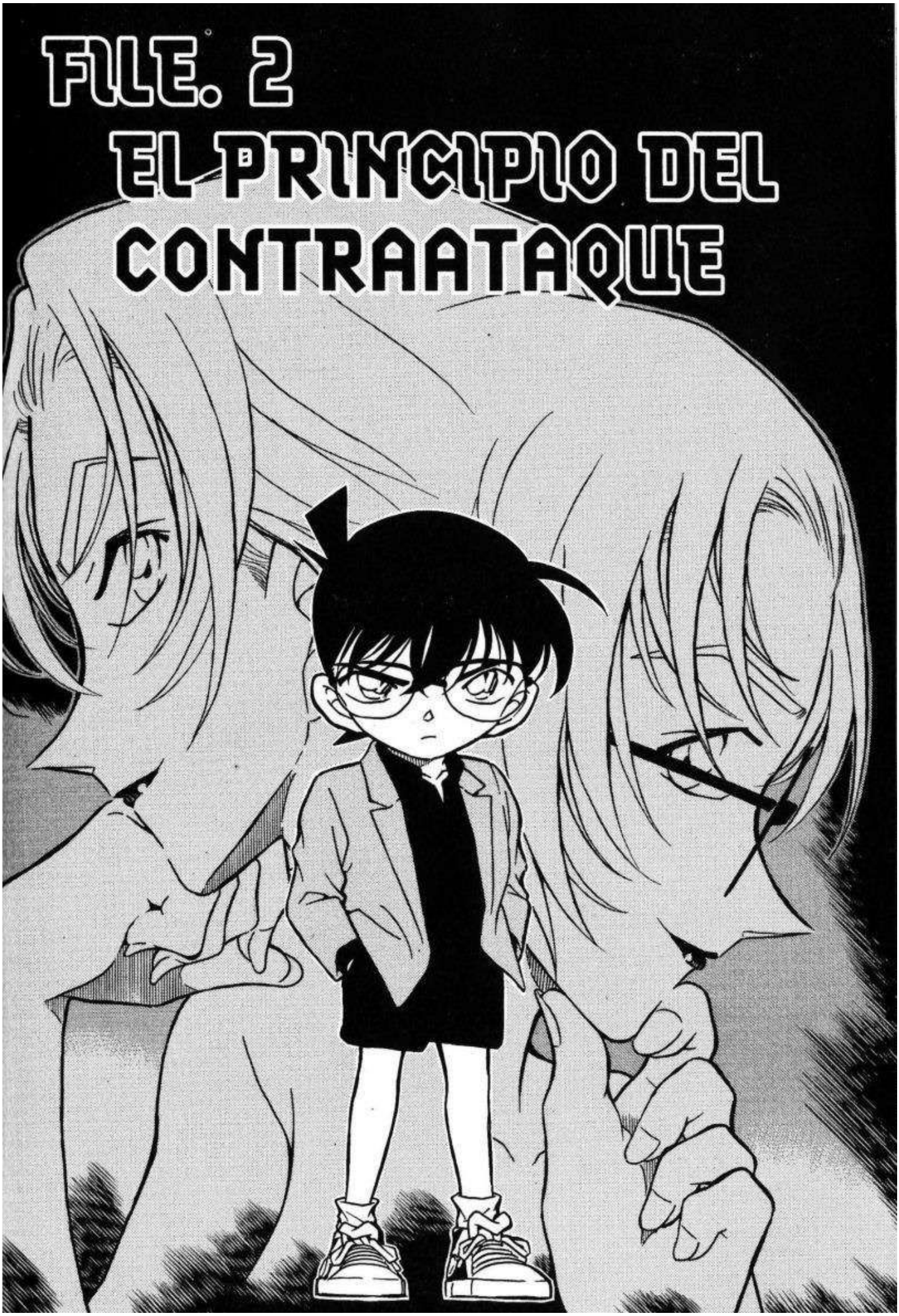

FILE. 2
EL PRINCIPIO DEL
CONTRAATAQUE

¿¡CÓMO!? ¿QUE ROBARON DE LA JEFATURA DE POLICÍA TODOS LOS INFORMES DE LOS CASOS EN LOS QUE ESTUVO IMPLICADO KOGORO MOURI ?
¿ESO ES LO QUE TE DIJO EL DETECTIVE TAKAGI?
SHHH, SHHH... ¡NO GRITES TANTO !
PE... PERO... ¿QUIÉN HA PODIDO ROBARLOS?
PUEDE QUE SEA COSA DE "ELLOS" ...
HAN DEBIDO DE ESCUCHAR QUE SIGO VIVO CUANDO ELLOS ME DABAN POR MUERTO. IGUAL HAN PENSADO QUE, INVESTIGANDO LOS CASOS EN LOS QUE HA PARTICIPADO KOGORO MOURI, ENCONTRARÍAN ALGUNA PISTA QUE LES LLEVASE HASTA MÍ.

ES DECIR, QUE HAN ESTABLECIDO UNA CONEXIÓN ENTRE KOGORO MOURI Y YO...
¡LOS HOMBRES DE NEGRO SE HAN DADO CUENTA DE LO QUE PASÓ!

NO ES EXTRAÑO QUE SOSPECHEN... "KOGORO EL DURMIENTE" EMPEZÓ A ACTUAR JUSTO POR LA MISMA ÉPOCA EN QUE CAMBIÓ MI CUERPO...
PE... PERO ...

¡AUNQUE NO SON MÁS QUE RUMORES! NO HAY POR QUÉ PREOCUPARSE.
NO PODRÁN ENCONTRAR A "SHINICHI KUDO" POR NINGUNA PARTE.
Y NO CREO QUE SE IMAGINEN QUE SU DROGA ME HIZO PEQUEÑO Y QUE, ADEMÁS, HIPNOTIZO A KOGORO PARA RESOLVER LOS CASOS.

AUNQUE SE DEN CUENTA DE QUE YO ESTABA PRESENTE EN TODOS ESOS CASOS, PENSARÁN QUE SOY UN CRÍO MUY LISTO PARA MI EDAD Y PUNTO... ¡ADEMÁS, AÚN NO SABEMOS SI FUERON ELLOS LOS LADRONES!
AUN ASÍ...

LO ÚNICO SEGURO ES QUE INVESTIGAN A KOGORO ...
ASÍ QUE NECESITO QUE ME HAGAS UN FAVOR, POR SI LAS MOSCAS.
...
ZRIS

¡TSK! ¡SÓLO TE ACUERDAS DE MÍ CUANDO NECESITAS ALGO!
¿POR QUÉ NO CONFÍAS MÁS EN MÍ, SI SIEMPRE ME ESTÁS PIDIENDO COSAS ?

NO TE HABRÁS MOSQUEADO PORQUE NO TE DIJE LO DEL ROBO ANTES, ¿VERDAD?
CLARO QUE NO ...

NO TE ENFADES, PROFESOR.
¿QUÉ QUERÍAS QUE HICIERA?

ELLA ESTABA JUSTO AL LADO.

¿ELLA? ¿HABLAS DE AI?
SÍ... SI SE ENTERA DE QUE HAY ALGUIEN HUSMEANDO POR AQUÍ, PUEDE QUE OTRA VEZ SE NIEGUE A SALIR ...

ADEMÁS, LE HICE UNA PROMESA.

SI LAS COSAS SE PONEN FEAS, DEBO VELAR PARA QUE ELLA NO SUFRA.
ASÍ QUE NO TENGO INTENCIÓN DE MOLESTARLA CON ESTO.

POR CIERTO, ¿DÓNDE ESTÁ?
CREO QUE EN EL LABORATORIO SUBTERRÁNEO.

¡SOBRE TODO NO LE DIGAS NADA!
NO ES TAN DURA COMO APARENTA SER, ¿SABES ...?

...BOBO
...

AUNQUE HAY ALGO QUE ME INTRIGA.
¿EH? ¿EL QUÉ ?

EL LADRÓN METIÓ TODOS LOS DOCUMENTOS EN UN SOBRE, QUE MANDÓ LUEGO POR CORREO A LA POLICÍA.
PUES...
HABRÍA ACABADO DE COMPROBAR LO QUE QUERÍA Y LOS DEVOLVIÓ, ¿NO?

¡CLARO QUE NO! LOS HUBIERA TIRADO Y PUNTO.
¿PARA QUÉ TOMARSE LA MOLESTIA DE DEVOLVERLOS? LA POLICÍA NO VA A DEJAR DE BUSCARLE POR ESO.

E... ESO ES VERDAD...
LO ÚNICO QUE SE ME OCURRE ES QUE LO HAYA HECHO PARA PONERNOS NERVIOSOS. QUE SEPAMOS QUE AHORA CONOCEN NUESTROS SECRETOS.
A MENOS QUE ...

...SEA UNA TRAMPA PARA HACER QUE ALGUIEN SE DESCUBRA.

Y EL ÚNICO QUE PUEDE DECIDIR DESCUBRIRSE POR ALGO PARECIDO ES SHINICHI KUDO. O LO QUE ES LO MISMO: TÚ.

SÍ, ES POSIBLE ...

AUNQUE NO ESTOY MUY SEGURO DE QUE SEA UNA TRAMPA. PARA ESO NO HACÍA FALTA HACER ALGO TAN COMPLICADO...

CIERTO. HAY MIL MANERAS DE INTENTAR QUE ALGUIEN SE DESCUBRA.

ADEMÁS ...

¿¿QUÉ DEMONIOS HACES TÚ AQUÍ, HATTORI !?

¡EL PROFESOR ME LLAMÓ !

¡DIJO QUE NECESITABAS LA AYUDA DE UN GRAN AMIGO COMO YO !

ES QUE NOTÉ QUE ESTABAS MUY ENSIMISMADO EN TUS PROBLEMAS ...

¿QUÉ PODEMOS HACER ANTE UN ENEMIGO ASÍ? ES COMO INTENTAR ATRAPAR UNA NUBE...

NO NOS SUBESTIME.

KUDO NO VENDRÍA A REVELARLE SEMEJANTE INFORMACIÓN DESPUÉS DE HABERSE CALLADO TANTO TIEMPO PORQUE SÍ...

HA VENIDO PORQUE HA ENCONTRADO UNA BUENA PISTA...

UNA FORMA DE CONTRAATACAR...

ES ESO, ¿VERDAD?
¡CONFIESA, VAMOS!
¡HE ACERTADO, SE TE NOTA EN LA CARA!
...

¿RECUERDAS QUE TE COMENTÉ QUE TUVE UN RIFIRRAFE CON ELLOS EN EL HOTEL DE HAIDO*?
SÍ... TE COLASTE CON ESA PEQUEÑAJA... AI HAIBARA... Y UNO DE SUS SECUACES, UN TAL PISCO, OS ESTUVO PERSIGUIENDO.

ESTUVE DÁNDOLE VUELTAS A ESO...
¿CÓMO ES POSIBLE QUE PISCO LLEVASE ESE PAÑUELO DURANTE EL INTERROGATORIO, SI SE SUPONE QUE NO LO TENÍA...?

¡LA POLICÍA AISLÓ E INTERROGÓ A SIETE SOSPECHOSOS! PISCO NO PODÍA SABER QUE IBAN A COMPROBAR SI LLEVABAN O NO PAÑUELO...
O SEA QUE...
TENÍA UN CÓMPLICE.
PUEDE QUE UNA DE LAS SEIS PERSONAS QUE SE SOMETIÓ ANTES AL INTERROGATORIO FUERA UNO DE LOS SUYOS. AVERIGUÓ QUE ESTABAN COMPROBANDO LOS PAÑUELOS Y LE DIO UNO PARA QUE NO LE DESCUBRIERAN...

ADEMÁS DE PISCO, LOS OTROS SOSPECHOSOS ERAN MIKA NANJO, YASUO MIHEI, YOSHIHARU TAWARA, NAOYA TARUMI, NAOMICHI MUGIKURA Y CHRIS VINYARD.
LOS SEIS SON FAMOSOS Y APARECEN A MENUDO EN LA TELE.
DESPUÉS DEL CASO, UNO DE ELLOS ANUNCIÓ SU RETIRADA TEMPORAL DEL MUNDO DEL ESPECTÁCULO. SÓLO UNO DE SEIS.

¿Y?
¿QUIÉN ERA?

CHRIS VINYARD.
LA ESTRELLA DE CINE AMERICANA.
¿¿LA TÍA BUENA DE LAS TETAS GRANDES!? ¡¡Y ENCIMA LISTA!!
¿CHRIS VINYARD? ¿ESA FAMOSA ACTRIZ ?
LA ÚNICA HIJA DE LA TAMBIÉN ACTRIZ SHARON VINYARD ...
HE ESTADO INVESTIGANDO Y ES LA MÁS SOSPECHOSA DE LOS SEIS INTERROGADOS.
AUNQUE PREFERIRÍA NO PENSAR ASÍ...

...
PRECISAMENTE POR ESO NECESITO TU AYUDA, PROFESOR.
¿EH?

¿UNA DIRECCIÓN DE INTERNET?
SÍ... ES UNA PÁGINA DE FANS QUE QUIEREN QUE VUELVA A LA ESCENA.
¿CREES QUE PODRÍAS HACERTE PASAR POR UNO DE ELLOS Y AVERIGUAR MÁS SOBRE ELLA?

SU CARRERA, SUS AFICIONES, SUS MANÍAS... CUALQUIER COSA QUE SUS FANS ACÉRRIMOS COMENTEN.
QUEDA MUY RARO QUE UN NIÑO COMO YO ESTÉ MIRANDO PÁGINAS EN INGLÉS EN UN INTERNET CAFÉ...

LO INTENTARÉ. ¿QUÉ HARÁS CON ESTA INFORMACIÓN?
PUEDE QUE UN DÍA NOS SIRVA.
ALGUIEN MÁS SERVIRÍA ...

¿CÓMO?
YA SABES ...
OTRA EXTRANJERA SOSPECHOSA.

PU... ¡¡PUES CLARO QUE NO!!
¿DE VERAS?
UN MOMENTO ...

¿TE REFIERES A LA PROFESORA JODIE?
¿JODIE?
¡UGH...

¿QUIÉN ES ÉSA?
LA NUEVA PROFESORA DE INGLÉS DEL INSTITUTO DE RAN.

...
¡NO, PROFESOR! ¡NO LE DIGAS ESO, QUE...!
?

¡¡MUY BIEN!!
¡¡VAMOS A VISITARLA PARA COMPROBARLO!!

LO SABÍA...
¿SABES SU DIRECCIÓN?
NO, PERO PUEDO PREGUNTÁRSELA A RAN.

¡¡CON SUERTE, A LO MEJOR HASTA ENCONTRAMOS EL VENENO ÉSE QUE TE CONVIRTIÓ EN UN TAPÓN!!
¡¡SE LLAMA APTX!!
ADEMÁS, ¿NO TE ESTÁS PRECIPITANDO?

SI NO QUIERES VENIR, PUEDO IR MUY BIEN YO SOLO.
TSK...

¡¡UALA!!
¡¡QUÉ PASADA DE EDIFICIO !!

¿TANTA PASTA GANAN LOS PROFES DE INGLÉS ?
RAN ME DIJO QUE SU FAMILIA ES MUY RICA ...

TING.
SHHHHL

A VER, PISO 21, PUERTA 4...
PUERTA 4...

2104
Jodie Saintemillion
AQUÍ ESTÁ.

HOY NOS LIMITAMOS A OBSERVAR. ¿VALE, HATTORI? NO INTENTES NADA RARO...
VALE, VALE ...

BUENO, ¿Y QUÉ LE DECIMOS QUE HEMOS VENIDO A HACER?
¿EH?
¿¿NO LO HAS PENSADO!? ¡¡PERO SI VENIR HA SIDO IDEA TUYA !!

¿Y A MÍ QUÉ ME CUENTAS SI NI SIQUIERA LA CONOZCO?
DA IGUAL... VÁMONOS Y SE ACABÓ.
SI SOSPECHA, LA HEMOS FASTIDIADO...

¡¡IMBÉCIL!! ¡¡NO NOS VAMOS A IR AHORA QUE HEMOS VENIDO HASTA AQUÍ!!
2104
PAF!

DORING!
DORING!
2104
Jodie Sagiyama

Who is it?
(¿QUIÉN ES?)

¡¡AGH !!
MIERDA ...

SO... SOY YO, CONAN...
OH, ¿EL CHICO CURIOSO ...?
PASABA POR AQUÍ Y PENSÉ...

OK, OK! ¡ESPERA UN MOMENTITO!

UUF ...
CHAC.
CHAC!
LO SIENTO MUCHO ...
TAP!
TAP!
SIENTO QUE OS HAYA MONTADO ESA ESCENA...
CLIC.
CHIKA SHIMODA
(30)
OFICINISTA
¡NO PASA NADA! SIEMPRE SE PONE ASÍ CUANDO BEBE...
BAH... ESO ES QUE CUANDO BEBE SE MUESTRA TAL COMO ES DE VERDAD...
HIP!
MICHIYA NAKAMACHI
(28)
OFICINISTA
NOBORU KAWAKAMI
(33)
OFICINISTA
LO MISMO TE DIGO, KAWA-KA-MI...
¡TA CA-LLAR!
...
SÍ QUE TARDA...
¿PIENSA HACERNOS ESPERAR MUCHO MÁS?
CHAC!
AH...

Hi! SIENTO HABEROS HECHO ESPERAR.
¡LO SIENTO MUCHO! ESTABA EN EL BAÑO, Y...
Oh! ¿ES AMIGO TUYO, CHICO CURIOSO?
ER... SÍ...
OS ADVIERTO DE QUE HOY NO TENGO NADA BUENO QUE COMER...
¿OS APETECE SALIR A CENAR FUERA?
OH, YES!

ESTARÉ LISTA EN UN MOMENTO, ESPERADME EN EL SALÓN.
¿PUEDO USAR EL BAÑO?
ER... ¿Y YO?
LLEVAMOS UN RATO AGUANTÁNDONOS, Y...
OK! EL BAÑO ESTÁ JUSTO AL LADO DE LA ENTRADA.
CLAC!
MUCHAS GRACIAS.

BLAM
ZASH!
RISH
TOC.
TAP.
TAP, CLANG!
CLANG!

¡OH! ¿TAMBIÉN ERES AMIGO DE RAN?
¡ESO MISMO!
MUCHO GUSTO.

¿EXTRANJERO?
NO SABÍA QUE EL CHICO CURIOSO TUVIESE UN AMIGO EXTRANJERO.
¡QUÉ COSAS!

Y HABLAS CON UN ACENTO MUY RARO...
ERES MUY MORENO PARA SER JAPONÉS ...

¿ALLÍ TIENEN DIALECTOS?
¿OSAKA?
¡¡PERO BUENO!! ¡¡EL DIALECTO DE OSAKA NO TIENE NADA DE RARO!!

OIGA, MIRE...
¡ES SÓLO UN ACENTO! EN LOS ESTADOS UNIDOS TAMBIÉN HABLAN CON ACENTO DISTINTO EN EL SUR Y COSAS ASÍ, ¿NO?
Oh, yes!

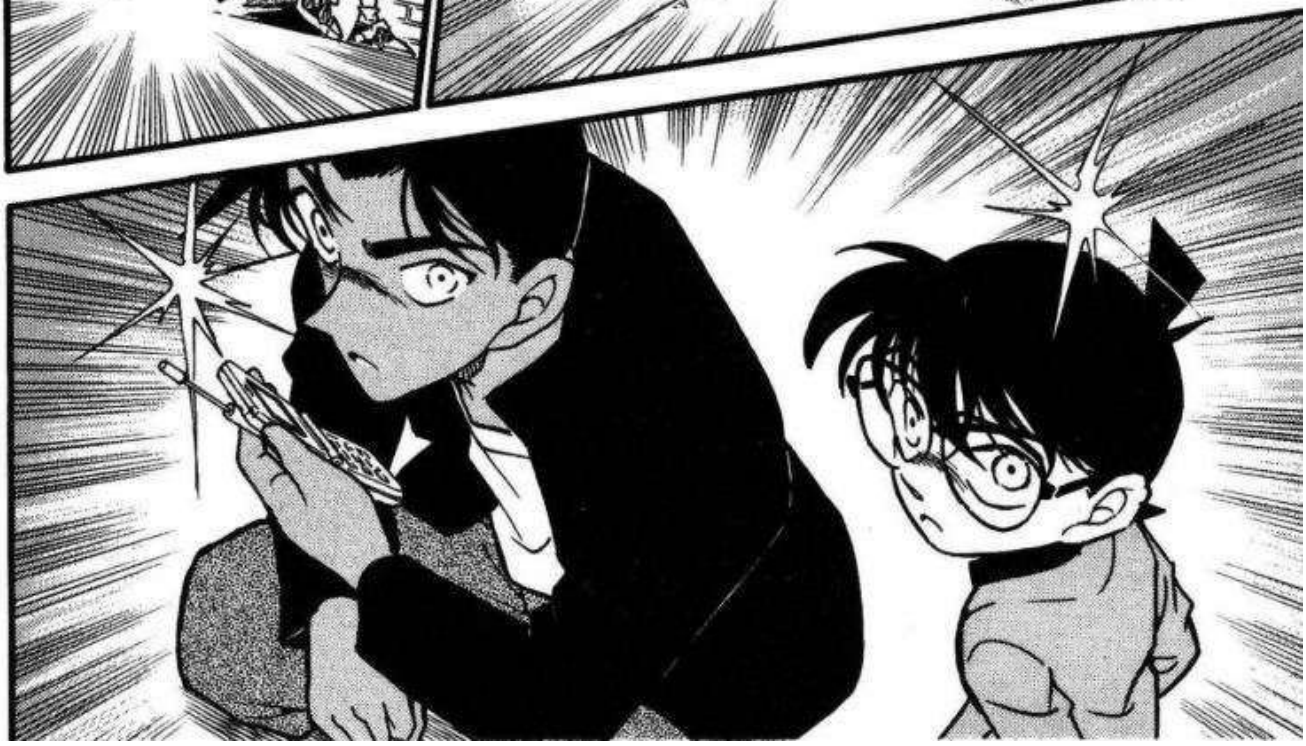
BASH!
SHHHHH
¿EH?

¿NO ES ÉSA LA MUJER DE ANTES?

¿SACA FOTOS DEL EDIFICIO?
¿QUÉ HACE?
Oh! ES LA NOVIA DE MI VECINO TAKAI...

CLANG!
¿EH?

ZAS!
ES UN MÓVIL ...
DE ARRIBA ...
¿DE DÓNDE HABRÁ SALIDO?



TUGH
PAL
AAAAH
AA

FILE. 3
EL VECINO
QUE CAYÓ

¿DE DÓNDE HA CAÍDO ESTE TIPO?
HA MUERTO EN EL ACTO ...
¿EH ?
¿CÓMO LO SABE?
CREO QUE DEL PISO 21 ...

¿¿TAKAI !?
¿¿TAKAI !?
¿EH ?
NO PUEDE SER...
PORQUE ES MI VECINO, TAKAI...

¡AAAAAAH!
¿HA DICHO QUE ESA MUJER ERA SU NOVIA, NO?
Yes!
OIGA. ¿ESTABA TAKAI DENTRO CUANDO HAN SALIDO ANTES DEL APARTAMENTO?
SÍ... SE EMBORRACHÓ Y LO DEJÉ DURMIENDO EN LA CAMA...

¿POR QUÉ ...?
¿POR QUÉ SE HA SUICIDADO?

Why? ¿CÓMO SABE QUE SE HA SUICIDADO?
PODRÍA HABERLE EMPUJADO ALGUIEN ...
¡¡ESTABA SOLO EN LA CASA!!

YO MISMA CERRÉ LA PUERTA CON LLAVE AL SALIR, Y ÉSTA ES LA ÚNICA COPIA... ¡ADEMÁS, DESDE EL DORMITORIO NO SE OYE EL TIMBRE DE LA PUERTA!
¡¡POR FUERZA TIENE QUE HABER SALTADO ÉL!!

NO...

NO...
NECESARIAMENTE...
¿EH?
¡MIRE ESTE MÓVIL!
ERA DE ESTE SEÑOR, ¿VERDAD?
ESTABA HABLANDO CON UN TAL KAWAKAMI HASTA JUSTO ANTES DE CAER.
PIP.
PIP.
Y UN MINUTO ANTES, UN MENSAJE DE UN TAL NAKAMACHI.
¡Y TAMBIÉN ESTÁ USTED! ES MUY SOSPECHOSO QUE UNA MUJER SE PONGA A HACER FOTOS A UN EDIFICIO CUANDO ESTÁ TODO OSCURO...
¿EH? PERO ESO NO ERA...
PARA EMPEZAR, HAY QUE LLAMAR A LA POLICÍA Y A LOS DOS QUE DEJARON EL MENSAJE Y LA LLAMADA.
VAMOS A VER QUÉ ES LO QUE NOS CUENTAN.

ENTIENDO ...

ESTABA SACANDO FOTOS PARA ENSEÑARLE A UNA AMIGA SUYA CÓMO ERA EL PISO DONDE VIVÍA SU NOVIO, TAKAI.
SÍ... HOY ERA LA PRIMERA VEZ QUE VENÍA ...
PENSABA SACAR LAS FOTOS Y VOLVER ENSEGUIDA AL APARTAMENTO, CUANDO...

ALGUIEN CAYÓ ANTE MIS OJOS ...
AL PRINCIPIO NO PUDE CREER QUE FUERA ÉL...
CHIKA SHIMODA
(30)
OFICINISTA

QUÉ EXTRAÑO... PERO USTED LE DEJÓ EN SU APARTAMENTO SOBRE LAS CINCO... Y ÉL CAYÓ PASADAS LAS SEIS...
¿ESTUVO TODO ESE TIEMPO SACANDO FOTOS ?

NO... ANTES LES ACOMPAÑÉ HASTA SUS CASAS Y, A LA VUELTA, SAQUÉ LAS FOTOS.
HABÍAN BEBIDO MUCHO Y...

¿QUÉ RELACIÓN TENÍAN CON LA VÍCTIMA?
ÉRAMOS COMPAÑEROS DE TRABAJO...

ESTUVIMOS LOS CUATRO BEBIENDO EN SU CASA DESDE POCO DESPUÉS DE MEDIODÍA...
CELEBRÁBAMOS SU ASCENSO A SUBDIRECTOR...
MICHIYA NAKAMACHI
(28)
OFICINISTA

PENSÁBAMOS QUEDARNOS MÁS TIEMPO...
...PERO TAKAI BEBIÓ MÁS DE LA CUENTA.
EMPEZÓ A METERSE CON NOSOTROS, ASÍ QUE DECIDIMOS MARCHARNOS.

PARA TRIUNFAR EN LOS NEGOCIOS TIENES QUE PASAR POR ENCIMA DE TUS AMIGOS.
¡Hip!
PERO NOSOTROS SOMOS INCAPACES DE ESO, Y POR ESO NO LOGRAMOS PROGRESAR...
NOBORU KAWAKAMI
(33)
OFICINISTA

CARAMBA... ¿PASAR POR ENCIMA DE LOS AMIGOS?
ESO MISMO... POR ESO LE ENVIÉ UN MENSAJE AL MÓVIL JUSTO DESPUÉS DE QUE SHIMODA ME DEJASE EN CASA.

"NO OLVIDES A LOS QUE TIENES DEBAJO".

ES QUE, DESPUÉS DE LO QUE PASÓ CON HIRAYA...
¿QUIÉN ES HIRAYA?

SUMIYO HIRAYA, UNA COMPAÑERA DE TRABAJO QUE SE SUICIDÓ EL MES PASADO.

¿SE SUICIDÓ?
SÍ... ÉSTE LA CONOCÍA DESDE EL INSTITUTO. TAKAI Y YO DESDE LA UNIVERSIDAD. HIRAYA SE LLEVABA MUY BIEN CON ÉL, SOBRE TODO.
TÚ Y ELLA ERAIS DE LA MISMA PROMOCIÓN, CREO...
ESO ES...

SE MATÓ POR CULPA DE UNA NEUROSIS PROVOCADA POR EL EXCESO DE TRABAJO.
CREO QUE PARTE DE LA CULPA LA TUVO TAKAI. UNA VEZ QUE SE EMBORRACHÓ, LE DIJO A HIRAYA QUE SI NO TRABAJABA MÁS QUE LOS DEMÁS IBAN A DESPEDIRLA... ERA UNA BROMA, PERO ELLA SE LO TOMÓ EN SERIO...

TAKAI NI SIQUIERA RECORDABA HABERLO DICHO...
POR ESO LE LLAMÉ PARA ECHÁRSELO EN CARA ...

¡¡LE DIJE QUE HIRAYA HABÍA MUERTO POR SU CULPA!!
¡¡QUE TODA SU CARRERA ESTABA SUSTENTADA POR PILARES HUMANOS ENSANGRENTADOS!!

TAKAI SE LLEVÓ UNA BUENA IMPRESIÓN... NO SUPO QUÉ DECIRME...
LUEGO, LA LLAMADA SE CORTÓ. DESCUBRÍ LO QUE HABÍA PASADO CUANDO SHIMODA ME LLAMÓ PARA QUE VINIERA...

ENTONCES, LO QUE HIZO SALTAR A TAKAI...
SÍ... ESO ES...

ME TEMO QUE YO SOY EL RESPONSABLE DE SU MUERTE.

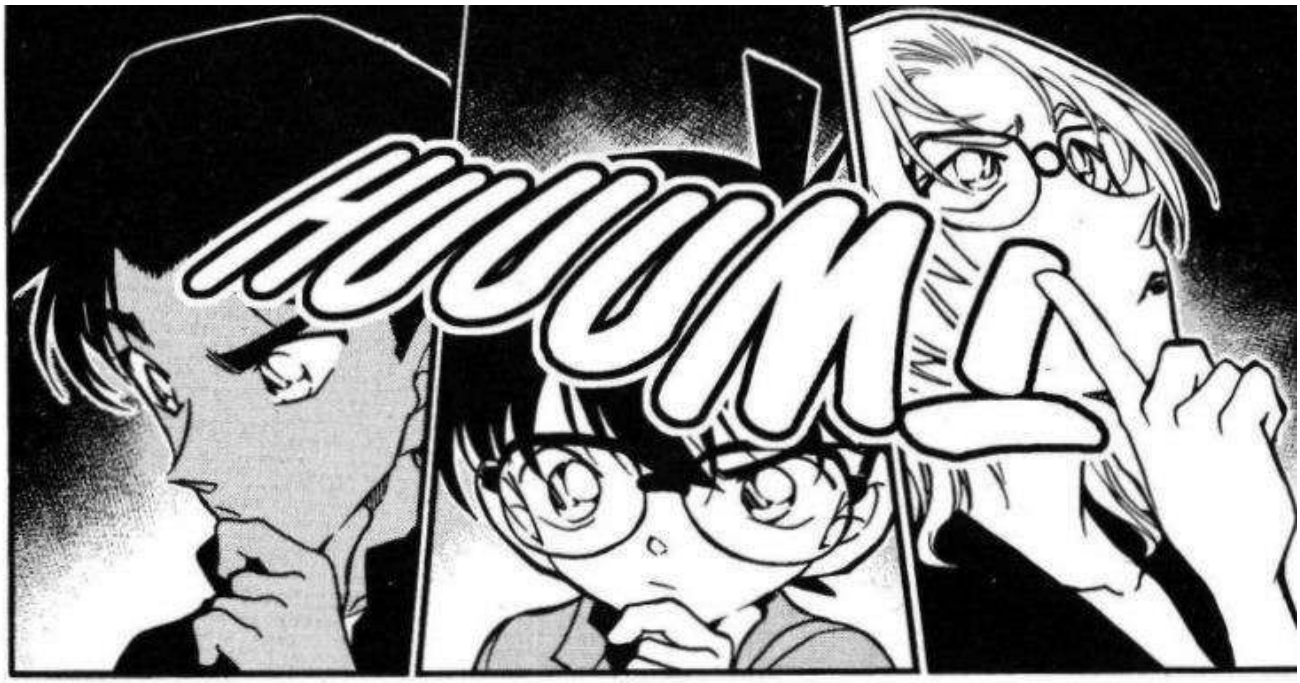
PERO QUE CONSTE QUE NUNCA LE DIJE "MUÉRETE" NI NADA POR EL ESTILO, DETECTIVE.
ME LIMITÉ A CONTARLE LA VERDAD, SIN TAPUJOS. NO CREO QUE HAYA COMETIDO NINGÚN CRIMEN, ¿NO?
NO, ESO NO ES UN DELITO...

ENTONCES, YA ESTÁ BIEN, ¿NO? ¿PODEMOS IRNOS?
YA HE CONTADO DOS VECES LO QUE SABÍA.
¿DOS VECES ?

ANTES DE QUE LLEGASEN, CONTESTAMOS A ESAS MISMAS PREGUNTAS...
NOS LAS HICIERON UNA EXTRANJERA, UN CHICO QUE HABLABA CON ACENTO DE OSAKA Y UN CHAVAL CON GAFAS ...
¿EH ?

ESOS TRES... ¿NO SERÁN ...?
¿DÓNDE ESTÁN AHORA ?
ME HAN PEDIDO LA LLAVE DEL APARTAMENTO DE TAKAI QUE TENÍA YO Y HAN SUBIDO...

AL PISO 21...


HUUM

¡OH! ¡SABÍA QUE ERAIS VOSOTROS!
TAP TAP TAP

¿PERO QUÉ DICE?
¡PODÉIS DEJARLO EN NUESTRAS MANOS!
ME ALEGRO DE QUE HAYÁIS ESPERADO A QUE LLEGÁSEMOS PARA ENTRAR.

AH...
¡¡HEMOS SACADO UN MONTÓN DE FOTOS!!
¡YA HEMOS MIRADO POR TODOS LOS RINCONES!

¿Y? ¿LA PUERTA ESTABA CERRADA CON LLAVE?
¡SÍ! ¡A CAL Y CANTO!
CLAC!

ESO ES LO QUE YO PENSÉ AL PRINCIPIO...
EN TAL CASO, LA HIPÓTESIS DEL SUICIDIO COBRA FUERZA.

TAKAI CAYÓ DESDE LA VENTANA DE ESTA HABITACIÓN.
CLAC!

¡Y CUANDO VI LAS CORTINAS, CAMBIÉ DE OPINIÓN!
FIIIIIU
¿EH?
PUES SÍ PARECE QUE CAYÓ POR AQUÍ.
¿QUÉ PASA CON LAS CORTINAS? EL VIENTO LAS HABRÁ SACADO FUERA...
¡FÍJESE BIEN!
LA BARRA ESTÁ DOBLADA, COMO SI HUBIERAN TIRADO DE ELLA...
Y DOS O TRES GANCHOS DE LA CORTINA SE HAN SOLTADO.
ESTÁN ASÍ PORQUE INTENTÓ AGARRARSE A ELLAS AL CAER.
ALGUIEN QUE SE SUICIDA NO INTENTA EVITAR LA CAÍDA, ¿NO?
ENTONCES...
...NO FUE UN SUICIDIO.

Murder...

¿¿ES UN ASESINATO!! ¿¿COMO EN LAS PELIS Y LAS NOVELAS!! ¿¿UNA HABITACIÓN CERRADA Y NO SE SABE CÓMO OCURRIÓ!!
PERO PRO... PROFESORA JODIE ...

¿QUÉ HACE USTED AQUÍ?
¿VIVO EN EL APARTAMENTO DE AL LADO!
AH... ¿DE VERDAD?

¿SALÍA A COMER FUERA CON ESOS DOS CUANDO TAKAI CAYÓ DESDE LO ALTO!
OH, YESSS!

BUENO... ¿Y HABÉIS DESCUBIERTO LO QUE PASÓ?
TODAVÍA NO...

HAY UNA MARCA EXTRAÑA EN EL CRISTAL, AUNQUE NO SÉ SI SERÁ RELEVANTE PARA EL CASO...

ES VERDAD... PARECE QUE ALGO LO HAYA GOLPEADO DESDE FUERA ...
¿QUÉ PUEDE HABER SIDO?

¡INSPECTOR MEGURE! ¡¡YA ESTÁN REVELADAS LAS FOTOS QUE SACÓ SHIMODA!!

¡QUÉ RAPIDEZ!

CASI TODAS SON DE LA FACHADA DEL EDIFICIO Y NO TIENEN NADA DE PARTICULAR...

PERO EN UNA SE APRECIA UNA SOMBRA EXTRAÑA, ASÍ QUE LA AMPLIAMOS.

¡ÉSTA ES LA AMPLIACIÓN!

¿ESTE HOMBRE ES TAKAI?

¡LO SABÍA! SE AGARRÓ A LAS CORTINAS...

¡OH! HA TIRADO ALGO CONTRA LA VENTANA...

ES SU MÓVIL, ¿NO?

...

ENTONCES, LA MARCA DEL CRISTAL FUE PROVOCADA POR EL IMPACTO DEL MÓVIL. ¿POR QUÉ HARÍA ALGO ASÍ?

PUEDE QUE LA LLAMADA QUE RECIBIÓ LE PUSIERA DE MAL HUMOR...

ESO ES IMPOSIBLE...

¡¡VAMOS A VER!! ¡¡ESTO ES TRABAJO DE LA POLICÍA!!

¡¡DEJAD DE METER LAS NARICES!!

AGH... SIEMPRE ESTAMOS IGUAL.
PERO AUNQUE ESTORBEN UN POCO, SUELEN AYUDARNOS A RESOLVER LOS CASOS, SEÑOR...

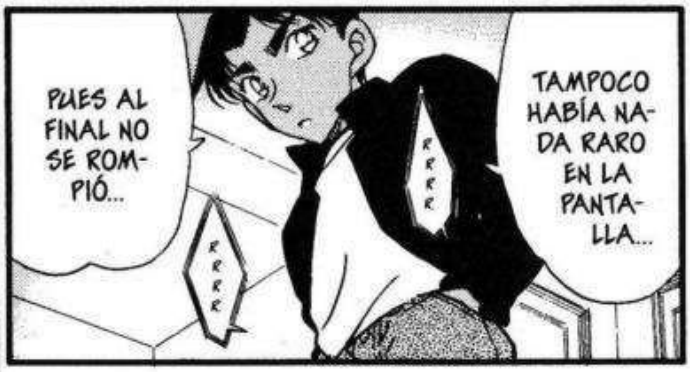
NO LO ENTIENDO...
YO TAMPOCO. ¿CÓMO PUDIERON LANZAR A TAKAI POR LA VENTANA...?

LO ÚNICO QUE SHIMODA PUDO HABER HECHO CON SU CÁMARA FUE ENSEÑARLE EL FLASH ...

EL MENSAJE QUE LE ENVIÓ NAKAMACHI NO ERA GRAN COSA...

SÓLO QUEDA LA LLAMADA DE KAWAKAMI...
DUDO QUE NADIE SE TIRE POR LA VENTANA SÓLO PORQUE LE DIGAN QUE DEBERÍA ESTAR MUERTO...

Y UNA COSA MÁS, ¿POR QUÉ TIRÓ EL MÓVIL CONTRA EL CRISTAL DE LA VENTANA?
QUIZÁS ES QUE HABÍA ALGUNA PISTA IMPORTANTE EN EL MÓVIL Y NO QUERÍA QUE SE ROMPIESE AL CAER...


PUES AL FINAL NO SE ROMPIÓ...
TAMPOCO HABÍA NADA RARO EN LA PANTALLA...
RRRR
RRRR

¿DIGA?
¿QUÉ HORA ES?
¿EH?

¿QUÉ QUÉ-HORA-ES?
LAS OCHO, ¿POR QUÉ?

¿¡Y QUÉ HORA PENSABAS QUE ERA, PEDAZO DE ENERGÚMENO!?
KA... KAZUHA...
LO... LO SIENTO MUCHO, KAZUHA, LO DEJAMOS PARA OTRO DÍA...
TRRR
¿QUÉ PASA ESTA VEZ? TE RECUERDO QUE ERAS TÚ EL QUE QUERÍA IR A ESE RESTAURANTE QUE TE RECOMENDÓ OTAKI.
¡MIERDA! ¡SE ME OLVIDÓ QUE HABÍA QUEDADO CON ZAZUHA!
¿QUIÉN ES?
NO SÉ.
¡UAH! NO HAY CASI COBERTURA...
¿¡DÓNDE ESTÁS!? NO TE OIGO BIEN ...
TRRR
MIRA, KAZUHA, AHORA MISMO NO PUEDO IR HASTA ALLÍ...
¿POR QUÉ? ¿DÓNDE ESTÁS?
¡¡EN TOKIO!!

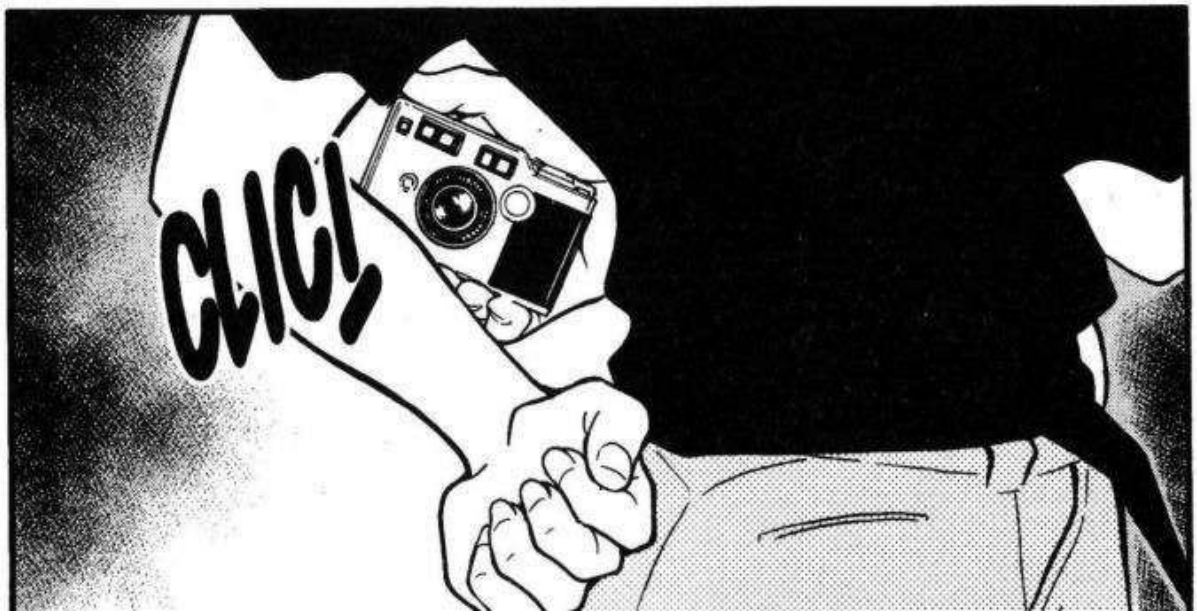
¿¡EN TOKIO!?
...

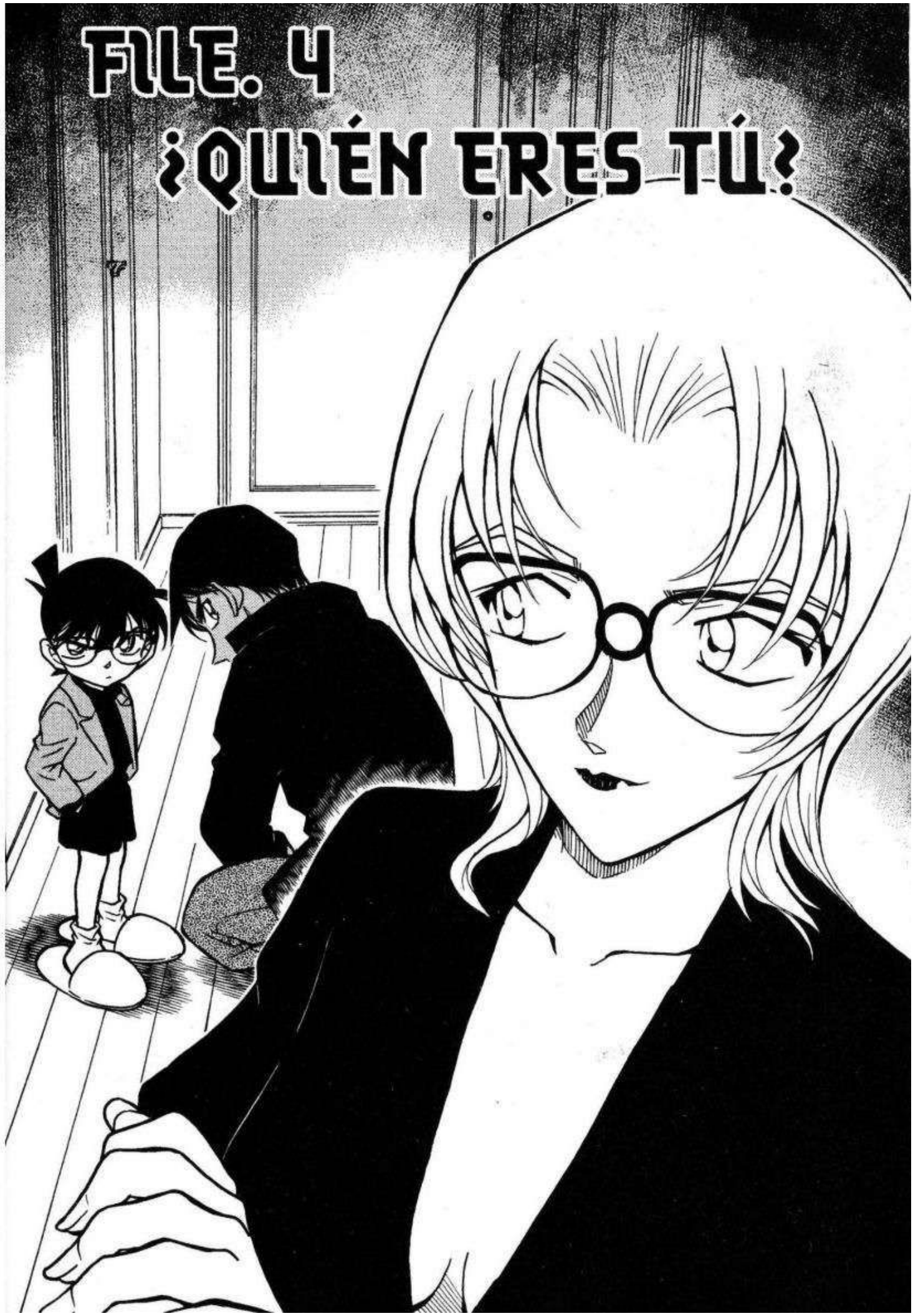
SÍ... PENSABA VOLVER ENSEGUIDA, PERO...
AHORA SÍ QUE NO ENTIENDO NADA... ¿NO ME DIJISTE QUE QUEDÁBAMOS ENFRENTE DE LA PANTALLA BIGMAN EN LA ESTACIÓN DE UMEDA A LAS SIETE?
LO TENGO APUNTADO TAL CUAL EN LA AGENDA.

APUNTADO ...

BIP.
TAP!
TAP! TAP!

CLARO ...
¡ERA ESO!
¡ESTÁ CLARO QUIÉN ES EL CULPABLE!
YA NO HAY DUDA ...


CLIC!


FILE. 4
¿QUIÉN ERES TÚ?

¿UNA RECONS-TRUCCIÓN DE LOS HECHOS ?

¿AQUÍ Y AHORA?
¡ESO MISMO !

SI REPRODUCIMOS LO QUE HICIERON LOS SOSPECHOSOS ANTES DE QUE TAKAI CAYESE DEL PISO 21...
¡...PUEDE QUE DESCUBRAMOS EL MISTERIO DE ESTE ASESI-NATO!

NO SÉ... SHIMODA SÓLO ESTABA SACANDO FOTOS ...
NAKAMACHI SE LIMITÓ A ENVIAR UN MENSAJE...
Y KAWAKA-MI ESTABA BORRACHO CUANDO LLAMÓ Y LE DIJO COSAS MUY DU-RAS, PE-RO...

...DE AHÍ A DECIR QUE ALGUNO LE MATÓ...
¡POR ESO VAMOS A COMPRO-BARLO !

PERO NOS FALTA EL ELEMENTO MÁS IMPORTANTE...
¿EL QUÉ?

¡ALCOHOL!
TAKAI SE FUE A DORMIR BORRACHO, ¿NO?
AH... SÍ, ASÍ FUE...

¿QUIÉN VA A HACER EL PAPEL DE VÍCTIMA EBRIA?
HAY UN PROBLEMA... USTEDES NO PUEDEN BEBER MIENTRAS ESTÁN DE SERVICIO...

YO SOY MENOR DE EDAD ...
LA ÚNICA QUE PUEDE HACER DE TAKAI ...

Me?
MMM

¡ESO ES...! ¿LE IMPORTA EMBORRACHARSE PARA HACER DE VÍCTIMA?
OK!
PERO, A CAMBIO...

TIENES QUE CONSEGUIRME MI VINO FAVORITO.
¿DE ACUERDO?

Oh, good!
OM ZOILO
VERY OLD
FINO
Sherry
15.5% Vol
LOIS PAEZ, S.A.
¡ESTÁ RIQUÍSIMO!
JA, JA... ME ALEGRO.
...
CON PERMISO, VAMOS A PREPARAR UN PAR DE COSAS...
ESTÁ BIEN.

PAM!
PER... PERDONE...
HEMOS VENIDO PORQUE NOS DIJO QUE IBAN A RECONSTRUIR LOS HECHOS ...
¿POR QUÉ ESTÁ ESA EXTRANJERA EMPINANDO EL CODO EN LA HABITACIÓN DE TAKAI?
¡EXIJO UNA EXPLICACIÓN!
VAMOS A IMITAR LAS CIRCUNSTANCIAS EN LAS QUE SE PRODUJO EL CRIMEN.

¿EH?

¿YA ESTÁ TODO LISTO ?
SÍ. JODIE SE HA DORMIDO EN LA CAMA Y YO HE DEJADO MI MÓVIL AL LADO DE SU ALMOHADA...
TAMBIÉN HEMOS ALTERADO EL ESTADO DEL CUARTO SIN QUE SE DIERA CUENTA.

¡QUE EMPIECE LA FUNCIÓN!

PRIMERO, USTED LE ENVIÓ UN MENSAJE AL MÓVIL, ¿VERDAD?
SÍ...

PUES YO HARÉ LO MISMO.
BIP.
LO PRIMERO QUE SE ME OCURRA...
BIP.
BIP.

RRRRRR.

Oh, I've got a mail!

¿Quién eres tú?

FLASH!

¿ESTÁS SEGURO DE QUE HACIENDO ESTO SE RESOLVERÁ EL MISTERIO DEL CUARTO CERRADO?
ESO NO LO SABREMOS HASTA EL FINAL, INSPECTOR.
BIP BIP BIP.

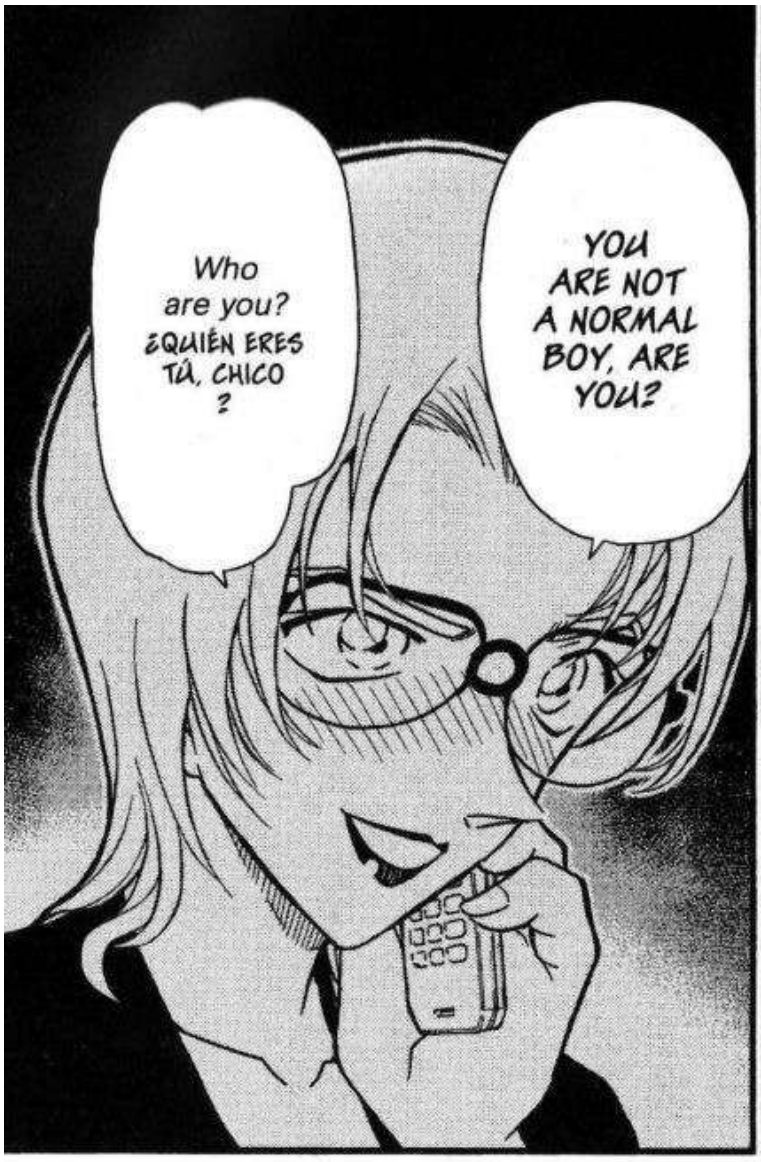
Y AL FINAL, KAMIKAWA LE LLAMÓ POR TELÉFONO...
RRRR
RRRR

Hello?
¿JODIE? VAMOS A HABLAR UN RATO, ANDA...

OK! ¿DE QUÉ HABLAMOS?
PUES, POR EJEMPLO...

LA RESPUESTA A MI MENSAJE...
¿QUÉ TAL?

OK!
¡PERO ANTES TENDRÁS QUE RESPONDERME TÚ!
?
¿EH ?


Who are you? ¿QUIÉN ERES TÚ, CHICO?
YOU ARE NOT A NORMAL BOY, ARE YOU?

Yes, I am!
SOY UN ESTUDIANTE NORMAL Y CORRIENTE.

¿DE VERAS?
TRRR!
TRRR!
AH, NO LA OIGO BIEN, ¿OCURRE ALGO?

Aaah...
¡ES PORQUE ESTE EDIFICIO ES DEMASIADO ALTO!
¡CADA VEZ QUE HABLO POR MÓVIL ME PASA LO MISMO!

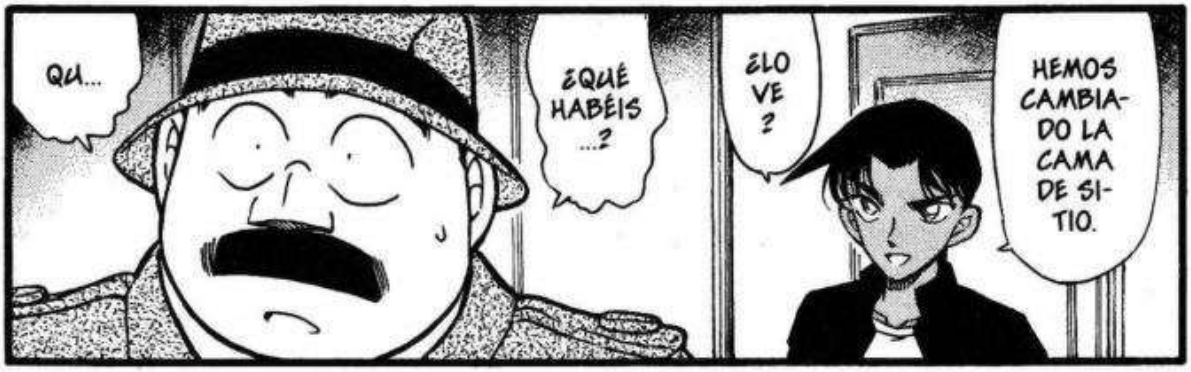
¡ESPERA UN MOMENTO!

VOY A SALIR AL BALCÓN...
RAS!

AQUÍ HAY MÁS COBERTURA.
YA CASI ES...

JO... ¿JODIE?
Help! Help me! (¡SOCORRO! ¡AYUDADME!)
¿EH?
What? (¿CÓMO?)
¿QUÉ HA PASADO?
CLAC!
CLIC.

¿EH?


QU...
¿QUÉ HABÉIS ...?
¿LO VE?
HEMOS CAMBIADO LA CAMA DE SITIO.

JODIE SALIÓ AL BALCÓN PARA RECIBIR MEJOR LA LLAMADA AL MÓVIL...
ESTABA CONVENCIDA DE QUE LA VENTANA OPUESTA A LA CAMA DABA AL BALCÓN, PERO AL CAMBIAR LOS MUEBLES DE SITIO, SALIÓ POR LA VENTANA EQUIVOCADA.

¿VERDAD?
FUE USTED QUIEN ESTUVO HABLANDO CON TAKAI HASTA QUE CAYÓ POR LA VENTANA.

¡NOBORU KAMIKAWA!

...

LA CAMA DE TAKAI ESTABA ORIGINALMENTE PEGADA A ESTA VENTANA...

¡ZASI!

...QUE TENÍA EL BALCÓN ENFRENTE.

PERO MOVIÓ LOS MUEBLES PARA QUE ESTUVIERA BAJO ESA OTRA VENTANA.

CLARO... Y CUANDO RECIBIÓ LA LLAMADA, FUE A SALIR AL BALCÓN DESDE LA VENTANA DE AL LADO DE SU CAMA, COMO HACÍA SIEMPRE PARA OBTENER MEJOR COBERTURA...

A OSCURAS Y BORRACHO, NO SE DIO CUENTA DEL CAMBIO. NO ES RARO QUE SE PRECIPITASE AL VACÍO.

CREO QUE CAMBIÓ LA CAMA DE SITIO MIENTRAS LOS DEMÁS BEBÍAN EN EL SALÓN.

DIJO QUE IBA AL BAÑO PARA AUSENTARSE... LUEGO ACOSTÓ A TAKAI, TAN BORRACHO QUE NO SE DIO CUENTA, Y DEJÓ EL MÓVIL AL LADO DE SU ALMOHADA. EL RESTO FUE MUY FÁCIL...

¡BASTÓ CON LLAMARLE Y DECIRLE QUE "LE OÍA MAL"!

...

¿Y QUÉ HUBIERA PASADO SI JODIE LLEGA A CAERSE?
¡PUES NADA!
LA ATAMOS CON UNA CUERDA MIENTRAS ESTABA DORMIDA...
AH, BUENO...
¡OH!

ESTO YA ESTÁ, KAMIKAWA.
AHORA FALTA QUE EXPLIQUE SUS RAZONES A LA POLIC...
LO HARÍA CON MUCHO GUSTO.

SI HUBIERA QUERIDO MATARLE, CLARO...

¿¿CÓMO!?
ES CIERTO QUE YO MOVÍ LA CAMA.
PERO SÓLO PORQUE TAKAI ME PIDIÓ QUE LE AYUDASE A CAMBIAR LOS MUEBLES DE SITIO.

NUNCA HUBIERA IMAGINADO QUE ÉSA SERÍA LA CAUSA DE SU MUERTE...
NI SIQUIERA SE ME HABÍA OCURRIDO LA POSIBILIDAD.

HASTA NUNCA, TAKAI.
SALUDA A HIRAYA EN EL MÁS ALLÁ Y PÍDELE PERDÓN.
¿EEH!?
A MÍ LO QUE ME SORPRENDIÓ ES QUE DIJESE ESAS PALABRAS.

CREO QUE NO SABE QUE TAKAI QUEDÓ UN MOMENTO COLGADO DE LAS CORTINAS ANTES DE CAER...
EN ESE INSTANTE APRETÓ EL BOTÓN DE GRABACIÓN DE MENSAJES Y SUS PALABRAS SE QUEDARON EN LA MEMORIA.

LAS PALABRAS QUE PRUEBAN SUS ANSIAS ASESINAS.

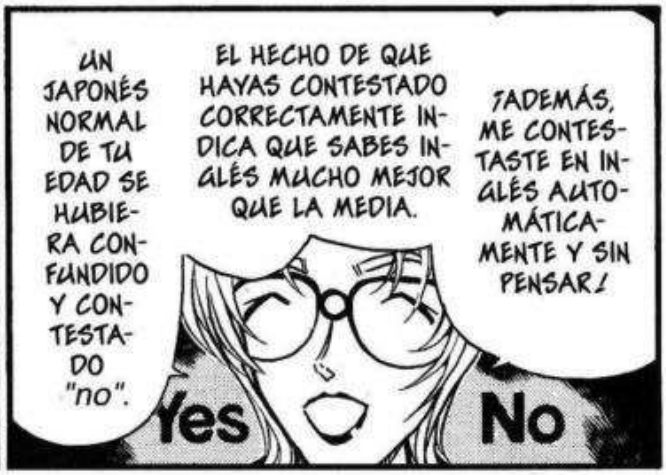
QUERÍA VENGARSE POR LO QUE LE OCURRIÓ A SU AMIGA...
...Y NO PUDO EVITAR PRONUNCIARLAS.

AQUÍ TIENE LA CÁMARA.
GRACIAS POR PRESTÁRMELA.

SIENTO MUCHO HABERLA ENGAÑADO DE ESA MANERA...
Oh, no! ¡HA SIDO MUY DIVERTIDO!
POR CIERTO, TODAVÍA NO SÉ CÓMO TE LLAMAS.

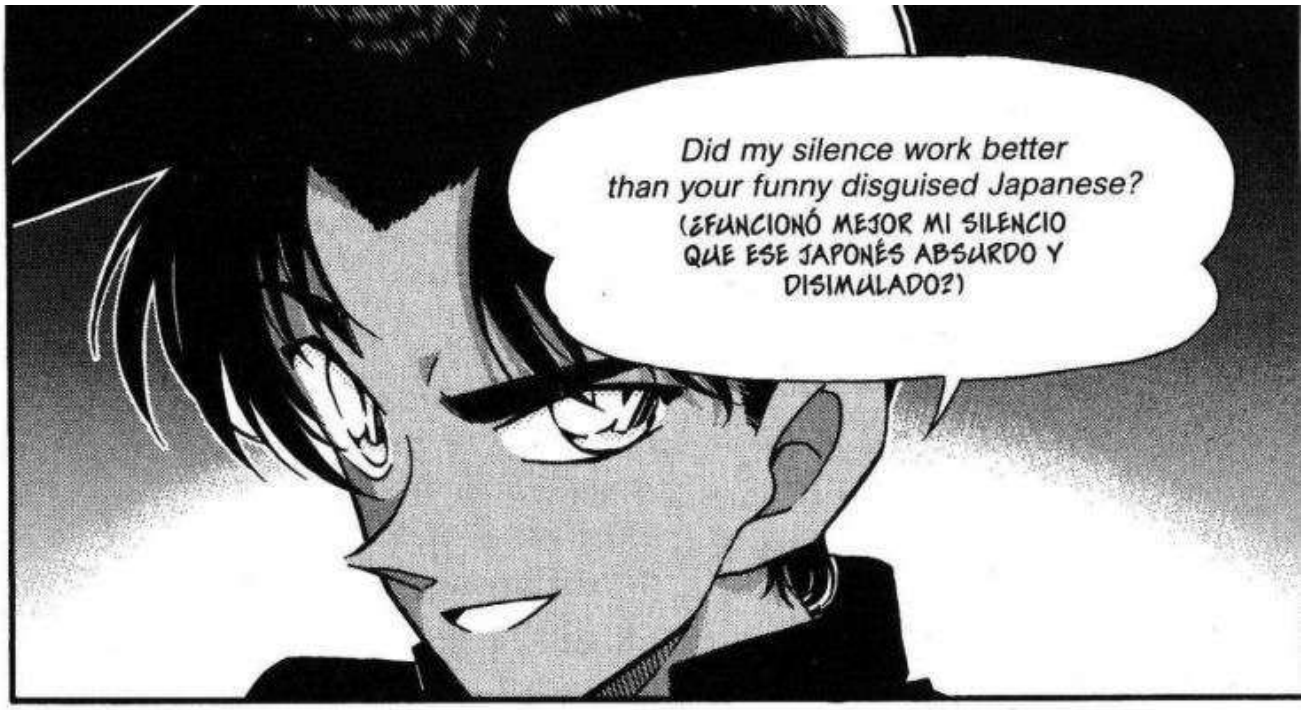
ANTES DE QUE SE LO DIGA, LE TOCA A USTED CONTESTARME.
Aaah! PERO ESO NO ES JUSTO, QUIERO SABER POR QUÉ FINGES NO SABER INGLÉS SI SABES TANTO.

DE... ¿DE QUÉ ME HABLA?
¡A MÍ NO ME ENGAÑAS!
HACE UN MOMENTO HAS SABIDO CONTESTARME BIEN A UNA PREGUNTA CONTRADICTORIA CON UN "yes, I am" MUY CLARITO.


UN JAPONÉS NORMAL DE TU EDAD SE HUBIERA CONFUNDIDO Y CONTESTADO "no".
EL HECHO DE QUE HAYAS CONTESTADO CORRECTAMENTE INDICA QUE SABES INGLÉS MUCHO MEJOR QUE LA MEDIA.
¡ADEMÁS, ME CONTESTASTE EN INGLÉS AUTOMÁTICAMENTE Y SIN PENSAR!
Yes
No

¿QUERÍAS SABER QUIÉN SOY? ¡PUES UNA PROFESORA!
¡A MÍ NO ME LA DAS!

I wasn't PRETENDING not to be able to speak English...
(NUNCA HE FINGIDO NO SER CAPAZ DE HABLAR INGLÉS.)


Did my silence work better than your funny disguised Japanese?
(¿FUNCIONÓ MEJOR MI SILENCIO QUE ESE JAPONÉS ABSURDO Y DISIMULADO?)

HABLA JAPONÉS CON UNA GRAMÁTICA PERFECTA, PERO SE EMPEÑA EN PRONUNCIARLO DE UNA MANERA EXTRAÑA.
LA PRUEBA ES QUE SE OLVIDA DE MARCAR ESE ACENTO ANTE LAS PERSONAS QUE NO SABEN MUCHO INGLÉS.

YA HABLAREMOS LA PRÓXIMA VEZ.
¡HASTA ENTONCES!

SI ESTABA TAN SEGURO DEL RESULTADO, NO ERA NECESARIO QUE LA EMBORRACHASE PARA HACER EL PAPEL DE VÍCTIMA, ¿NO CREES?
PUEDE SER, SÍ...
...

CLIC.

ESA PROFE NO ME GUSTA UN PELO...

NO PARABA DE SACARNOS FOTOS.
Y FINGIÓ QUE ESTABA EN EL BAÑO.
SÍ... NOS ABRIÓ CON EL PELO Y EL CUERPO MOJADOS, PERO EL SECADOR ESTABA CALIENTE Y LA LECHE CORPORAL EN EL SUELO AÚN NO SE HABÍA SECADO...

PROBABLEMENTE ACABABA DE SALIR DEL BAÑO CUANDO LLEGAMOS Y SE MOJÓ OTRA VEZ PARA FINGIR QUE AÚN ESTABA EN LA DUCHA.
Y UTILIZÓ ESOS MINUTOS EXTRA PARA OCULTAR ALGO...
ALGO QUE NO QUERÍA QUE VIÉSEMOS.

¡NO HAY POR QUÉ PREOCUPARSE! LE HE QUITADO EL CARRETE A LA CÁMARA.
...
ES UNA MUJER EXTRAÑA, PERO NO PARECE PELIGROSA...

¡ADEMÁS, NO SE PARECE EN NADA A CHRIS VINYARD, LA ACTRIZ QUE TE TIENE PREOCUPADO!

¡SÓLO SE PARECEN EN QUE TIENEN LAS TETAS GRANDES!
...TIENES RAZÓN ...

PERO ESO SERÁ EN EL CASO...
...DE QUE ÉSE SEA SU VERDADERO ROSTRO.

¿EH?
¿DE QUÉ HABLAS AHORA?
DÉJALO... OTRA COSA, ¿PIENSAS DEJAR A KAZUHA ESPERÁNDOTE?

¡¡AHÍ VA!!
¡¡ME OLVIDÉ DE ELLA POR COMPLETO!!

¡¡TEN MUCHO CUIDADO, KUDO!!
¡¡TE ENFRENTAS A ALGUIEN CAPAZ DE ROBAR EN LA MISMÍSIMA JEFATURA DE POLICÍA!!
LO TENDRÉ.

¡AVÍSAME SI VES A MÁS SOSPECHOSOS!
JODIE NO ES LA ÚNICA QUE ME PREOCUPA...
TAP

HAY DOS MÁS...

HEIJI HATTORI...
UN CHICO DIVERTIDO.
HIJO DE HEIZO HATTORI, COMISARIO JEFE DE LA POLICÍA DE OSAKA.
QUÉ
Y ADEMÁS ...
ZAS!
AL IGUAL QUE SHINICHI KUDO...
Private eye...
(DETECTIVE PRIVADO...)

FILE. 5
TORMENTA DE ABUCHEOS

¡¡UNO !!
¡¡DOS !!
¡¡TRES !!
¡¡SUPERA AL CUARTO!!
PIRITS
¡LA PASA A UN LADO ...!
¡ESTÁ SOLO FRENTE AL PORTERO!

¿NAOKI LA RECIBE Y...?
¡¡¡GOOOOOOL!!!
¡¡EL ÁRBITRO INDICA EL FINAL DEL PARTIDO!!
¡¡EL TOKIO SPIRITS SE IMPONE EN EL DERBY DE LA CAPITAL AL NOIR TOKIO CON UN GOL DE NAOKI EN TIEMPO DE DESCUENTO!!
UAHUAHUAH

¿HA SIDO UNA PASADA CUANDO HIDE HA REGATEADO A CUATRO!

¡¡ES VERDAD!! ¡¡LA GRADA DONDE ESTÁBAMOS ESTABA QUE SE SALÍA!!

¿DE UN LADO A OTRO COMO SI NADA! ¿PARECÍA ROBERTO BAGGIO!

¡¡NAOKI TAMBIÉN HA ESTADO MUY BIEN!! ¡¡YA ESTABA SALTANDO ANTES DE QUE HIDE LE HICIERA EL PASE!! ♥

¡¡CON HIDE Y NAOKI HA VUELTO LA PAREJA DE ORO DE LA DELANTERA!!

PERO NO PENSÉ QUE LES COSTARÍA TANTO.

YO TAMPOCO... PENSABA QUE SE IRÍAN A LA PRÓRROGA CON EMPATE A 0.

ERA DE ESPERAR...

LOS PRINCIPALES TITULARES DEL NOIR TOKIO ESTÁN LESIONADOS Y ENCIMA, HIGO, SU DELANTERO CENTRO, SE HA MARCHADO A LOS BIG OSAKA.

POR ESO EL EQUIPO SE CERRÓ EN DEFENSA. BUSCABA EL EMPATE A 0 POR TODOS LOS MEDIOS...

HABLANDO DE HIGO, EL ÚLTIMO PARTIDO CONTRA LOS BIG FUE MUY BESTIA...

YA LO CREO. CADA VEZ QUE TOCABA EL BALÓN, EL PÚBLICO LE ABUCHEABA...

¿PERO POR QUÉ LE GRITABAN SI ANTES ERA DE SU EQUIPO?

¿Y QUÉ ESPERABAS?

NO HAY LUGAR...
...PARA TRAIDORES.

OYE ...
¿QUÉ PASA? ES LO QUE HAY.
UN TRAIDOR ES ODIADO POR TODOS, AMIGOS Y ENEMIGOS.

EL BIG Y EL NOIR HACE TIEMPO QUE TIENEN SUS DIFERENCIAS.
LOS HINCHAS DEL BIG NO SABEN CÓMO APOYAR A UN DELANTERO QUE ERA SU MAYOR ENEMIGO HASTA HACE POCO...

Y ENCIMA HIGO LLEVA CINCO PARTIDOS SEGUIDOS SIN MARCAR.
POR CIERTO, ÚLTIMAMENTE SALE MUCHO EN LOS PERIÓDICOS DEPORTIVOS...

¿ESO DE QUE SE MARCHA A LA LIGA ESPAÑOLA?
SÍ, TAMBIÉN LO MENCIONAN EN LAS NOTICIAS DE LA TELE. DICEN QUE FICHÓ POR LOS BIG PARA PODER SUBIR SU CACHÉ Y AUMENTAR EL PRECIO DE SU FUTURO FICHAJE EN ESPAÑA.
QUÉ TÍO MÁS VENDIDO...

¡NO OS LO TOMÉIS TAN EN SERIO! ¡ES SÓLO UN RUMOR!
PARA ÉL SERÍA LO MEJOR. LA VERDAD, VIVIRÁ MÁS TRANQUILO.

SPIRITS

SE MARCHARÁ A UN LUGAR DONDE LOS ABUCHEOS NO PODRÁN ALCANZARLE.

PODRÁ ESCAPAR A TODO ESTO.

¿EH?

VETE A SABER ...

EL BIG OSAKA JUEGA HOY, ¿VERDAD?

SÍ, EMPIEZA A LAS CINCO Y LO ECHAN POR LA NICHIURI TV.

¡AH! ¡PARECE QUE YA HA EMPEZADO!

¡EL DESCONTENTO DEL PÚBLICO SE HACE PATENTE TAMBIÉN HOY EN EL ESTADIO DE NAGAI!

EL OBJETIVO DE LOS ABUCHEOS NO ES OTRO QUE ESTE HOMBRE ...

TAP TAP TAP

BUUU!
BUUU!
¿¿RYUSUKE HIGO!!
¿¿...EL DELANTERO CENTRO DEL BIG OSAKA !!
BIG

NO SE PUEDE NEGAR QUE FUE LA MAYOR PESADILLA PARA LOS HINCHAS DEL BIG HASTA ESTE AÑO. ES COMPRENSIBLE QUE LAS GRADAS REACCIONEN ASÍ AL VERLE...
¿¿PERO ES MUY DURO QUE ABUCHEEN ASÍ A SU PROPIO JUGADOR!!

¡OH! ¡HIGO FALLA EL TIRO!
¡BAH! ¡ES PATÉTICO!

ESO LE PASA POR TRAICIONAR AL NOIR...

OJALÁ ESE CHAQUETERO SE PUDRA EN EL INFIERNO...
...Y NO VOLVAMOS A VERLE LA CARA NUNCA MÁS.
KADOTE AKANO
(48)
HINCHA
DEL NOIR TOKIO

¡JA, JA, JA, JA!

¿ESE HOMBRE NO TE SUENA DE ALGO?
¡¡SÍ!! ¡¡SALIÓ EN LAS NOTICIAS DE LA TELE!!

¿CÓMO SE LLAMABA...?
¡LE ARRESTARON POR ECHAR BENGALAS DE HUMO AL CAMPO DURANTE UN PARTIDO Y ARMAR FOLLÓN EN LAS GRADAS ESTANDO BORRACHO!

¡KADOTAKE AKANO! ¡UN HINCHA RADICAL DEL NOIR TOKYO CON AIRES DE "HOOLIGAN"!
ESTÁ EN LA LISTA NEGRA Y YA NO LE PERMITEN LA ENTRADA AL ESTADIO.

¿QUÉ ES ESO DE "HOOLIGAN"?
ASÍ LLAMAN LOS INGLESES A LOS HINCHAS VIOLENTOS QUE PROVOCAN PELEAS Y HACEN DESTROZOS.

ESE TIPO DE ANTES TIENE UNA PÁGINA DE INTERNET QUE SE LLAMA PRECISAMENTE "TOKYO HOOLIGAN", DONDE LLEVA UN DIARIO EN EL QUE CUENTA SUS PELEAS CON FANS RIVALES...
NO ME EXTRAÑA QUE NO LE PERMITAN LA ENTRADA AL ESTADIO.

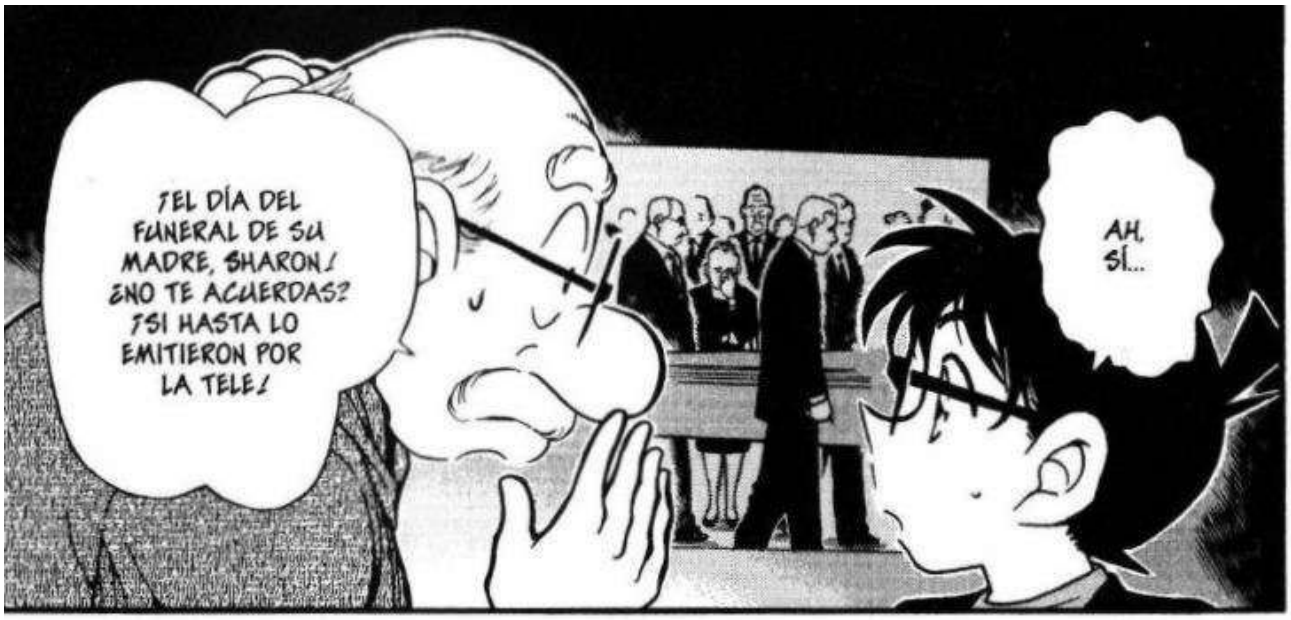
HABLANDO DE PÁGINAS DE INTERNET, ¿HAS AVERIGUADO LO QUE TE PEDÍ?
¿EH?
VA-YA...
SPIRITS
SÍ, LO DEL OTRO DÍA...

LO DE LA ESTRELLA DE CINE...
¡CHRIS VINYARD!
Chris

AH... TAL Y COMO ME ENCARGASTE, ME METÍ EN LAS CONVERSACIONES DE LOS FANS.
¿Y?

BUENO, NO LO ENTIENDO MUY BIEN, PERO...
Sharon
A PESAR DE QUE SU MADRE, SHARON VINYARD, ERA MUY FAMOSA...
...LA VIDA PRIVADA DE CHRIS ESTÁ ENVUELTA POR UN HALO DE MISTERIO.

LA PRIMERA VEZ QUE APARECIÓ ANTE LOS MEDIOS FUERA DE UN RODAJE FUE EL AÑO PASADO, JUSTO ESE DÍA...
¿QUÉ DÍA?


¡EL DÍA DEL FUNERAL DE SU MADRE, SHARON! ¿NO TE ACUERDAS? ¡SI HASTA LO EMITIERON POR LA TELE!
AH, SÍ...

UNOS PAPARAZZI METOMENTODO SE INFILTRARON ENTRE LOS INVITADOS Y LA ACOSARON A PREGUNTAS...
"¿DÓNDE ESTUDIASTE?" "¿ES CIERTO QUE NO TE LLEVABAS BIEN CON TU MADRE?" "¿QUIÉN ERA TU PADRE?" "¿POR QUÉ NO HA VENIDO TU SUPUESTO NOVIO AL FUNERAL?"

PERO ELLA SE LIMITÓ A DECIR QUE NO TENÍA COMENTARIOS.
UNO DE LOS PERIODISTAS SE MOLESTÓ Y LE PREGUNTÓ SI TRATABA DE OCULTAR ALGO QUE PODRÍA PERJUDICARLA.

ELLA DIO LA ESPALDA AL ATAÚD DE SU MADRE ...
...ESBOZÓ UNA LIGERA SONRISA Y CONTESTÓ CON DESCARO...

A secret makes a woman woman...

"UN SECRETO ES LO QUE HACE MUJER A UNA MUJER."

POR CIERTO, EN LAS NOTICIAS AMERICANAS SE PUDO VER LA SILUETA DE UNA FAMOSA ACTRIZ JAPONESA ENTRE LOS ASISTENTES AL FUNERAL...

PERO EL COMENTARIO DE CHRIS SE LLEVÓ TODA LA ATENCIÓN...

...Y SE OLVIDARON POR COMPLETO DE QUIÉN ERA.

...

¿ESTÁS SEGURO DE QUE CHRIS VINYARD ESTÁ RELACIONADA CON LOS HOMBRES DE NEGRO...?

BUENO... NO TENGO PRUEBAS, PERO...

SI ÉSE FUERA EL CASO...

QU...

¿QUÉ PASARÍA?

SERÍA UNA ADVERSARIA FORMIDABLE...

SIN NINGUNA DUDA.

¿CÓMO LO SABES?
AH...

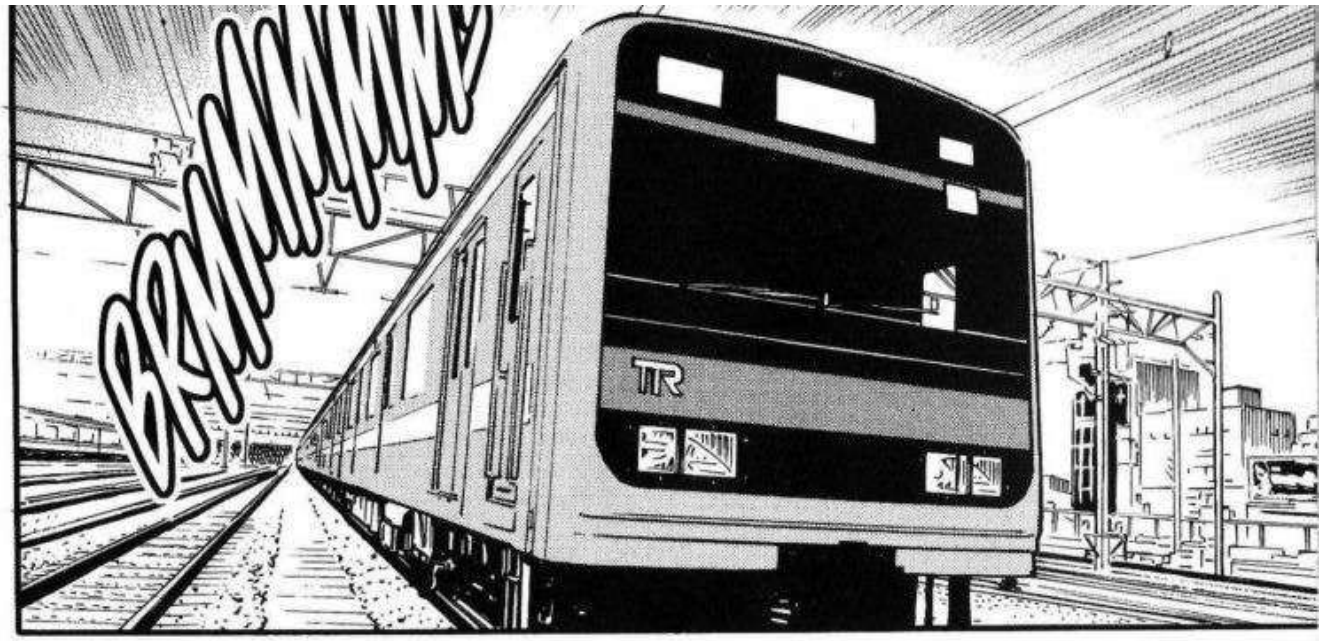
SHINICHI, ¿YA VUELVES A OCULTARME ALGO?
CLARO QUE NO, PERO AL SER UNA ACTRIZ, SABE FINGIR MUY BIEN Y PUEDE COSTARNOS SEGUIRLE LA PISTA...

DEBERÍAMOS SUBIR AL TREN PARA VOLVER A CASA DE UNA VEZ, ¿NO?
AH, ES VERDAD ...

¡CHICOS! ¡NOS VAMOS!
ESPERAD UN POCO, QUE AHORA ESTO ESTÁ QUE ARDE.

¡NO TE PREOCUPES! YO LLEVO MI RADIO.
¿DE VERAS?
¡VENGA, HAIBARA! ¡VÁMONOS!

...


BRMMMMMM
TR

¡¡UAGH !!
TAL
TAL
TAL
TAL

¡ESTÁ A TOPE CON LOS HINCHAS DE LOS EQUIPOS!
POR ESO OS DIJE QUE ESPERÁSEMOS AL SIGUIENTE TREN ...
ES CULPA TUYA POR QUERER LLEGAR ANTES, GENTA.
TAL
TAL
TAL

¡¡ES QUE QUIERO SABER QUÉ PASA CON EL PARTIDO DEL BIG OSAKA !!
¡¡EN LA TELE DE MI CASA !!
JO ...

¡¡TEN MÁS CUIDADO, CAPULLO!! ¡¡ESO DUELE!!

¿QUÉ PASA? ¿HABÉIS GANADO Y OS CREÉIS QUE EL MUNDO ES VUESTRO?

AGH...

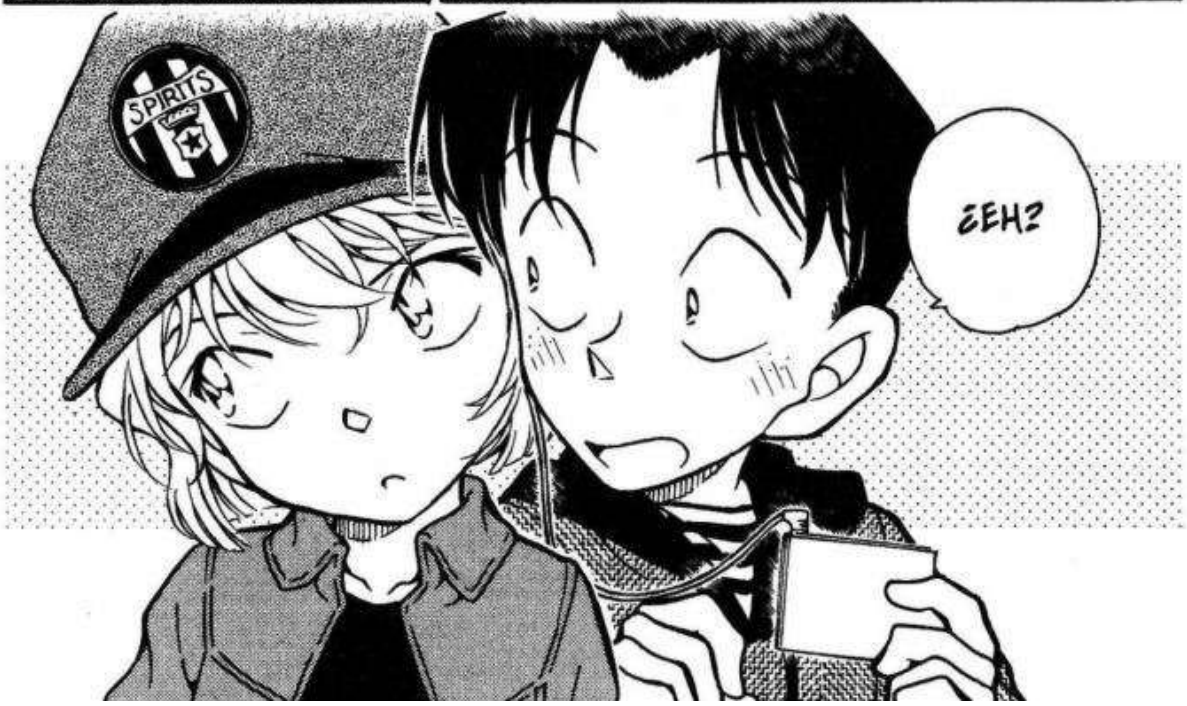
¿¿Y QUÉ QUIERE QUE HAGA!? ¡¡EN EL VAGÓN NO CABE NI UN ALFILER!!

ES EL TIPO DE ANTES ...

AHÍ VA ...

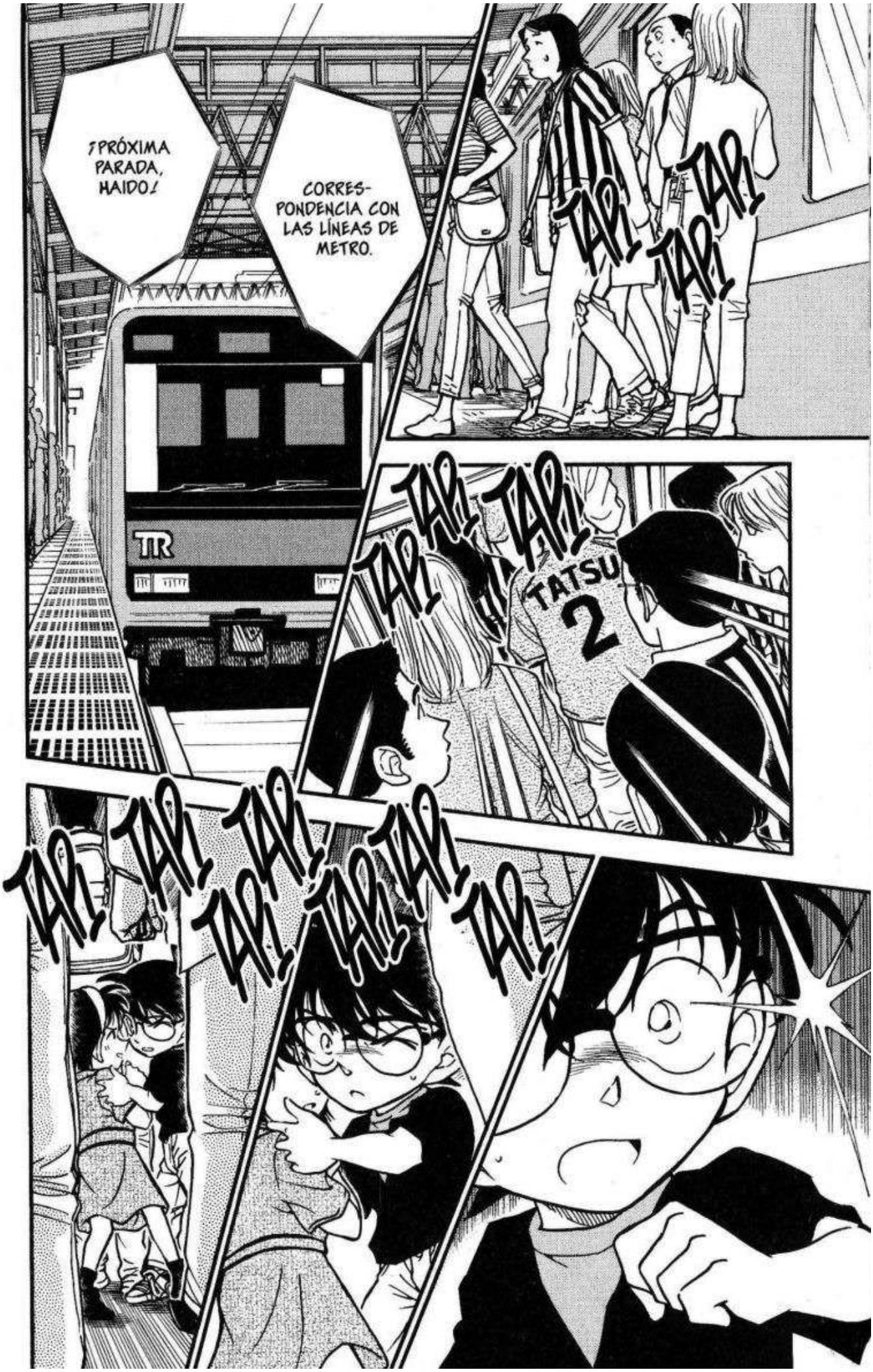
UAH UAH.

CON QUE NOS QUEDEMOS EN ESTE RINCÓN, VALE.



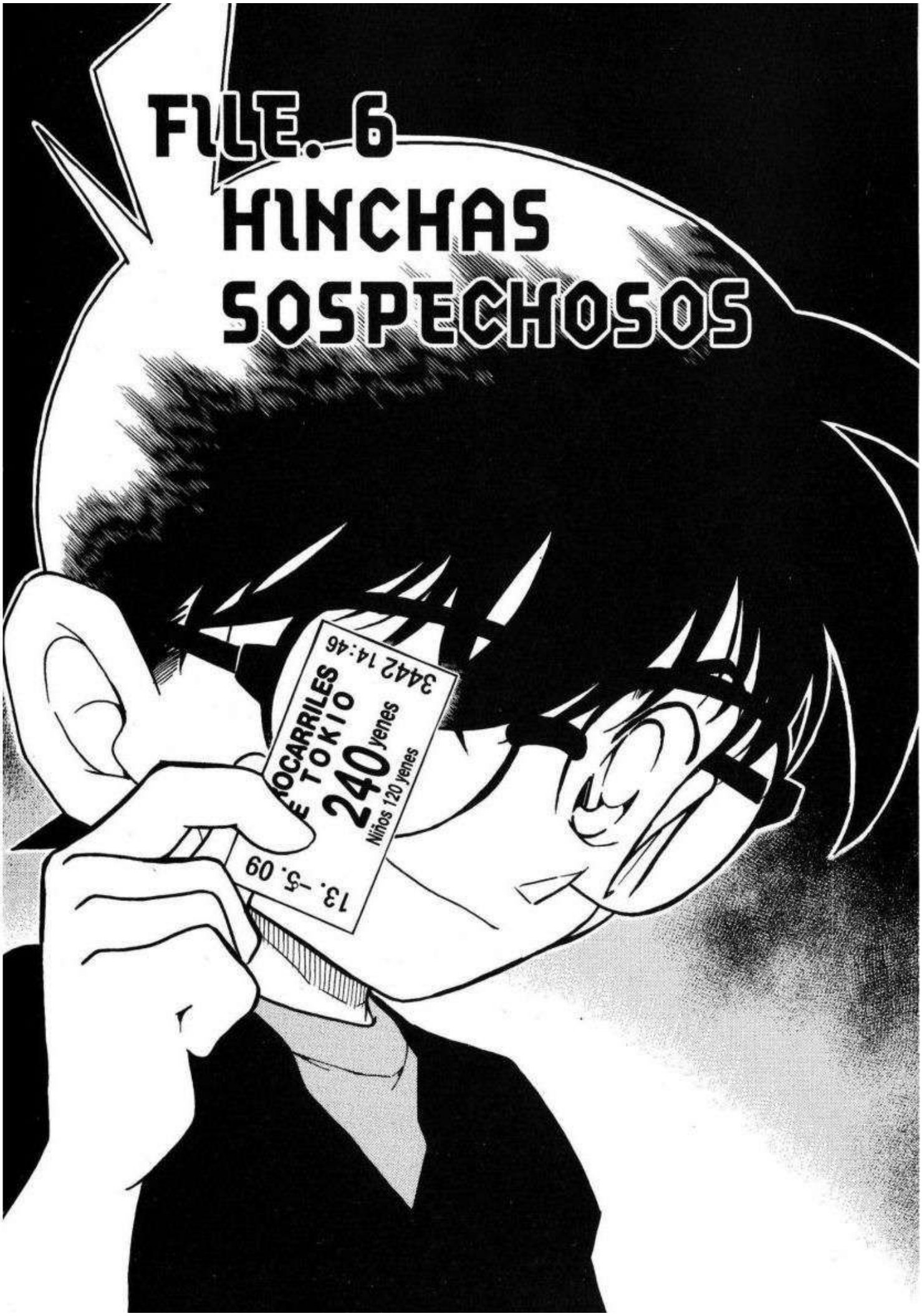
¿QUÉ TAL VA EL PARTIDO ?
¡AH!
ESTO ...
SIGUEN EMPATADOS A 0.
¡AHORA MISMO ESTÁ A PUNTO DE ACABARSE EL PRIMER TIEMPO!
¿Y? ¿EL DORSAL 9 SIGUE JUGANDO?
SÍ, HIGO AÚN ESTÁ EN EL CAMPO, PERO NO PARAN DE SILBARLE Y POR ESO SUS COMPAÑEROS DUDAN DE SI HACERLE LLEGAR BALONES O NO...
VAYA ...
AVÍSAME SI PASA ALGO INTERESANTE.
¡PUES CLARO !
PAF
¡UAH!
...

¿EH?
ZIS!
UH...
¿QUÉ?
ZIIIIS!
¿¿CÓMO!?
POW!


¡PRÓXIMA PARADA, HAIDO!
CORRES-PONDENCIA CON LAS LÍNEAS DE METRO.
TR
TAP, TAP, TAP, TAP,
TAP, TAP, TAP, TAP,
TATSU 2
TAP, TAP, TAP, TAP, TAP, TAP, TAP,

UH...
AAAA

FILE. 6
HINCHAS SOSPECHOSOS



AAAAH!
...ES UNO DE LOS QUE ACABAN DE BAJARSE DEL TREN.
Y EL CULPABLE...
LE HAN APUÑALADO EN EL ESTÓMAGO...
¡PROFESOR! ¡¡LLAMA A LA POLICÍA Y A UNA AMBULANCIA CON EL MÓVIL!!
¡DE ACUERDO!
¡ASI!

¿EH?
¡¡OIGA, SEÑOR!!
¡¡NO DEJE QUE SALGA EL TREN!! ¡¡HAN APUÑALADO A UN HOMBRE!!
¿¿CÓMO !?
TAP TAP TAP
¡¡Y AVISE A LOS RESPONSABLES DE LAS SALIDAS QUE COMPRUEBEN TODOS LOS BILLETES DE LOS HINCHAS DEL TOKIO SPIRITS Y EL NOIR TOKIO QUE INTENTEN SALIR!!
¿A LOS HINCHAS ?
¿LOS BILLETES ?

¡¡SÍ!! ¡¡PARE A TODOS LOS QUE TENGAN UN BILLETE COMPRADO ANTES DE LAS CINCO DE LA TARDE DE HOY!!
PERO... ¿POR QUÉ ...?
¡¡DÉSE PRISA Y HÁGALO !!
¡¡SI PERDEMOS MÁS TIEMPO, EL ASESINO ESCAPARÁ !!

LA VÍCTIMA ES KADOTAKE AKANO, DE 48 AÑOS.
Y EL ARMA DEL CRIMEN, UN CUCHILLO CON UNA HOJA DE UNOS 15 CM.

VAYA... ME SUENA SU CARA ...
LE HABRÁ VISTO POR LA TELE.
ERA UN HINCHA RADICAL. A MENUDO SALÍA EN LAS NOTICIAS.

LA FUNDA DEL CUCHILLO TIENE UNOS GRABADOS BASTANTE CURIOSOS...
SÍ, NO ES NADA COMÚN. HEMOS PREGUNTADO A UNA TIENDA ESPECIALIZADA...

DICEN QUE ESE TIPO DE CUCHILLO NO ESTÁ A LA VENTA EN NUESTRO PAÍS.
ASÍ QUE TARDAREMOS UN TIEMPO EN AVERIGUAR DE DÓNDE SALIÓ.

NO ME CREO QUE LE APUÑALASEN EN PLENO TREN Y NO HAYA NI UN SOLO TESTIGO...
ES NORMAL.

EL VAGÓN IBA HASTA LOS TOPES.

HASTA QUE HEMOS LLEGADO A LA ESTACIÓN Y EL VAGÓN SE HA VACIADO...

¡¡...NADIE SE HABÍA DADO CUENTA DE QUE LE HABÍAN APUÑALADO!!

OTRA VEZ ESTOS CRÍOS ...

¿NO VISTEIS A NADIE SOSPECHOSO ?

NI IDEA... TODOS IBAN VESTIDOS IGUAL ...

¿IGUAL ?

SÍ, VENÍAMOS TODOS DE VER UN PARTIDO DE FÚTBOL EN EL ESTADIO Y EL TREN IBA LLENO DE HINCHAS.

HMM... A ESTAS ALTURAS, EL ASESINO YA DEBE DE HABER SALIDO DE LA ESTACIÓN.

O QUIZÁ HAYA MONTADO EN OTRO TREN...

ESTO ...

HEMOS RETENIDO A TRES PASAJEROS PARA QUE LES INTERROGUEN.

¿EH? ¿POR QUÉ A ESOS TRES PRECISAMENTE?

BUENO... ES LO QUE NOS HA DICHO ESTE NIÑO...

¡¡ES DE CAJÓN !!

MATAR A ALGUIEN EN UN TREN NO ES ALGO QUE SE DECIDA EN EL MOMENTO ...

EL ASESINO TENÍA QUE SABER QUE AKANO IBA A TOMAR ESTE TREN Y TAMBIÉN QUE ESTARÍA LLENO A REBOSAR DE FANS.

LE APUÑALÓ JUSTO ANTES DE LLEGAR A LA ESTACIÓN SABIENDO QUE CASI TODOS LOS PASAJEROS BAJAN AQUÍ, CON LO QUE LE RESULTARÍA MUCHO MÁS FÁCIL HUIR SIN SER DESCUBIERTO.

INSINÚAS QUE FUE UN CRIMEN PREMEDITADO...

¡EXACTO!

¿POR QUÉ SÓLO A LOS HINCHAS?

¡¡POR ESO LE PEDÍ AL JEFE DE ESTACIÓN QUE RETUVIESE A LOS HINCHAS QUE QUISIERAN SALIR!!

MUY FÁCIL. EL TREN IBA LLENO DE ELLOS.

VESTIDO IGUAL, EL CULPABLE NO LLAMARÍA LA ATENCIÓN.

¿ME ESTÁ DICIENDO QUE SÓLO SALIERON TRES HINCHAS?

NO, MÁS BIEN UNOS CINCUENTA...

NO ENTIENDO NADA ...

LOS BILLETES.

PARA PODER APUÑALAR A NAKANO, EL ASESINO TENÍA QUE SEGUIRLE DE CERCA Y MONTAR EN EL MISMO VAGÓN QUE ÉL, ¿NO? ¡POR ESO NECESITABA COMPRAR EL BILLETE POR ADELANTADO!
¡SI HUBIESE TENIDO QUE COMPRARLO DESPUÉS DEL PARTIDO, CUANDO LAS TAQUILLAS ESTARÍAN LLENAS DE GENTE, LE HABRÍA PERDIDO FÁCILMENTE EL RASTRO!
¡EL PARTIDO TERMINÓ POCO ANTES DE LAS CINCO! ESOS TRES SON LOS ÚNICOS QUE SALIERON DEL CAMPO ANTES DE QUE TERMINASE EL PARTIDO PARA COMPRAR LOS BILLETES.
CLA... CLARO ...
¿Y SI SE CAMBIÓ DE ROPA ANTES DE SALIR DE LA ESTACIÓN?
¿O, SIMPLEMENTE, SE SUBIÓ A OTRO TREN QUE IBA EN DIRECCIÓN CONTRARIA?
¡LO DUDO! ¡SI SE HUBIERA CAMBIADO EN PLENO ANDÉN, HABRÍA RESULTADO SOSPECHOSO! Y NO PUDO CAMBIARSE EN LOS BAÑOS, PORQUE ESTÁN JUSTO AL OTRO LADO...
TAMPOCO CREO QUE MONTASE EN UN TREN EN DIRECCIÓN CONTRARIA. AL SER EL ÚNICO VESTIDO DE HINCHA, HABRÍA LLAMADO LA ATENCIÓN.
SU MEJOR OPCIÓN ERA SALIR PRIMERO Y CAMBIARSE DESPUÉS EN LOS BAÑOS DE FUERA PARA HUIR DESPUÉS.
SOBRE TODO PORQUE LA GRAN MAYORÍA DE LOS PASAJEROS BAJA AQUÍ PARA CAMBIAR A LAS LÍNEAS DEL METRO.
TI... TIENES RAZÓN ...
NO PUEDO EVITAR PENSARLO CADA VEZ QUE TE VEO, CONAN...

¿CÓMO PUEDES SER TAN LISTO?

HA SIDO VER EL CADÁVER Y SACAR TODAS ESAS CONCLUSIONES EN CUESTIÓN DE SEGUNDOS.

¿EH?

QU... QUÉ VA...

NO FUE COSA MÍA ...

¡FUE EL PROFESOR QUIEN ME DIJO QUE LO HICIERA!

¿EH?

YA DECÍA YO ...

¡SI ES QUE ES EVIDENTE!

¡¡ESTE CHAVAL SÓLO HA HECHO LO QUE LE HE DICHO !!

¿CÓMO ESPERAN QUE UN NIÑO PEQUEÑO DEDUZCA TODAS ESAS COSAS?

QUÉ RABIA ...

¿Y SABE QUIÉN LO HIZO?

¿TIENE ALGUNA HIPÓTESIS?

AH... ES QUE ...

EN REALIDAD ...

BUNG!

SI ES QUE ...

¡OYE, PROFESOR! ¿NO DECÍAS QUE IBAS A INTERROGARLES CUANDO VINIESE LA POLICÍA?

TENEMOS A TRES SOSPECHOSOS ...

...Y ESTÁN AHÍ MISMO.

¡PERO BUENO! ¿¿INSINÚA QUE SOY UNA ASESINA PORQUE COMPRÉ EL BILLETE UN POCO ANTES!?

¡SI LO COMPRÉ DE ANTEMANO FUE PARA EVITAR LAS AGLOMERACIONES!
¡LO MISMO DIGO!
Y YO ...

¡PERO USTEDES MONTARON EN EL TREN QUE IBA A ESTAR LLENO DE HINCHAS!
SI YA TENÍAN EL BILLETE, ¿POR QUÉ NO SUBIERON EN EL ANTERIOR?
MUY SENCILLO.

AL FINAL DEL PARTIDO ME QUEDÉ DISCUTIENDO CON UN FAN DEL SPIRITS QUE TENÍA AL LADO Y LLEGUÉ TARDE A LA ESTACIÓN.
ESTABA EN LA GRADA CENTRAL, Y ALLÍ NOS JUNTAMOS SIEMPRE LAS DOS HINCHADAS...
HASUE KIRA
(24)
HINCHA
DEL NOIR TOKIO

EN MI CASO FUE UNA CUESTIÓN DE MALA SUERTE. ME LLAMARON DE LA OFICINA JUSTO ANTES DE ACABAR EL PARTIDO AL DARSE CUENTA DE QUE ME HABÍA ESCAQUEADO DEL TRABAJO... ESTUVIERON UN BUEN RATO CANTÁNDOME LAS CUARENTA...

POR SU CULPA, NI SIQUIERA VI EL GOL DE ESOS DOS EXTREMOS ...

MITSUAKI FUNATO
(33)
HINCHA
DEL **TOKIO SPIRITS**

A MÍ ME DIO UNA ESPECIE DE MAREO AL TERMINAR EL PARTIDO...

VI A HIDE VENIR HACIA LA PORTERÍA, DRIBLAR A LA DEFENSA Y PASAR EL BALÓN A NAOKI... Y EN EL MOMENTO DEL GOL, LO VI TODO NEGRO...

ETSUTOSHI OBA
(29)
HINCHA
DEL **NOIR TOKIO**

¿RECUERDAN EN QUÉ VAGÓN IBAN MONTADOS ?

¿Y CÓMO QUIEREN QUE NOS ACORDEMOS !?

¡¡PERO ERA UNO DE LOS QUE IBAN LLENOS!!

¿EH?

¡MIRE! ¡TODAVÍA TIENE LA MARCA DEL ANILLO DE LA MANO IZQUIERDA SOBRE EL BRAZO DERECHO!

¡ESO ES PORQUE PASÓ MUCHO TIEMPO AGUANTANDO EL ASA DE SU BOLSO CON UNA MANO Y EL CIERRE CON LA OTRA!

¡Y USTED TIENE LA MARCA DEL RELOJ EN EL OTRO BRAZO! ¡SEGURO QUE IBA CON LOS BRAZOS CRUZADOS!

...

¿¿Y USTED TIENE MARCAS DE LAS ASAS DE SU BOLSA EN LAS PALMAS!! ¿¿DE SUJETARLO CON FUERZA!!
ES LA TÍPICA POSE DE ALGUIEN QUE TIENE QUE MANTENER EL EQUILIBRIO SIN NI SIQUIERA PODER AGARRARSE A UNO DE LOS GANCHOS PORQUE ESTÁN OCUPADOS ...
¿¿Y EL TREN LLEGÓ LLENO A LA ESTACIÓN DEL ESTADIO, CON LO QUE NADIE PUDO SENTARSE !!
¿HA ACERTADO ?
SÍ...
ES QUE HAY BASTANTES LADRONES QUE SE APROVECHAN...
YO CRUZO LOS BRAZOS PARA QUE NO ME CONFUNDAN CON UNO DE LOS QUE METE MANO...
¡QUÉ PASADA! ¡¡JUSTO COMO DIJO EL PROFESOR!
¡JA! ¡JA!
PARA EMPEZAR, TENEMOS LA CERTEZA DE QUE ESTABAN EN UNO DE LOS VAGONES LLENOS ...
¿POR QUÉ NO INTENTAN CENTRARSE EN CUÁL DE ELLOS ESTABAN?
¿EH ?
AQUÍ HAY ALGO RARO...
NOIR
RITS
HIGH
9

¿DÓNDE ESTÁ HAIBARA?
HA DICHO QUE IBA AL BAÑO.

¿CÓMO IRÁ EL PARTIDO DEL BIG OSAKA?
¿NO ESTABAS SIGUIÉNDOLO POR LA RADIO?
SE ME HA CAÍDO CUANDO SALÍAMOS DEL TREN, Y CON TANTA GENTE NO HE VISTO DÓNDE...

NO ESTABA EN EL VAGÓN NI TAMPOCO EN EL ANDÉN...
¡ALGUIEN SE LA HABRÁ LLEVADO!
...

¡ESTAMOS EN EL TIEMPO DE DESCUENTO Y EL RESULTADO SIGUE EN EMPATE A CERO!

¡OOOH! ¡MENUDO PASE HA LANZADO RAMUS!
¡HIGO RECIBE EL CUERO! ¡DRIBLA A LA DEFENSA! ¡QUÉ GRAN OPORTUNIDAD!
¡DISPARA Y...!

¡OOOH! ¡EL ESFÉRICO SE ESTRELLA CONTRA EL PALO!
¡¡HOY LA SUERTE NO LE SONRÍE!!
UH.
UH.

NUG.

SE TE PARECE...

HIGO.

"NOIR" SIGNIFICA "NEGRO" EN FRANCÉS...
UN TRAIDOR ORIGINARIO DE UN EQUIPO "NEGRO".

IGUAL QUE TÚ, ÉL TAMBIÉN TUVO UNA BUENA RAZÓN PARA ABANDONAR A SU EQUIPO ...
¿EH?

HIGO TENÍA UN HERMANASTRO MAYOR QUE ÉL. SE LLAMABA RIKUO ENDO. HASTA EL AÑO PASADO, JUGABA DE DEFENSA EN EL NOIR, AUNQUE NO ERA TITULAR.

COMO TENÍAN APELLIDOS DIFERENTES...

...NADIE SABÍA QUE ERAN HERMANOS Y ELLOS MISMOS MANTENÍAN EL SECRETO.

AL PARECER, ENDO ERA HIJO DE LA AMANTE DEL PADRE DE HIGO.

YO ME ENTERÉ CUANDO ESTABA EN TERCERO DE SECUNDARIA. LOS DOS VINIERON A VERME JUGAR ...

ME DIJERON: "¿TE GUSTARÍA VENIR A JUGAR AL NOIR TOKIO CON MI HERMANO Y CONMIGO?"

SIN EMBARGO, DOS AÑOS DESPUÉS DE QUE HIGO ENTRASE EN EL EQUIPO, EL NOIR TOKIO INFORMÓ A ENDO DE QUE NO ERA LO SUFICIENTEMENTE BUENO PARA JUGAR EN PRIMERA.

PERO EN SEGUNDA DIVISIÓN TAMPOCO FUNCIONÓ BIEN, Y ENDO SE DIO CUENTA DE QUE EL NOIR LE HABÍA FICHADO SÓLO PARA ATRAER A HIGO...

CUANDO HIGO SE ENTERÓ, SE MARCHÓ AL BIG OSAKA, QUE HABÍA CONTRATADO A SU HERMANO COMO PREPARADOR FÍSICO DESPUÉS DE QUE COLGARA LAS BOTAS...

...PARA CUMPLIR SU SUEÑO DE CONQUISTAR JUNTOS LA LIGA.

¡AH!

¡HIGO ESTÁ EN EL SUELO! ¡¡ESTO ES DE TARJETA AMARILLA!!

¡PERO EL ÁRBITRO NO LA SACA!

¡Y LA HINCHADA SIGUE SIN PERDONAR A HIGO AUNQUE AHORA JUEGUE PARA ELLOS!

¡¡¡

¿¿ACASO NO EXISTE LUGAR PARA HIGO EN NUESTRO PAÍS!?
¡¡TODOS LE VUELVEN LA ESPALDA!!
SPIRITS
!!
LIGA JAPONESA 2001
Tokio Spirits VS.
Noir Tokio
UN MOMENTO, SI HOY ERA EL DERBY DE TOKIO...
¡¡GOOOOL!!
FRUS.

SI MIS DEDUCCIONES SON CORRECTAS...
...LA PRUEBA PERMANECE EN SU CUERPO ...
¿¿YA SÉ QUIÉN ESTÁ MINTIENDO??
¿¿PUES CLARO??

FILE. 7
EL FALSO HINCHA

¡INSPECTOR MEGURE!

¡HAN MOVIDO EL TREN A LAS LÍNEAS MUERTAS!

HEMOS EXAMINADO MINUCIOSAMENTE LOS ALREDEDORES QUE QUEDABAN CERCA DEL VAGÓN DONDE SE COMETIÓ EL CRIMEN.

BIEN... YA HEMOS HECHO TODO LO QUE PODÍAMOS AQUÍ.

USTEDES TRES ME ACOMPAÑARÁN A COMISARÍA EN CALIDAD DE SOSPECHOSOS. ALLÍ LES INTERROGAREMOS A FONDO.

ES... ¡¡ESPERE UN MOMENTO!!

¡¡NO PUEDE OBLIGARNOS!!

¡POR LO QUE MÁS QUIERA! TENGO QUE VOLVER AL TRABAJO...

¿POR QUÉ NO LO DEJAMOS PARA OTRO DÍA?

IMPOSIBLE.

¿CÓMO ?
SI DEJAMOS PASAR TANTO TIEMPO, PERDEREMOS UNA PRUEBA IMPORTANTE.

¿O ES QUE TIENEN ALGÚN MOTIVO OCULTO PARA QUERER ALEJARSE TAN PRONTO DE LA ESCENA DEL CRIMEN...?
O... OYE, SHINICHI...
¿EH ?

¿QUIÉN SE CREE QUE ES, ABUELO? DEJE DE JUGAR A DETECTIVES...
¿¡YA SABE QUIÉN ES EL CULPABLE !?
ESTE ...

¡ESO ES! ¡ME DI CUENTA EN CUANTO EXPLICARON SUS RAZONES!
BLA BLA

EL ASESINO NOS HA ENGAÑADO...
NO ES UN HINCHA DE VERDAD.

¿NOS HA ENGAÑADO?
¿NO ES UN HINCHA?

¡CLARO! ¡TÚ ERES EL ASESINO!
¿¡CÓMO!?

¡TÚ HAS DICHO QUE LOS DOS "EXTREMOS" HABÍAN MARCADO!
PUES SÍ, ¿Y?

¡QUE LOS QUE MARCARON FUERON HIDE Y NAOKI! ¡Y SON LOS DOS DELANTEROS!
NUNCA HAN JUGADO PEGADOS A LA BANDA. ¿ES QUE NO LO SABÍAS?

¿ES VERDAD?
SÍ... ADEMÁS, LA POSICIÓN FIJA DE "EXTREMO" ES MUY RARA EN EL FÚTBOL ÚLTIMAMENTE.
OH, BUENO...
ES QUE HACE POCO QUE ME AFICIONÉ A ESTO...
SPIRITS

SIEMPRE HE OÍDO DECIR QUE NAOKI Y HIDE...
...PODRÍAN SER UNA BUENA PAREJA DE EXTREMOS, Y POR ESO...

¿¡NO PENSARÁS QUE NOS VAMOS A TRAGAR SEMEJANTE TROLA, VERDAD!? ¡¡TÚ LE MATASTE!! ¡¡PUNTO!!
¿NO HABLARÁS EN SERIO...? ME HE EQUIVOCADO EN UN TECNICISMO, NADA MÁS...

¡CIERTO! EMPLEÓ LA PALABRA EQUIVOCADA, PERO NO HA MENTIDO.
¿EH?

EL CULPABLE HA MENTIDO...
¡PORQUE NI SIQUIERA VIO EL PARTIDO!

¡¡EL ENFRENTAMIENTO DE HOY ERA EL DERBY ENTRE LOS DOS EQUIPOS DE TOKIO!! ¡¡EL ESTADIO ESTABA LLENO A REBOSAR!!
SI EL OBJETIVO DEL ASESINO ERA MATAR A AKANO, NO PODÍA ARRIESGARSE A VER EL PARTIDO DESDE LAS GRADAS. CORRÍA EL RIESGO DE PERDERLE DE VISTA ENTRE TANTA GENTE...

¿INSINÚA QUE LE ESPERÓ EN OTRO LUGAR?
TAL VEZ EN LOS LAVABOS DEL ESTADIO...
SIGUIÓ EL ENCUENTRO POR LA RADIO Y, CUANDO ACABÓ, SE DIRIGIÓ EL PRIMERO A LA SALIDA Y ESPERÓ...

¿DE CUÁL DE LOS TRES ESTÁ HABLANDO?
PROPONGO QUE NOS CUENTEN CÓMO VIERON EL PARTIDO PARA ASEGURARNOS DE SI ESTABAN ALLÍ O NO.

¡CLARO QUE LO VI! ¡VI EL GOL DE NAOKI BIEN CLARO DESDE LA GRADA CENTRAL! DE HECHO, FUE TAN CLARO QUE ME PUSE NERVIOSA Y EMPECÉ A DISCUTIR CON EL AFICIONADO DEL SPIRITS QUE TENÍA AL LADO.
¡YO TAMBIÉN LO VI! ESTABA JUSTO DETRÁS DE LA PORTERÍA, DONDE ESTÁBAMOS CONCENTRADOS LOS HINCHAS DEL NOIR... VI CÓMO HIDE SE ACERCABA DRIBLANDO A DEFENSAS Y LE PASABA EL BALÓN A NAOKI...
YO ESTABA EN EL EXTREMO OPUESTO, CON TODA LA HINCHADA DEL SPIRITS.
PERO NO PUDE VER BIEN EL GOL POR CULPA DE LA LLAMADA DE MI OFICINA.

¿PERO SABÍA QUE HIDE Y NAOKI ERAN LOS RESPONSABLES DEL GOL?
¡COMO PARA NO SABERLO! JUSTO DESPUÉS DEL GOL, TODOS GRITABAN LO BUENOS QUE ERAN ESOS DOS ...

PUEDE COMPROBAR MI ENTRADA SI QUIERE. ¡ESTABA ALLÍ!
¡YO TAMBIÉN TENGO LA MÍA!
¡Y YO!

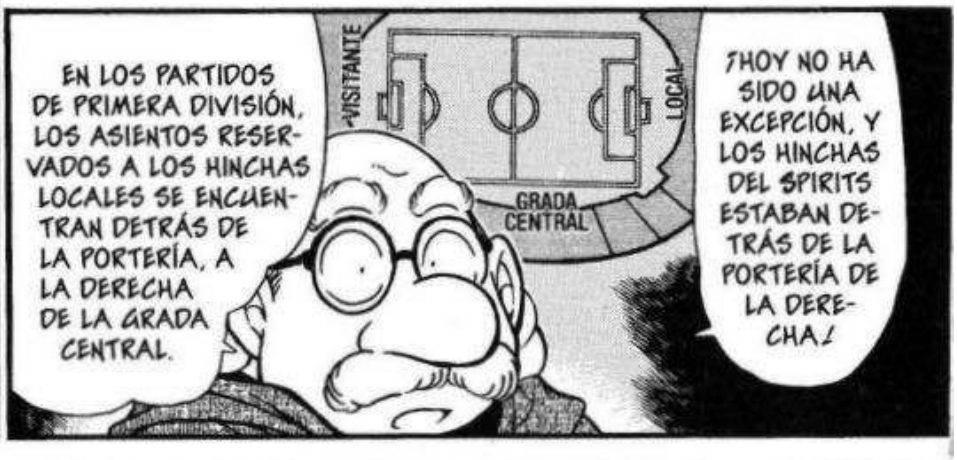
¿...CÓMO VA A PROBARLO?
NO LES PARECE TAN EVIDENTE PORQUE NO ASISTIERON AL PARTIDO...

VAMOS A VER QUÉ DICEN LOS NIÑOS, QUE SÍ LO VIERON.
¿DÓNDE ESTÁBAMOS NOSOTROS?
¡EN LA GRADA CENTRAL!
¡JUSTO EN EL LADO DONDE HIDE REGATEÓ A CUATRO DEFENSAS!

Y A MÍ NO ME SUENA HABER VISTO A ÉSTA EN NUESTRA GRADA...
¡¡PORQUE ESTÁBAMOS SEPARADOS!! ¿¿Y!?
¡¡UN MOMENTO!!
¿¿ESTÁIS INSINUANDO QUE LA ASESINA SOY YO !?
¿PUEDE DECIRNOS EN QUÉ DIRECCIÓN DRIBLÓ HIDE A LOS DEFENSAS?
¡DE IZQUIERDA A DERECHA !

...LO QUE INDICA QUE ESTABA EN EL LADO DERECHO DE LA GRADA CENTRAL CON RESPECTO A LA PORTERÍA DEL NOIR...
¿¿Y QUÉ TIENE QUE VER ESO !?
NOIR

NO CAÍ EN LA CUENTA HASTA QUE MIRÉ MI ENTRADA ...
EL PARTIDO DE HOY SE JUGABA EN EL ESTADIO DEL SPIRITS, ¿VERDAD ?
VERDAD.
LIGA JAPONESA
Tokio Spirits VS. Noir Tokio


EN LOS PARTIDOS DE PRIMERA DIVISIÓN, LOS ASIENTOS RESERVADOS A LOS HINCHAS LOCALES SE ENCUENTRAN DETRÁS DE LA PORTERÍA, A LA DERECHA DE LA GRADA CENTRAL.
VISITANTE
LOCAL
GRADA CENTRAL
¡HOY NO HA SIDO UNA EXCEPCIÓN, Y LOS HINCHAS DEL SPIRITS ESTABAN DETRÁS DE LA PORTERÍA DE LA DERECHA!

EL GOL HA SIDO EN EL SEGUNDO TIEMPO, CON LO QUE HIDE Y NAOKI REALIZARON SU JUGADA JUSTO DELANTE DE LOS HINCHAS DE SU EQUIPO...

LO QUE ES LO MISMO, CUANDO HIDE DRIBLÓ A LOS DEFENSAS...
...ES IMPOSIBLE QUE ALGUIEN SENTADO CON LOS HINCHAS DEL NOIR, DETRÁS DE LA PORTERÍA CONTRARIA, LE VIERA "VENIR" O " "ACERCARSE".

¡¡PERO ASÍ FUE COMO LO EXPLICÓ OBA!!

¡OH, VAMOS! ¡NO ES MÁS QUE UNA FORMA DE HABLAR!

PROBABLEMENTE SIGUIÓ EL PARTIDO POR LA RADIO Y SE IMAGINÓ CÓMO HIDE "SE ACERCABA".

QUERÍA DECIR QUE VI CÓMO HIDE SE ACERCABA A LA PORTERÍA CONTRARIA, PERO CON LOS NERVIOS...

¡ME HE EQUIVOCADO, IGUAL QUE ÉL! ¡NO MIENTO!

NO PODRÍA NI HABERSE ACERCADO.

ES MÁS ...

NO, ¿USTED NO ESTABA ALLÍ ...

¡COMPRUEBE MI ENTRADA! VERÁ QUE ESTABA SENTADO CON LOS HINCHAS DEL NOIR ...

¿EH?
NO MIENTRAS LLEVASE ESA CAMISETA...

¡¡PONES UN PIE CON ESO EN LAS GRADAS DE LOS DEL NOIR Y TE ECHAN A PALOS DE ALLÍ !!
¡¡PERO BUENO!! ¡¡SI LLEVAS LA CAMISETA DE ESE TRAIDOR DE HIGO !!
HIGO
9

AL CONTRARIO, TIENE UNA MUY CLARA EN EL BRAZO.
PERO NO HAY NINGUNA PRUEBA CONTUNDENTE DE ELLO ...

¿LA MARCA DEL RELOJ ?

SACAR UN CUCHILLO EN MEDIO DE UN TREN LLENO HASTA LA BANDERA HABRÍA DESPERTADO LAS SOSPECHAS DE LOS DEMÁS PASAJEROS.
¡PIÉNSELO BIEN !
ESO SÓLO PRUEBA QUE ESTABA CON LOS BRAZOS CRUZADOS EN UN VAGÓN LLENO DE GENTE...

POR SUPUESTO, LLEVABA UN GUANTE EN ESA MANO.
POR ESO SE LO METIÓ ANTES BAJO LA AXILA Y LO MANTUVO PEGADO A SU CUERPO, CON LOS BRAZOS CRUZADOS, PARA QUE NADIE LO VIESE.

...QUE DEJÓ EL ARMA EN SU BÍCEPS.
SI MI RAZONAMIENTO ES CORRECTO, TODAVÍA DEBE DE TENER LA MARCA...

DEBERÍA APRECIARSE LA FORMA DE LOS GRABADOS DEL CUCHILLO...

...Y CON TODA CLARIDAD.

¡OYE, TÚ!
¡SÁCALE UNAS FOTOS!
¡VOY!

HM...
FLASH!

TODO LO HICE POR MI HERMANO... EMPAPARME DE FÚTBOL Y FINGIR SER UN HINCHA PARA MATAR A ESE HOMBRE...
TIENE GRACIA QUE HAYA FRACASADO POR PENSAR DEMASIADO EN ÉL...
¿SU HERMANO?

MI HERMANO GEMELO...
AKANO LE MATÓ HACE UN AÑO...

LE... ¿LE MATÓ?
MI HERMANO VOLVIÓ CUBIERTO DE HERIDAS DESPUÉS DE IR AL ESTADIO A VER UN PARTIDO DEL NOIR...
ME DIJO QUE SE HABÍA CAÍDO POR LAS ESCALERAS.

PERO ESA MISMA NOCHE SINTIÓ UN FUERTE DOLOR DE CABEZA Y SE DESMAYÓ. MURIÓ TRES DÍAS DESPUÉS SIN HABER RECOBRADO EL CONOCIMIENTO...
LA CAUSA DE LA MUERTE FUE UNA HEMORRAGIA CEREBRAL PROVOCADA POR UN TRAUMATISMO CRANEAL ...

DESCUBRÍ LA VERDAD EN EL DIARIO QUE AKANO LLEVABA EN LA PÁGINA "TOKYO HOOLIGAN"... MI HERMANO SOLÍA VISITARLA...
PONÍA QUE "HABÍA EMPUJADO POR LAS ESCALERAS DEL ESTADIO A UN IDIOTA QUE SE HABÍA QUEJADO UN PAR DE VECES DE SU PÁGINA WEB"...
Tokyo Hooligan

¿CÓMO SUPO QUE ERA SU HERMANO?
MUY SENCILLO... CUANDO FUI A SU CASA PARA COMPROBARLO Y HABLAR CON ÉL, PENSÓ QUE YO ERA MI HERMANO Y SE SORPRENDIÓ...
ME DIJO QUE PENSABA QUE YA SE HABÍA LIBRADO DE MÍ...

PARA VENGAR A MI HERMANO, REUNÍ TODOS SUS OBJETOS PERSONALES Y...
ENTONCES, ESA CAMISETA ...

ERA LA QUE ÉL LLEVABA SIEMPRE A LOS PARTIDOS DEL NOIR. LA DE HIGO...
ES IRÓNICO QUE ME DESCUBRIERAN POR SU CULPA.
HIGO
9

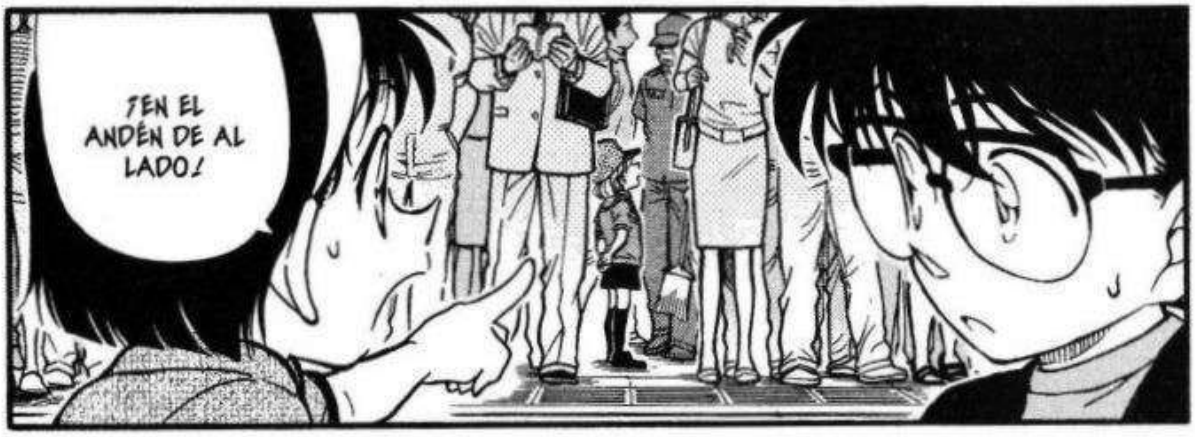
AUNQUE... TAL VEZ FUERA SU MANERA DE ADVERTIRME DESDE DONDEQUIERA QUE ESTÉ AHORA...
¿CÓMO?

SÍ... SI ME HUBIERA CRUZADO CON HINCHAS DEL NOIR LLEVANDO ESTA CAMISETA Y ME HUBIESEN GRITADO...
...TAL VEZ HABRÍA VUELTO A LA REALIDAD Y OLVIDADO MIS ANSIAS DE VENGANZA...
HIGO
9

COMO SI MI HERMANO ME DIJESE: "¿PERO QUÉ HACES AQUÍ, IMBÉCIL?"

...

¿Y AI? HACE RATO QUE NO LA VEO.
ES VER-DAD ...
¿EH?
¿TODAVÍA NO HA VUELTO?
NO ...
¡AHÍ ESTÁ !


¡EN EL ANDÉN DE AL LADO!

¿QUÉ HACE AHÍ ?
EL TREN QUE VA A BEIKA SALE DE AQUÍ ...
¿NO IRÁ A...?
NO HAY LUGAR PARA TRAIDO-RES.

¿A ...?
SE MARCHARÁ A UN LUGAR DONDE LOS ABUCHEOS NO PODRÁN ALCANZARLE...
¡¡¡!!!
TAP!
TAP!
TAP!
TAP!
TAP!
TAP!
TAP!

TAP! TAP! TAP!
ZASI!
BRMMMMM!
ARF
ARF
AGH
HA... HAIBA-RA...
ARF
AGH
ARF
!!HAI-BARA !!

¿EH...?

¿PENSABAS QUE ME HABÍA ESCAPADO?

¿QUÉ PASA? ¿POR QUÉ GRITAS ASÍ?

ARF.

ARF.

AH...

NO...

AGH.

AGH.

ARF.

PROCURA QUE NO SE TE VUELVA A CAER, GUAPA.

GRACIAS.

¿Y ESA RADIO?

¡ESTABA BUSCANDO LA RADIO DE MITSUHIKO! HE PREGUNTADO A UNO DE LOS EMPLEADOS Y ME HA DICHO QUE QUIZÁ LA TENDRÍAN LOS DE LA LIMPIEZA.

AH, QUÉ BIEN...

TÚ MISMO ME DIJISTE...
...QUE NO DEBÍA ESCAPARME.

QUE NO HUYA DE MI DESTINO...

PORQUE TÚ ME PROTEGERÁS. ¿ES ESO ?

AH... SÍ.

AUNQUE TE ADVIERTO QUE NO SOY LA FRÁGIL PRINCESITA NECESITADA DE AYUDA QUE TE IMAGINAS.
...

OYE, HAIBARA...
UNA COSA ...

HIGO LO CONSIGUIÓ. MARCÓ EL GOL...

...DE LA VICTORIA.

¡EL ESTADIO ENTERO SE VOLCÓ CON ÉL!

YA ME IMAGINABA QUE TODOS ESOS SILBIDOS ERAN SÓLO PORQUE NO ESTABA JUGANDO COMO SE SUPONÍA QUE DEBÍA HACERLO ...

¿Y ESO QUÉ TIENE QUE VER CONMIGO ?

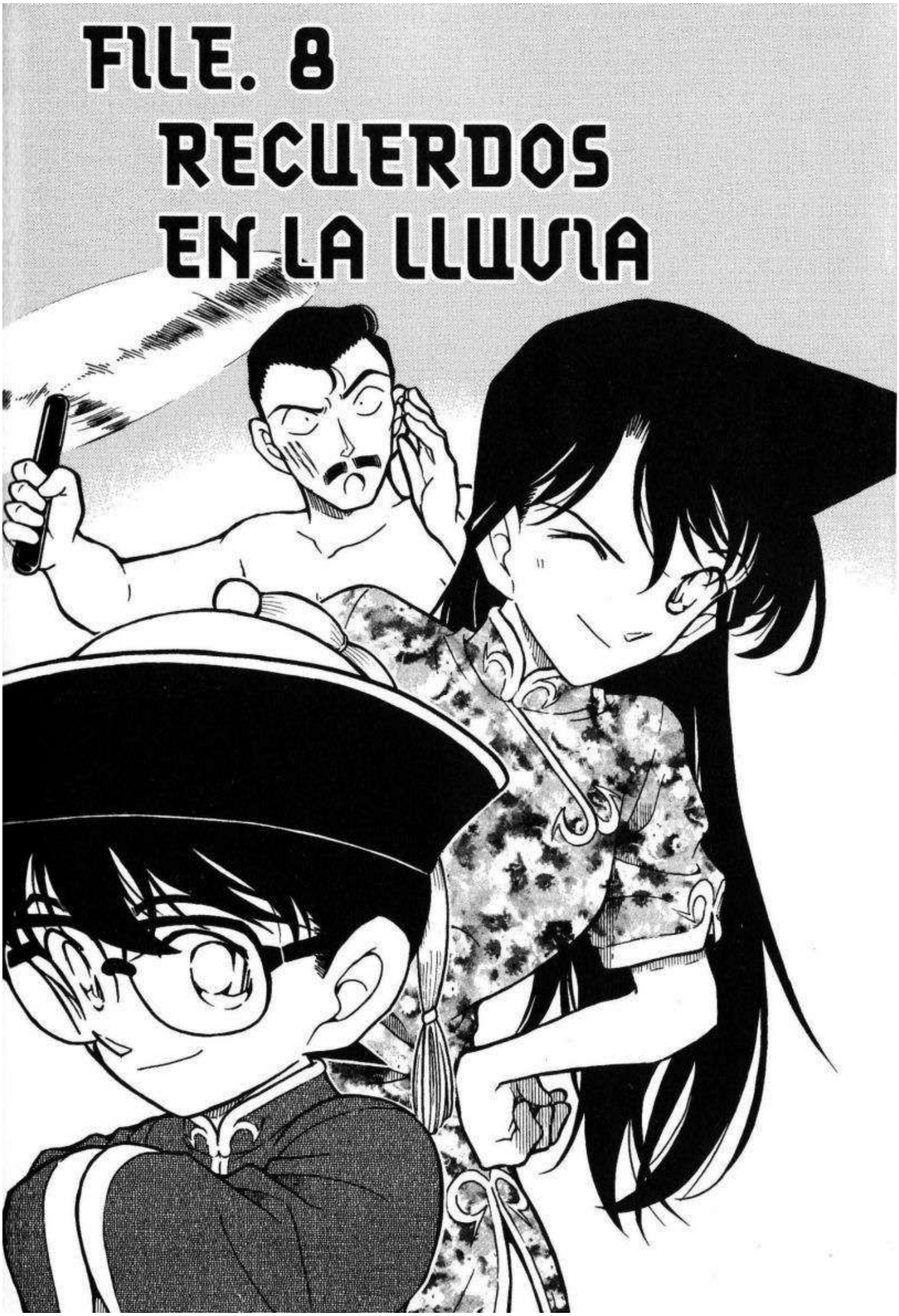
¡¡MENUDA ESTUPIDEZ!!

NO PIENSES QUE SOY UNA LOCA DEL FÚTBOL COMO TÚ.

¡HIGO! ¡HIGO! ¡HIGO!

¿LA MATARÍA ADMITIRLO...?

FILE. 8
RECUERDOS EN LA LLUVIA



¿QUIÉN PROPUSO LAS REFORMAS IKENFUJI JUNI KAJO AL EMPERADOR DAIGO?

¡KIYOYUKI MIYOSHI!

¿QUÉ NOMBRE RECIBE EL TIPO DE PINTURA QUE REPRESENTA A BUDA DESCENDIENDO DE LOS CIELOS?

BRMMMMM!

¡¡ENTONCES NO ME DARÍA TIEMPO !!
ADEMÁS, QUIERO VER UN PROGRAMA DE LA TELE ESTA NOCHE...

¿NO TE MAREAS LEYENDO EN EL COCHE?
¡CLARO QUE NO! ¡TENGO UNA SALUD DE HIERRO!

PLIC!
¡AH!

SHAAA!
¡HA EMPEZADO A LLOVER!

LLUVIA...

AHORA QUE LO PIENSO...
AQUEL HOMBRE...

...ESTABA DE PIE BAJO LA LLUVIA...
NO LOGRO RECORDAR DÓNDE ...
ERAN CALLEJONES DE UNA CIUDAD QUE NO CONOCÍA ...

PERO LO QUE MENOS ENTIENDO...
...ES POR QUÉ CADA VEZ QUE INTENTO RECORDAR, ME VIENE A LA MENTE ESA IMAGEN SUYA...

SHINICHI ...
CON UNA EXPRESIÓN DULCE Y TRISTE A LA VEZ.

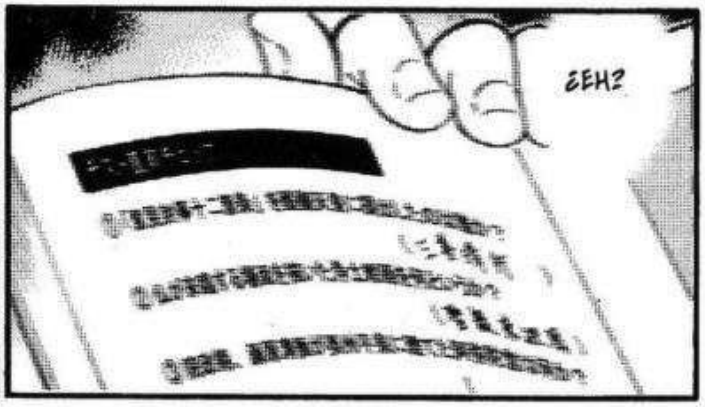
¿POR QUÉ ESTÁS EMPAPADO?
¿POR QUÉ ME MIRAS ASÍ?
DÍMELO, SHINICHI...

¿QUÉ PASA, RAN?
¿EH?

ARRUGABAS LA NARIZ Y PONÍAS UNA CARA RARA...
NO ES NADA... ES QUE NO RECUERDO LA RESPUESTA A UNA PREGUNTA...

VEAMOS ...
KIYOHIRA FUJIWARA, EN LA ERA INSEI...
HISTORIA JAPONESA

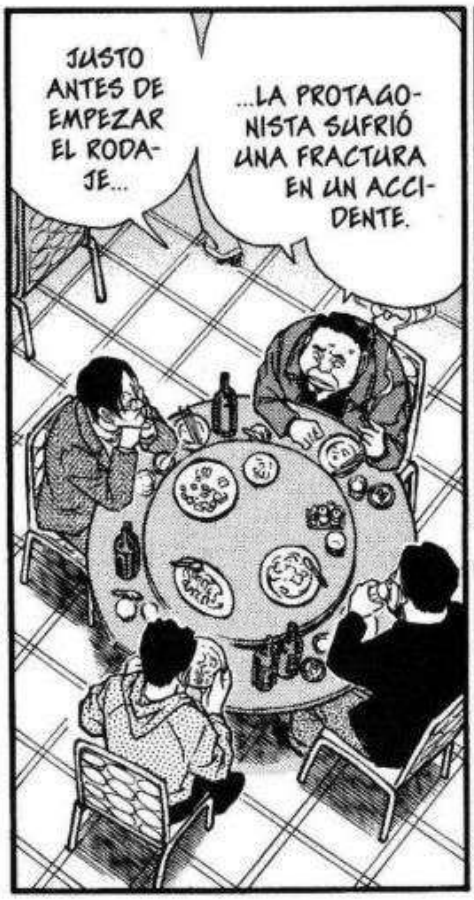
AH...


¿EH?

UGH ...
CREO QUE ME HE MAREADO...

...

MENUDO PROBLEMA ...


JUSTO ANTES DE EMPEZAR EL RODAJE...
...LA PROTAGONISTA SUFRIÓ UNA FRACTURA EN UN ACCIDENTE.

TAL VEZ SERÍA MEJOR CANCELAR EL PROYECTO.
¡ES COMO SI NOS HUBIERAN MALDITO!
KAIZO ISOGAMI
(52)
DIRECTOR DE CINE

¿Y DEJAR ESCAPAR UNA OPORTUNIDAD COMO ÉSTA? ¡ES LA SECUELA DE UNA PELÍCULA DE MUCHÍSIMO ÉXITO!
PIENSA UN POCO, KAWABATA...

CUANDO POR FIN CONVENCEMOS A LA ACTRIZ, RESULTA QUE SE LESIONA Y NOS DEJA TIRADOS.
¡ES DEMASIADA MALA SUERTE!
ES VERDAD... SI CONTINUAMOS ASÍ, ACABAREMOS COMO HACE DOS AÑOS...
MOTOHIRO ITO
(38)
ASISTENTE DEL DIRECTOR

HABRÁ UNA MUERTE.
KEIGO KITAURA
(29)
GUIONISTA

SI QUERÉIS MI OPINIÓN, CREO QUE HEMOS TENIDO SUERTE Y TODO. ESA CHICA NO COINCIDE CON LA IMAGEN QUE TENÍA EN MENTE CUANDO ESCRIBÍ EL GUIÓN.
NO EXAGERES, KITAURA.

MALDITA SEA... ¿DÓNDE PODRÍAMOS ENCONTRAR UNA SUSTITUTA?
UNA CHICA JOVEN, GUAPA...
...Y CAPAZ DE HACER ESCENAS DE ACCIÓN.
SHIRO KAWABATA
(46)
PRODUCTOR

¿¡CÓMO QUE ESTOS CUPONES NO SIRVEN!?

¡SI EL NOMBRE DE ESTE RESTAURANTE FIGURA AQUÍ MISMO!
PERO ES QUE...
¿QUÉ ES ESTO? ¿DISCRIMINACIÓN?
HMM...

ESTO NO VA A QUEDAR ASÍ...
MIRE, SI QUIERE DISCUTIR, HÁGALO FUERA.

¡NI SIQUIERA INTENTES ECHARNOS POR LA FUERZA!
¡TE VOY A TENER ASÍ HASTA QUE NOS DEIS UNA EXPLICACIÓN!
AH... YO...
ZIIIIS
ESTOS CUPONES NO SON VÁLIDOS LOS DOMINGOS Y FESTIVOS...
ES... ESTOY SEGURO DE QUE LO ESPECIFICA...

¿EH?
TIENE RAZÓN.
¡AQUÍ LO PONE!

LO SENTIMOS.
OIGAN...

¿SÍ?
¿ACEPTARÍAN COMER CON NOSOTROS?
LES INVITAMOS, CLARO.

¿EH? ¿PROTAGONISTA DE UNA PELÍCULA?

¿¿QUIÉN!? ¿¿YO!?
¡¡SÍ! ¡¡ERES PERFECTA PARA EL PAPEL!

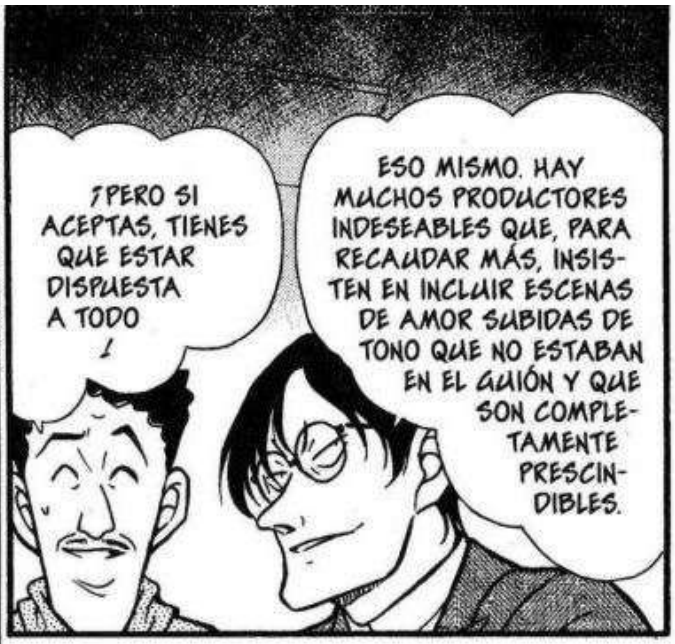
SI ESTÁS DE ACUERDO, CLARO...
¡¡DÉJALO ESTAR!
TE OLVIDARÁS DEL GUIÓN Y PASARÁS UNA VERGÜENZA QUE NO VEAS...

SI TUVIERAS EL TALENTO DE ORADOR Y LA CAPACIDAD DE PERSUASIÓN DE TU PADRE SERÍA OTRA HISTORIA...
SI SOY YO EL QUE MONTA TUS "ESPECTÁCULOS"...

¡¡PERO SI LA PELÍCULA TIENE ÉXITO, TE CONVERTIRÁS EN UNA ESTRELLA!
¡¡CONOCERÁS A UN MONTÓN DE FAMOSOS!

¡¡Y NO SÓLO ACTORES Y ACTRICES! ¡¡TAMBIÉN JUGADORES DE FÚTBOL O BÉISBOL, Y HASTA PILOTOS DE FÓRMULA 1!
¡¡IMAGÍNATE, VIAJARÍAS POR TODO EL MUNDO DURANTE LA PRODUCCIÓN DE LA PELÍCULA: AMÉRICA, INGLATERRA, FRANCIA, ITALIA!

¡¡MÍRALO COMO UN NUEVO RETO!!
¡ADELANTE, RAN! ¡DI QUE SÍ!
DE... ¿DE VERDAD?


¡PERO SI ACEPTAS, TIENES QUE ESTAR DISPUESTA A TODO!
ESO MISMO. HAY MUCHOS PRODUCTORES INDESEABLES QUE, PARA RECAUDAR MÁS, INSISTEN EN INCLUIR ESCENAS DE AMOR SUBIDAS DE TONO QUE NO ESTABAN EN EL GUIÓN Y QUE SON COMPLETAMENTE PRESCINDIBLES.

ES... ¿ESCENAS DE AMOR?
NO TE ESTARÁS REFIRIENDO A MÍ, ¿VERDAD, KITAURA?

RAN, NI SE TE OCURRA.
ESO... NO VALES PARA ESO...
NO...

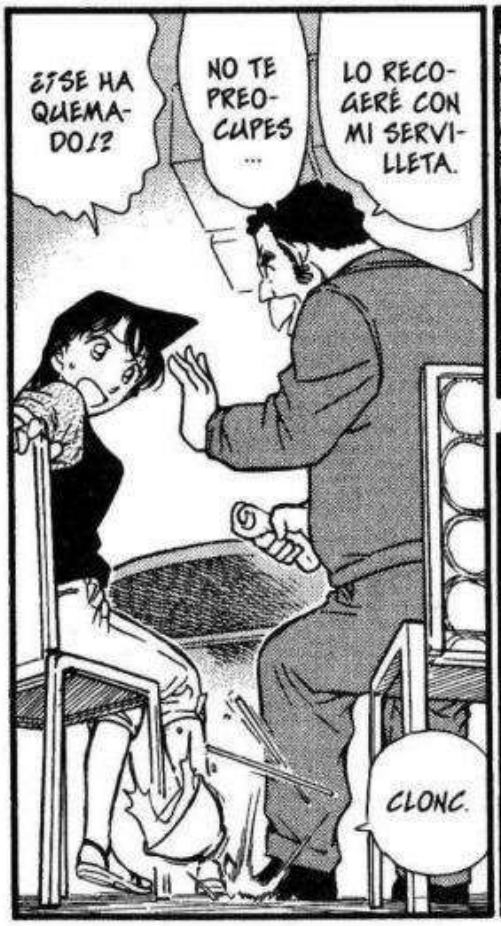
BAH... SI UNA SIMPLE ESCENITA DE AMOR TE DA MIEDO, MEJOR QUE RENUNCIES AHORA.

PORQUE SI LA SUERTE SE TE TUERCE...
...PUEDE QUE EL RODAJE DE LA PELÍCULA TE CUESTE HASTA LA VIDA.

¡NO ME LA ASUSTÉIS ASÍ, POR FAVOR!
¡ESTA CHICA TIENE MADERA DE ESTRELLA!
CLA... CLARO QUE NO...

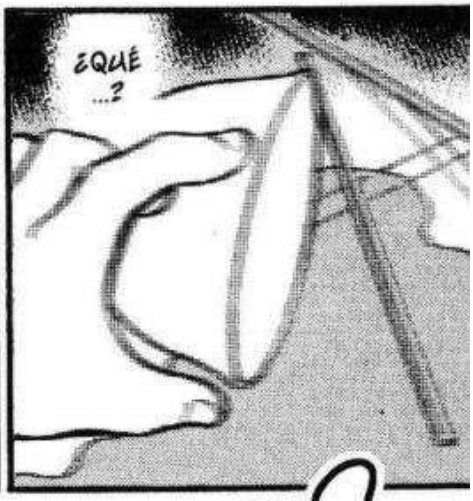
PAF!

¿¿AH ¿¿
¿¿AH¿¿ ¿¿PERDONE ¿¿
CLONG!


¿¿SE HA QUEMADO¿¿
NO TE PREOCUPES ...
LO RECOGERÉ CON MI SERVILLETA.
CLONC.

¿PUEDE TRAERME OTRO PAR DE PALILLOS, POR FAVOR ?
ENSEGUIDA ...

AH...


¿QUÉ ...?

¡ASI!

¿EH?

YA DECÍA YO... TIENES UN POCO DE FIEBRE...

¿ESTÁS BIEN?

¡CLARO!

NO ES MÁS QUE UN RESFRIADO DE NADA.

¿Y SI TE DESMAYAS COMO AQUELLA VEZ, QUÉ?

¿QUÉ VEZ?

AH, NADA...

VAMOS A ALEJARNOS UN POCO DE TU PADRE Y SUS IDEAS.

¡HABLEMOS TÚ Y YO!

¡DIME QUÉ TE APETECE COMER, QUE SE LO PEDIRÉ AL CAMARERO!

GRACIAS...

PERO BUENO...

OS DIJE QUE NO PIDIESEIS HUEVOS CENTENARIOS NI PATAS DE CANGREJO CON HUEVO...

¿POR QUÉ? ¿NO LE GUSTAN?

SOY ALÉRGICO A LOS HUEVOS... INCLUSO ME DA ASCO MIRARLOS.
VA-YA...

VAMOS, PIDE LO QUE QUIERAS.
A VER... ENTON-CES...

¡YO QUIERO ARROZ AL CU-RRY!
¿EH?
FUUS!

¡CHAVAL, QUE ESTA-MOS EN UN RESTAU-RANTE CHINO!
AQUÍ NO TIENEN ARROZ AL CURRY.
¡¡PERO YO QUIERO ARROZ AL CURRY!! ¡¡QUIERO, QUIERO Y QUIERO!!

¡NO VOY A QUE-DARME AQUÍ SI NO SIRVEN CURRY!
¡VÁMO-NOS A CASA!
¿EH?

VÁMONOS, ¿VALE?
RAN...

CO-NAN...
ERES DE LO QUE NO HAY.

¡TOMA, EMPANADILLAS AL VAPOR!
LA ÚLTIMA VEZ QUE COMISTE, DIJISTE QUE TE GUSTABAN MUCHO.
AH... SÍ...
TSK... NO SE ENTERA DE NADA...
A VER, LA SALSA DE SOJA...
ESTÁ DELANTE DE KOGORO.
¡VENGA!
ZAS!
PARA...
ZAS!
...ACÁ...
ZAS!
GENIAL...
TAC!
AH...
FIU
OTRA VEZ DELANTE DE ÉL.

VENGA...
ESTA VEZ ES MÍA.
ZAS!
ZAS!

AGH...
OTRA VEZ.
FIUN

¿QUÉ PASA, CONAN?
¿QUIERES COGER ALGO?
LA... LA SALSA DE SOJA.

¡TOMA!
AH... GRACIAS.

AHORA LA SALSA PICANTE.
ESTÁ DELANTE DEL DE LAS GAFAS...

¡VA!
ASÍ... ASÍ...

AH...
EH

¡DEMONIOS!
ZAS!

¡¡QUIETA!!
PÓM!

QUERÍAS ESTO, ¿VERDAD?
SÍ...

SOY PATÉTICO...
AL FINAL ES ELLA LA QUE SE OCUPA DE MÍ...

ÑIC! ÑIC!
¡OH!
¡POR FIN!

¡EL PATO PEKÍN DE ESTE RESTAURANTE ES EXCELENTE!
¿DE VERAS?

¿CUÁLES SON TUS ACTRICES FAVORITAS, RAN?
¡TENGO DOS!

¡UNA ES YUKIKO FUJIMINE!
ES LA MADRE DE UN AMIGO DE LA INFANCIA.
ES MI ÍDOLO DESDE PEQUEÑA.

¿Y LA OTRA?
ES UNA ACTRIZ AMERICANA...

¡SHARON VINYARD!
AUNQUE MURIÓ HACE UN AÑO...

¡ERA UNA GRAN ACTRIZ!
¡SÍ! LA CONOCÍ EN PERSONA UNA VEZ, ERA FANTÁSTICA.

¿LA CONOCISTE?
¿Y ESO DÓNDE FUE?
¡EN UN SITIO QUE TÚ NO SABES!

YUKIKO FUJIMINE Y SHARON VINYARD... QUÉ BUEN GUSTO...
DOS LEYENDAS DEL CINE.
...

UGH...
SI ELLA NO HUBIERA MUERTO...
...QUIZÁS ELLA TAMBIÉN SE HABRÍA CONVERTIDO EN LEYENDA.

¿EH?
¿QUIÉN?
UH...

GGGGGG!
PAM!
AAAAAAAH!

FILE. 9
LA TRAMPA DE LA SERVILLETA

ERA PRODUCTOR DE CINE.
EL DIFUNTO ES SHIRO KAWABATA, DE 46 AÑOS.
POLICÍA

PROBABLEMENTE MUERTO POR ASFIXIA PROVOCADA POR ABSORCIÓN DE CIANURO DE POTASIO.
CIANURO DE POTASIO, ARSÉNICO, SOSA CÁUSTICA...
¿DE DÓNDE SACAN LOS VENENOS LOS CRIMINALES DE HOY EN DÍA?

¿SE METIÓ ALGO EN LA BOCA EL HOMBRE ANTES DE MORIR?
SÍ... PATO PEKÍN. EL CAMARERO QUE VINO A SERVIRLE SU PLATO DICE QUE LO COGIÓ CON LAS MANOS, LO MORDIÓ Y EMPEZÓ A AHOGARSE NADA MÁS PROBARLO...

¿PATO PEKÍN COMO ÚLTIMO BOCADO? TODO UN LUJO...
SÍ, PERO NO HEMOS ENCONTRADO NINGÚN RASTRO DE VENENO EN EL PATO, NI TAMPOCO EN EL CAMARERO QUE LO SIRVIÓ.
ES POSIBLE QUE TUVIERA CIANURO IMPREGNADO EN LAS MANOS ANTES DE EMPEZAR A COMER.

ES LÓGICO ...
ASÍ QUE QUIEN LE ENVENENÓ ...

...DEBÍA DE ESTAR COMIENDO CON LA VÍCTIMA.
LO QUE SIGNIFICA QUE ES UNO DE VOSOTROS.

EMPEZARÉ POR PREGUNTAROS VUESTRA RELACIÓN CON EL MUERTO.
TRABAJÁBAMOS JUNTOS EN UNA PELÍCULA ...

LA PROTAGONISTA SUFRIÓ UN ACCIDENTE ANTES DE EMPEZAR A RODAR ...
...POR ESO NOS HABÍAMOS REUNIDO HOY.
MOTOHIRO ITO
(38)
AYUDANTE DE DIRECCIÓN

PARA DISCUTIR SI BUSCAR UNA SUSTITUTA...
...O PARAR EL PROYECTO.
KAIZO ISOGAMI
(52)
DIRECTOR DE CINE

Y JUSTO ENTONCES, KAWABATA SE FIJÓ EN ESA CHICA.
LA INVITÓ A NUESTRA MESA JUNTO A SUS ACOMPAÑANTES...
KEIGO KITAURA
(29)
GUIONISTA

¡USTED! ¡EL DEL BIGOTE! SU CARA ME SUENA ...
NO SÉ NI POR QUÉ ME MOLESTO EN OCULTARLO ...

¿NO LE HE DETENIDO ALGUNA VEZ?
¿EH?
O IGUAL ES UNO DE LOS DELINCUENTES PELIGROSOS DE LOS PÓSTERES DE COMISARÍA...

¡¡SOY KOGORO MOURI !!
¡¡EN ABSOLUTO !!

¿¡EL DETECTIVE !?
NO PUEDE SER...
MO... ¿MOURI?

AH... "KOGORO, EL CORRIENTE", ¿VERDAD?
¡ESO MISMO !

¿EH ?
¡INSPECTOR! ¡TENEMOS RESTOS DE CIANURO!
¡DURMIENTE! "EL DURMIENTE".

NO HABÍA NADA EN LA COMIDA, PERO SÍ UNA GRAN CANTIDAD EN LOS PALILLOS, LA SERVILLETA Y EL PLATO DE LA VÍCTIMA. DONDE MÁS HAY ES EN LA SERVILLETA ...
HM ...

¿QUIÉNES ESTABAN A LOS LADOS DE LA VÍCTIMA AL CAER?
YO ESTABA A SU IZQUIERDA.

¿Y A SU DERECHA ?
YO.

¿EH?
¡YO ESTABA COMIENDO EMPANADILLAS AL VAPOR A SU LADO!
ESTO SIMPLIFICA LAS COSAS ...
BASTABA CON ECHAR EL VENENO EN SU SERVILLETA Y CAMBIARLA POR LA DE LA VÍCTIMA SIN QUE SE PERCATASE...

SEÑOR DETECTIVE...
¡¡TODO APUNTA A USTED!!
¿A MÍ?

¿NO IRÁ A DECIRME QUE EL ASESINO ES EL CRÍO? ¡USTED ERA EL MÁS PRÓXIMO A ÉL!
¡DEJARÍA LA SERVILLETA A SU LADO Y APROVECHÓ LA OPORTUNIDAD!
¡PERO BUENO!

CAMBIÓ LAS SERVILLETAS JUSTO ANTES DE QUE SIRVIERAN EL PATO.
¿A QUE SÍ?
¿EH?

SU CARA ME RESULTA FAMILIAR...
¡NO CAMBIE DE TEMA!

A MÍ TAMBIÉN ME SUENA...
¿VERDAD?
IMPOSIBLE. ¡SÓLO LE CONOZCO DE VERLE EN LOS PERIÓDICOS!

¡INSPECTOR YOKOMIZO!
¿YOKOMIZO?

¡¡PUES CLARO!! ¡¡YOKOMIZO!!
METISTE LA PATA EN EL TRABAJO Y TE RAPASTE COMO PENITENCIA, ¿EH?
SEGURO QUE TE DABA VERGÜENZA RECONOCERLO DELANTE DE NOSOTROS.
AH, PILLÍN.
AL MENOS ESTE PEINADO TE QUEDA MEJOR, QUE CON EL DE ANTES PARECÍAS UN PAYASO...
EJEM.
¡ESTÁ HABLANDO DE MI HERMANO SANGO, QUE TRABAJA EN LA POLICÍA DE SHIZUOKA!
¡YO SOY JUGO! ¡INSPECTOR DE LA PREFECTURA DE KANAGAWA!
SU... ¿SU HERMANO?
AHÍ VA...
MI HERMANO, QUE ES UN BONACHÓN, LE APRECIA BASTANTE, PERO YO SOY DISTINTO.
LOS DETECTIVES NO ME GUSTAN NI UN PELO. NUNCA HE CONFIADO EN ELLOS Y NO EMPEZARÉ AHORA.
INSPECTOR...
AH, PERDONA...

LA VÍCTIMA TIENE MANCHAS EN EL PANTALÓN. ¿QUÉ OPINA ?
AVERIGUA DE QUÉ SON.

¡ES MI SOPA! ¡SE LA VERTÍ ENCIMA SIN QUERER CUANDO ESTABA A SU LADO!
¿EH?
¿A SU LADO ...?

¿¡NO ME HAN DICHO QUE A SUS LADOS ESTABAN USTED Y EL NIÑO !?
HA PREGUNTADO QUIÉN ESTABA A SU LADO CUANDO CAYÓ, NO ANTES.

¿Y QUIÉN ESTABA ANTES A SU LADO ADEMÁS DE LA CHICA?
YO.

PERO SÓLO DESPUÉS DE QUE INVITARA AL DETECTIVE A UNÍRSENOS...
ANTES DE ESO, ESTÁBAMOS ÉL Y YO A SU LADO, AUNQUE UN POCO SEPARADOS PORQUE ÉRAMOS SÓLO CUATRO EN LA MESA.

YO HE ESTADO TODO EL RATO DELANTE. ESTOY FUERA DE SOSPECHA, ¿NO?
ESO LO SABREMOS DESPUÉS DE INVESTIGARLO.
¿VA A MIRAR SUS PANTALONES ?

CAMBIÓ DE SITIO JUSTO DESPUÉS DE QUE LE CAYESE LA SOPA, Y LA LIMPIÓ CON LA SERVILLETA.
SI ANALIZAN LAS MANCHAS VERÁN SI EL CIANURO ESTABA ENTONCES EN LA SERVILLETA O AÚN NO.

¿VERDAD, TÍO KOGORO?
S... SÍ, POR SUPUESTO...

¿¡QUÉ!?
¿¡NO HABÍA VENENO EN LOS PANTALONES!?

¿LO HAN ANALIZADO BIEN?
SÍ...
EL CAMARERO MENCIONÓ QUE SUS PALILLOS CAYERON AL SUELO AL VERTER LA SOPA Y PIDIÓ OTROS NUEVOS.
TAMPOCO HABÍA VENENO EN ESOS PALILLOS.

CONCLUSIÓN: EL ASESINO CAMBIÓ LA SERVILLETA POR OTRA ENVENENADA DESPUÉS DE QUE SE VERTIERA LA SOPA, TRAJESEN LOS PALILLOS NUEVOS Y CAMBIARAN DE SITIO.
¡¡Y EL ÚNICO QUE PUDO HACER EL CAMBIO EN ESAS CIRCUNSTANCIAS FUE USTED!!

¡¡ESO NO TIENE SENTIDO!! ¡ERA LA PRIMERA VEZ QUE VENÍA A ESTE RESTAURANTE Y LA PRIMERA QUE VEÍA A ESE HOMBRE! ¿¡POR QUÉ IBA A MATARLE!?
ESO TAMBIÉN ME RESULTA SOSPECHOSO.
VIENEN POR PRIMERA VEZ, Y UN PRODUCTOR DE CINE SE FIJA INMEDIATAMENTE EN SU HIJA... VENGA YA...

¡OIGA...!
¡DICE LA VERDAD!
¡¡NO LE CONOCÍAMOS DE NADA!!

AH...

¿QUÉ...?

PAF!
PAM!
CRASH!

LLUVIA ...
ESTABA LLOVIENDO CUANDO LE VI...

¿QUIÉN SERÍA?
TAL VEZ FUERA SÓLO ALGUIEN PARECIDO, COMO ESE INSPECTOR Y SU HERMANO...

NO CONSIGO RECORDAR...
APARECEN TRES ROSTROS DIFUMINADOS...

UNA LIGERA SONRISA...
OJOS ENFURECIDOS ...
Y...
PALABRAS TRISTES.
¿QUÉ ...?
¿...FUE LO QUE DIJO...?
NO LE OIGO...
RAN ...
¿¡SHINICHI !?
RAN...

¡¡RAN!!
¿¿EH!?
¿QUÉ TE PASA?
ESTÁS PÁLIDA...
¡NO ES NADA!
SÓLO ES QUE ME HE LEVANTADO DEMASIADO RÁPIDO...
¡QUÉDATE SENTADA! EL TÍO KOGORO RESOLVERÁ EL CASO ENSEGUIDA...
YA... GRACIAS...

RAN NO ESTÁ BIEN...
SERÁ MEJOR QUE LA VEA UN MÉDICO.

INSPECTOR...
¿QUÉ?

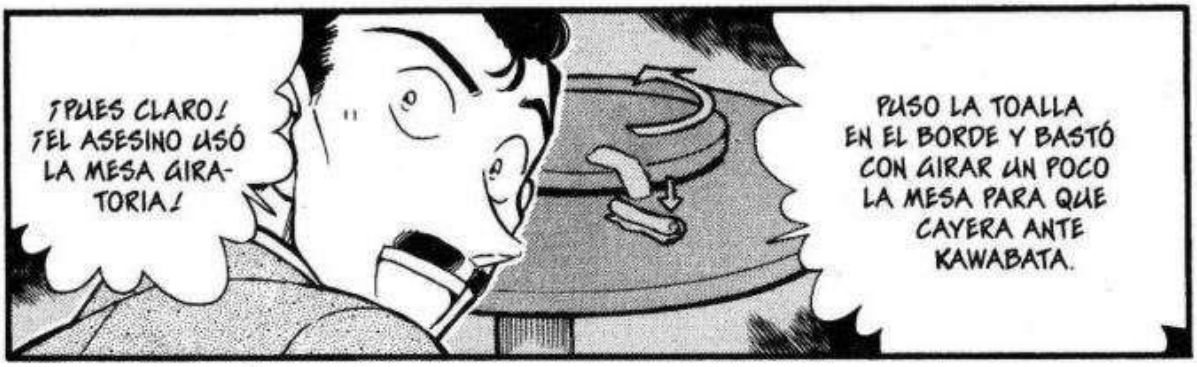
¡INSPECTOR! ¡EN EL BAÑO HEMOS ENCONTRADO UN FRASCO QUE PODÍA CONTENER EL VENENO!
¿¿CÓMO!?

CLARO... ¡SE LLEVÓ LA SERVILLETA AL LAVABO PARA ENVENENARLA!
¡¡LE DIGO QUE NO FUI YO!!

¡¡ENTONCES EL TÍO KOGORO ES INOCENTE!!
¡¡NO FUE AL BAÑO EN NINGÚN MOMENTO!!

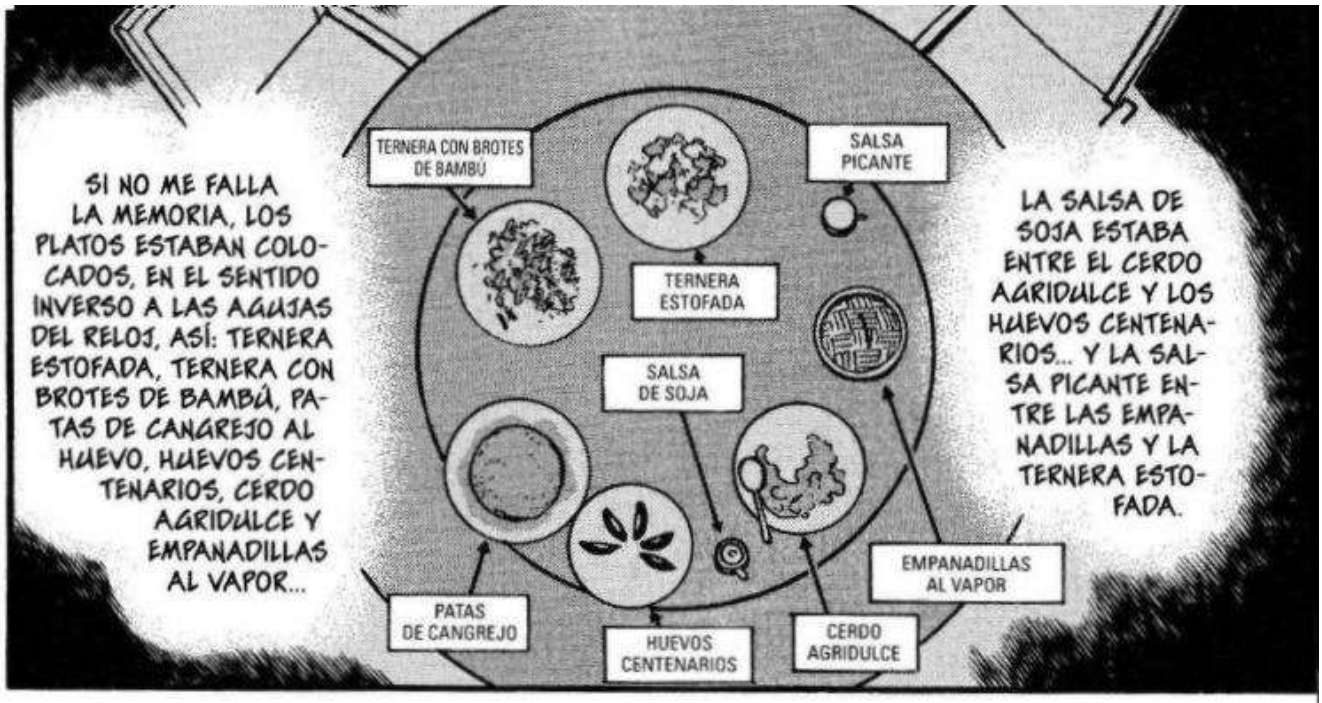
¡EXACTO, INSPECTOR!
ADEMÁS, KAWABATA SE LLEVÓ LA SERVILLETA CONSIGO AL CAMBIAR DE ASIENTO, DESPUÉS DE LIMPIARSE CON ELLA LA SOPA QUE SE LE HABÍA CAÍDO ENCIMA. ¡NADIE PUDO CAMBIARLA!

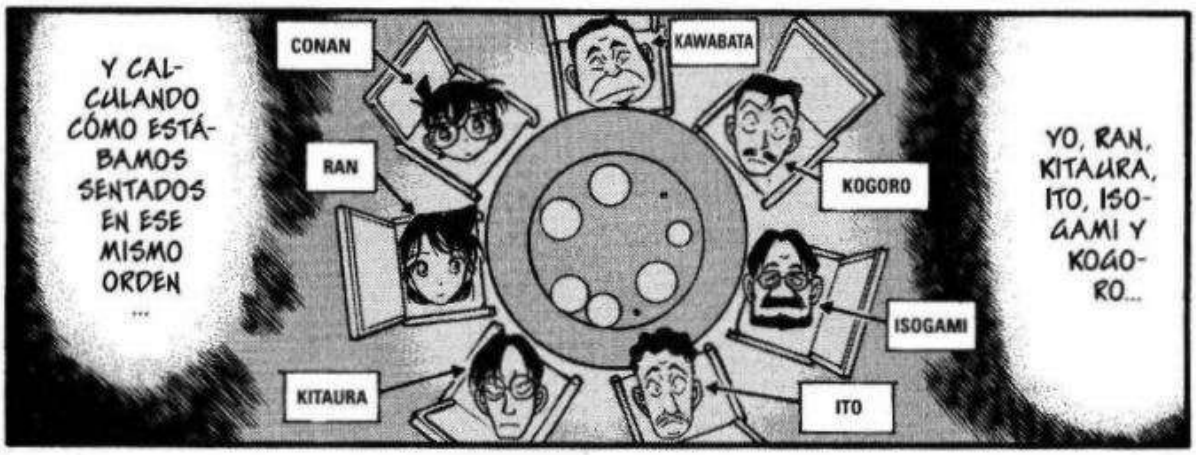
NO, AQUÍ FALTA ALGO... TIENE QUE HABER UNA MANERA DE CAMBIARLA SIN QUE NADIE SE DIESE CUENTA...
¿EH?


¡PUES CLARO! ¡EL ASESINO USÓ LA MESA GIRATORIA!
PUSO LA TOALLA EN EL BORDE Y BASTÓ CON GIRAR UN POCO LA MESA PARA QUE CAYERA ANTE KAWABATA.

¿NO LE PARECERÍA RARO QUE APARECIESE UNA SERVILLETA NUEVA ANTE USTED? ADEMÁS, SI YA TENÍA LA SUYA, ¿PARA QUÉ IBA A UTILIZAR OTRA DISTINTA?
EN ESO TIENE RAZÓN ...
...

UN MOMENTO... CUANDO INTENTABA ALCANZAR LAS SALSAS...
...LA MESA NO PARABA DE GIRAR UNA Y OTRA VEZ.


SI NO ME FALLA LA MEMORIA, LOS PLATOS ESTABAN COLOCADOS, EN EL SENTIDO INVERSO A LAS AGUJAS DEL RELOJ, ASÍ: TERNERA ESTOFADA, TERNERA CON BROTES DE BAMBÚ, PATAS DE CANGREJO AL HUEVO, HUEVOS CENTENARIOS, CERDO AGRIDULCE Y EMPANADILLAS AL VAPOR...
TERNERA CON BROTES DE BAMBÚ
TERNERA ESTOFADA
SALSA PICANTE
SALSA DE SOJA
PATAS DE CANGREJO
HUEVOS CENTENARIOS
CERDO AGRIDULCE
EMPANADILLAS AL VAPOR
LA SALSA DE SOJA ESTABA ENTRE EL CERDO AGRIDULCE Y LOS HUEVOS CENTENARIOS... Y LA SALSA PICANTE ENTRE LAS EMPANADILLAS Y LA TERNERA ESTOFADA.


Y CALCULANDO CÓMO ESTÁBAMOS SENTADOS EN ESE MISMO ORDEN ...
CONAN
KAWABATA
RAN
KOGORO
ISOGAMI
KITAURA
ITO
YO, RAN, KITAURA, ITO, ISOGAMI Y KOGORO...

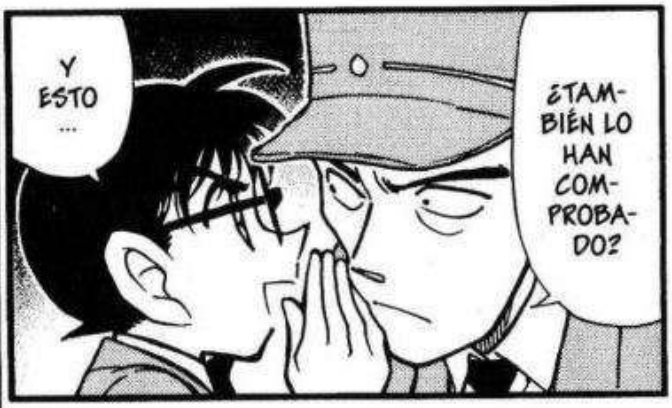
LA SALSA DE SOJA VOLVIÓ VARIAS VECES FRENTE A KOGORO.
Y LA PICANTE HIZO LO MISMO CON KITAURA.

DE HECHO, KAWABATA MENCIONÓ QUE...
SOY ALÉRGICO A LOS HUEVOS... INCLUSO ME DA ASCO VERLOS.

¿LE DABA ASCO ...?
¿...VERLOS?

!!

¡PERDONE! ¿HAN COMPROBADO SI, ADEMÁS DE EN LA COMIDA, HABÍA VENENO EN LOS PLATOS O EN LA MESA?
¿EH?
SÍ, CLARO...


Y ESTO ...
¿TAMBIÉN LO HAN COMPROBADO?

NO, ESO NO.
¡PUES EL TÍO KOGORO ME HA DICHO QUE MEJOR QUE LO COMPRUEBEN!

¿EH? ¿KOGORO EL DURMIENTE ?
¡SÍ!

Y UNA COSA MÁS, ¿HABÍA ALGO MÁS EN LA SERVILLETA ENVENENADA?
¿ADEMÁS DEL VENENO ...?

AH, SÍ... ¿UNA MANCHA DE COLOR MARRÓN.
POR EL OLOR, YO DIRÍA QUE ERA SOPA ...

¿NADA MÁS?
LA MANCHA ES DE ENTONCES, PUES ...
TÚ LO VISTE, ¿NO, CHAVAL? ¡KAWABATA SE LIMPIÓ LA SOPA DE LOS PANTALONES CON LA SERVILLETA!

NADA MÁS.
NO...

¿NO HABÍA NADA MÁS EN LA SERVILLETA ?
¿EH ?

ASÍ QUE NO HABÍA NADA MÁS ...
¿DE VERDAD ?

¡VOY A DECÍRSELO AL TÍO KOGORO!
?

LA SERVILLETA LA CAMBIARON DESPUÉS DE SU MUERTE.
NO MATARON A KAWABATA CAMBIANDO LA SERVILLETA POR OTRA ENVENENADA...
¡LO SABÍA !

Y LO HIZO ESE HOMBRE ...
EN ESE CASO ...
...LA PRUEBA TIENE QUE SEGUIR AHÍ.
ENCIMA DE LA MESA...

ARF
AGH

FILE. 10
MEMORIA
REFRESCADA

PARA EMPEZAR ...
...EL CULPABLE IMPREGNÓ SU SERVILLETA CON VENENO EN EL BAÑO.
VOLVIÓ A LA MESA Y LA CAMBIÓ POR LA DE LA VÍCTIMA.
Y LO HIZO SIN QUE LOS DOS QUE ESTÁBAMOS A SU LADO NOS DIÉRAMOS CUENTA.
LO QUE NO ENTIENDO ES CÓMO SE LAS APAÑÓ...
¡YA LO TENGO! ¡LOS TRES SOSPECHOSOS TRABAJAN EN EL CINE! ¡PUEDE QUE EMPLEASEN ALGÚN TRUCO DE HILO INVISIBLE O ALGO!
OIGA...
AH...
AH...
¿EH?

¡ATCHÍS!
EL AIRE ACONDICIONADO ESTÁ DEMASIADO FUERTE...
...

¿OCURRE ALGO, INSPECTOR?
NO... ES QUE MI HERMANO ME COMENTÓ QUE KOGORO MOURI SIEMPRE MENCIONA UNA TEORÍA COMPLETAMENTE IMPROBABLE, PARA DESPISTAR...

LUEGO EMPIEZA A HABLAR CON UNA VOZ EXTRAÑA Y SU COMPORTAMIENTO CAMBIA POR COMPLETO.

COMO SI ESTUVIERA EN TRANCE...
...O FUERA OTRO...

¡FIIIIIU!
PERO CREO QUE MI HERMANO EXAGERABA.
¿NO ES ESO...
...DE LO QUE HABLABA?

ESO DE AHÍ...
¿EH?
UUH...

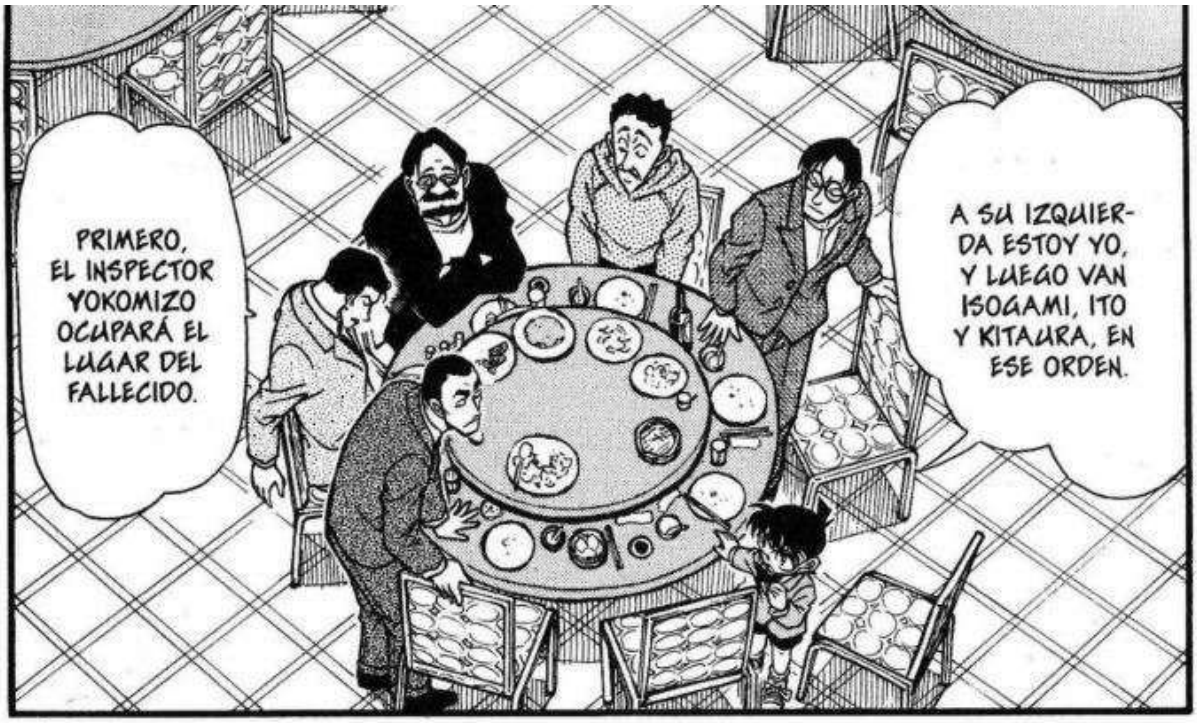
ZAS!
PAF!
TIC.

SE ACABARON LOS PREÁMBULOS.
¿QUIEREN TOMAR ASIENTO, POR FAVOR...?

VAMOS A REPRODUCIR LA ESCENA EN LA QUE KAWABATA MURIÓ. ITO...
...ISOGAMI...
...Y KITAURA. LOS TRES.

ASÍ PODRÉ EXPLICARLES...
...CÓMO SE PRODUJO EL ASESINATO.

¡YA ESTAMOS!
¡EL SHOW DETECTIVESCO DE KOGORO EL DURMIENTE!


PRIMERO, EL INSPECTOR YOKOMIZO OCUPARÁ EL LUGAR DEL FALLECIDO.
A SU IZQUIERDA ESTOY YO, Y LUEGO VAN ISOGAMI, ITO Y KITAURA, EN ESE ORDEN.

UN AGENTE OCUPARÁ EL LUGAR DE RAN.
¿Y ESO POR QUÉ ?

MI HIJA NO SE ENCUENTRA BIEN...
¡NO ES NADA !

PUEDO HACERLO.
RAN...

FINALMENTE, CONAN. ENTRE RAN Y KAWABATA.

AHORA QUE ESTAMOS TODOS EN NUESTRO LUGAR, ESCUCHAREMOS LA EXPLICACIÓN... DEL EXTRAÑO HECHO QUE OCURRIÓ JUSTO ANTES DEL CRIMEN.
¿QUÉ HECHO ?

¡LA MESA!

¡ALGUIEN ME ESTABA FASTIDIANDO TODO EL RATO! ¡NO PARABAN DE MOVERLA!

¿EH?

¡MIRE! ¿VE LA SALSA DE SOJA QUE HAY DELANTE DEL TÍO KOGORO?

LA VEO.

QUERÍA PONERME UN POCO Y GIRÉ LA MESA...

ZAS!

ZAS!

PERO CUANDO IBA A COGERLA, LA MESA GIRÓ Y LA SALSA VOLVIÓ AL MISMO SITIO.

PASÓ UNA VEZ, Y OTRA, Y OTRA...

ZAS!

LUEGO INTENTÉ COGER LA SALSA PICANTE DE DELANTE DE KITAURA. ¡Y ME PASÓ LO MISMO!

ZAS!

ZAS!

GIRABA LA MESA, Y CUANDO YA LA TENÍA CERCA...

...VOLVÍA A GIRAR EN DIRECCIÓN CONTRARIA.

ZAS!

Y ACABABA ANTE KITAURA.

¡TUVO QUE SER A PROPÓSITO! ¡INTENTABAN FASTIDIARME!

OIGA, SEÑOR DETECTIVE ...
¿QUÉ TIENE QUE VER LO QUE DICE EL CRÍO CON EL CASO?

OIGA...
¿ME OYE?
TIP TIP.

NO SE PREOCUPE ...
¿EH ?

EL TÍO KOGORO ME HA DICHO QUE EL CULPABLE...
...SE DESCUBRIRÁ A SÍ MISMO.

A...
¿A SÍ MISMO ?

¡AQUÍ TIENES TU BOLLO, CHAVAL !
¡GUAY! ¡GRACIAS !
PERO BUENO ...

NO ESTÁ EL HORNO PARA BOLLOS.
LO SÉ... PERO EL DETECTIVE MOURI ME PIDIÓ QUE LE SIRVIESE UNO AL NIÑO MIENTRAS DABA LA EXPLICACIÓN.

¡QUÉ HAMBRE !

¡¡NO TE LO COMAS!!

¿EH?

¿QUÉ PASA, ISOGAMI?

¡POR LO QUE MÁS QUERÁIS! ¡ÉSTA ES LA MESA EN LA QUE MURIÓ KAWABATA!

ES POSIBLE QUE TODAVÍA QUEDEN RESTOS DE VENENO ENCIMA...

¿VAIS A DEJAR QUE EL NIÑO COMA CON LAS MANOS DESPUÉS DE HABERLA TOCADO?

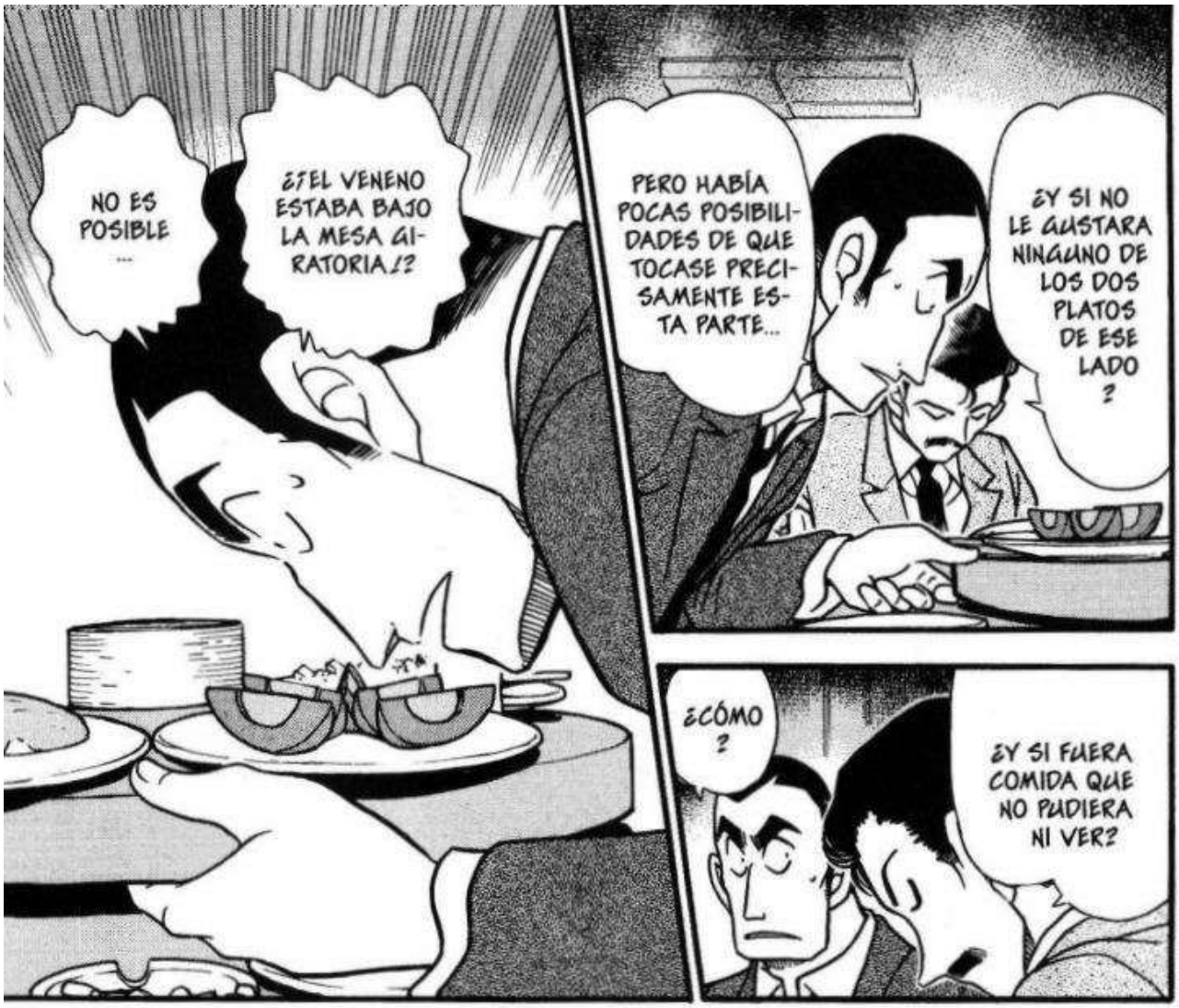
LOS ESPECIALISTAS YA HAN ANALIZADO LA MESA Y NO HABÍA VENENO...

SE EQUIVOCA... ISOGAMI TIENE TODA LA RAZÓN. PODRÍAN QUEDAR RESTOS...

EN UN SITIO DONDE NO ALCANZA LA VISTA...

...UN ÁNGULO MUERTO.

¡¡YA ESTÁ BIEN DE JUEGUECITOS!! ¿¿QUIÉN ES EL CULPABLE Y CÓMO HIZO PARA ENVENENAR A KAWABATA!?
¿CÓMO GIRARÍA USTED LA MESA?
¿¿QUÉ!?
LA MESA GIRATORIA...
PUES PONIENDO LA MANO ENCIMA...
¿EH?
¿QUÉ PASARÍA SI TUVIERA PLATOS DELANTE, COMO ÉSTE DE HUEVOS CENTENARIOS?
PUES EN ESE CASO...
LO HARÍA ASÍ...
AGARRARÍA EL BORDE CON LOS DEDOS Y...
!!


NO ES POSIBLE ...
¿¡EL VENENO ESTABA BAJO LA MESA GIRATORIA!?
PERO HABÍA POCAS POSIBILIDADES DE QUE TOCASE PRECISAMENTE ESTA PARTE...
¿Y SI NO LE GUSTARA NINGUNO DE LOS DOS PLATOS DE ESE LADO?
¿CÓMO?
¿Y SI FUERA COMIDA QUE NO PUDIERA NI VER?

¿ES VERDAD ESO?
SÍ... KAWABATA ERA ALÉRGICO A LOS HUEVOS.

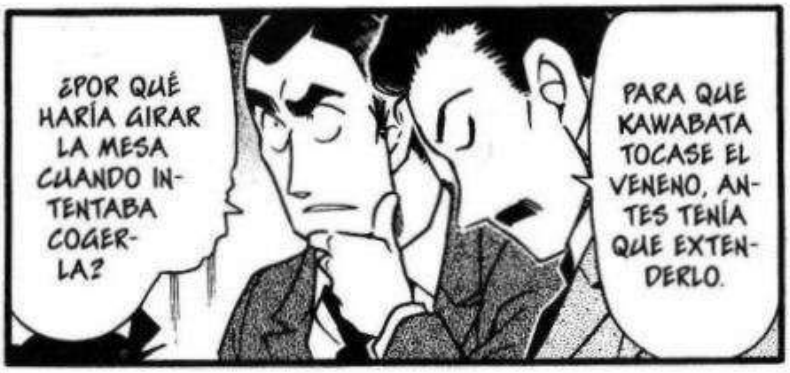
AHORA FÍJESE EN OTRA COSA.
¿CON LOS DOS PLATOS DE HUEVO DELANTE DE USTED, LA VÍCTIMA, DÓNDE ESTÁ LA SALSA PICANTE?

DELANTE DE KITAURA.

¡CLARO!

¡¡POR ESO LA MESA VOLVÍA SIEMPRE A SU POSICIÓN INICIAL CUANDO EL NIÑO INTENTABA COGER LA SALSA PICANTE!!
¡¡EL ASESINO GIRABA LA MESA PARA QUE LOS PLATOS QUE LA VÍCTIMA ODIABA QUEDASEN SIEMPRE DELANTE DE ÉL!!

LA TEORÍA ES VÁLIDA PARA LA SALSA PICANTE, PERO ¿Y LA SALSA DE SOJA? ASÍ LE QUEDA DELANTE AL CRÍO...


¿POR QUÉ HARÍA GIRAR LA MESA CUANDO INTENTABA COGERLA?
PARA QUE KAWABATA TOCASE EL VENENO, ANTES TENÍA QUE EXTENDERLO.

Y DEBÍA HACERLO JUSTO ANTES DE QUE LLEGASE EL PATO PEKÍN, QUE SE COME CON LAS MANOS.
SI LO COLOCABA ANTES, CORRÍA EL RIESGO DE QUE OTRO TAMBIÉN LO TOCARA.

ENTONCES, CUANDO LA SALSA DE SOJA SE MOVÍA, ¿AÚN NO HABÍA VENENO EN LA MESA?
NO... LO MÁS SEGURO ES QUE INTENTASE IMPREGNAR LA PARTE INFERIOR DE LA MESA CUANDO VIO LLEGAR EL PATO. AL HACER GIRAR LA MESA, CONAN NO LE PERMITÍA HACERLO, POR ESO LA GIRABA SIEMPRE DE VUELTA.

EN... ENTONCES, CUANDO LA SALSA DE SOJA ESTÁ DELANTE DE USTED, LA PERSONA ANTE LA QUE QUEDAN LOS HUEVOS ES...
EXACTO, EL ASESINO DE KAWABATA...
ZAS! ZAS!

EL CULPABLE...
...ES ISOGAMI.

ENTONCES, ¿POR QUÉ HABÍA TANTO VENENO EN LA SERVILLETA?
ERA LA SERVILLETA DE ISOGAMI.

FUE AL BAÑO, LA IMPREGNÓ DE VENENO Y LA RESTREGÓ DEBAJO DE LA MESA GIRATORIA, DONDE ESTABAN LOS HUEVOS.
LUEGO, APROVECHÓ LA CONFUSIÓN DE LA MUERTE DE KAWABATA PARA CAMBIARLA POR SU SERVILLETA.

PERO ANTES DE ESO LA MANCHÓ CON SOPA PARA QUE FUESE IGUAL QUE LA OTRA...
RECUERDE QUE KAWABATA SE HABÍA LIMPIADO LOS PANTALONES CON ELLA.

PERO OLVIDÓ UN DETALLE.
KAWABATA LLEVABA VAQUEROS AZULES.

Y SI COMPROBAMOS SU SERVILLETA, QUE EN REALIDAD ERA LA DE KAWABATA...
...ADEMÁS DE LAS MANCHAS DE SOPA...

¡...VERÁ QUE TIENE MANCHITAS AZULES DE LOS VAQUEROS!

¡EL HECHO DE QUE LA SERVILLETA ESTÉ ANTE ÉL ES LA PRUEBA DE SU CULPABILIDAD!
EN-TIEN-DO...

¿CÓ MO?
ALGUIEN PO-DRÍA HABERLA PUESTO ALLÍ PARA INCRIMI-NARLE.
A PESAR DE TODO, NO ES UNA PRUEBA IRREFUTA-BLE.

SOBRE TODO PORQUE HA INTENTADO DETENER A CONAN CUANDO IBA A COMERSE EL BOLLO TRAS TOCAR EL PUNTO ENVENE-NADO...
PERO YO QUE USTED CON-FESARÍA, ISOGA-MI.

...
ESO SIGNIFICA QUE TODAVÍA TIENE CON-CIENCIA.

BAH... ¿CONCIENCIA?
SI KAWABATA HUBIERA TENIDO UN POCO DE ESO, NO HABRÍA DEJADO MORIR A RIKA Y YO NO ME HABRÍA VISTO OBLIGADO A HACER ESTO...

¿RIKA? ¿LA CHICA QUE MURIÓ HACE UN AÑO?
AQUELLO FUE UN ACCIDENTE DE RODAJE.
NO, FUE UN ASESINATO.

RIKA OCUPÓ EL LUGAR DE SU DOBLE UN MOMENTO ANTES DE EMPEZAR A RODAR ESA ESCENA DE ACCIÓN...
KAWABATA LO SABÍA.

¿ES ESO VERDAD?
RIKA LE LLAMÓ PERSONALMENTE PARA DECIRLE QUE QUERÍA HACER SUS PROPIAS ESCENAS DE RIESGO. KAWABATA DIJO QUE LO HACÍA PARA CUMPLIR CON SUS DESEOS...
PERO SONREÍA PARA SUS ADENTROS PENSANDO EN LOS BENEFICIOS QUE ELLO LE REPORTARÍA ...

TUVO MÁS DE UNA OCASIÓN PARA DETENERLA Y NO LO HIZO.
PERO ¿POR QUÉ? SI TE PASABAS EL DÍA CRITICÁNDOLA POR SER UNA SIMPLE NOVATA...

NO SEAS ESTÚPIDO... UN DIRECTOR DE VERDAD SIEMPRE SE ENAMORA DE LA ESTRELLA A LA QUE VE A TRAVÉS DE LA CÁMARA.
AUNQUE ESA ESTRELLA SEA TORPE Y NO DEMASIADO LISTA...

SI NO ENTIENDES ESO, NUNCA SERÁS UN DIRECTOR DE VERDAD...

ACOMPÁÑENOS A COMISARÍA.
DÍGAME, DETECTIVE ...
IMAGINO QUE HIZO RETIRAR TODO EL VENENO ANTES DE EMPEZAR, PERO...

¿...QUÉ HABRÍA HECHO SI YO HUBIERA PERMITIDO QUE EL NIÑO SE COMIERA EL BOLLO SIN DECIR NADA ?
¿SI HUBIERA SIDO UNA PERSONA TAN FALTA DE ESCRÚPULOS COMO KAWABATA?

EN ESE CASO, TENÍA INTENCIÓN DE CAMBIAR LAS PREGUNTAS ...
EMPLEAR PALABRAS ANTE LAS QUE SE VERÍA OBLIGADO A REACCIONAR.

QUÉ LE VOY A HACER ...
TAL VEZ DEBERÍA QUEJARME ANTE DIOS POR HABERME DADO UNA CONCIENCIA.
¿EH?

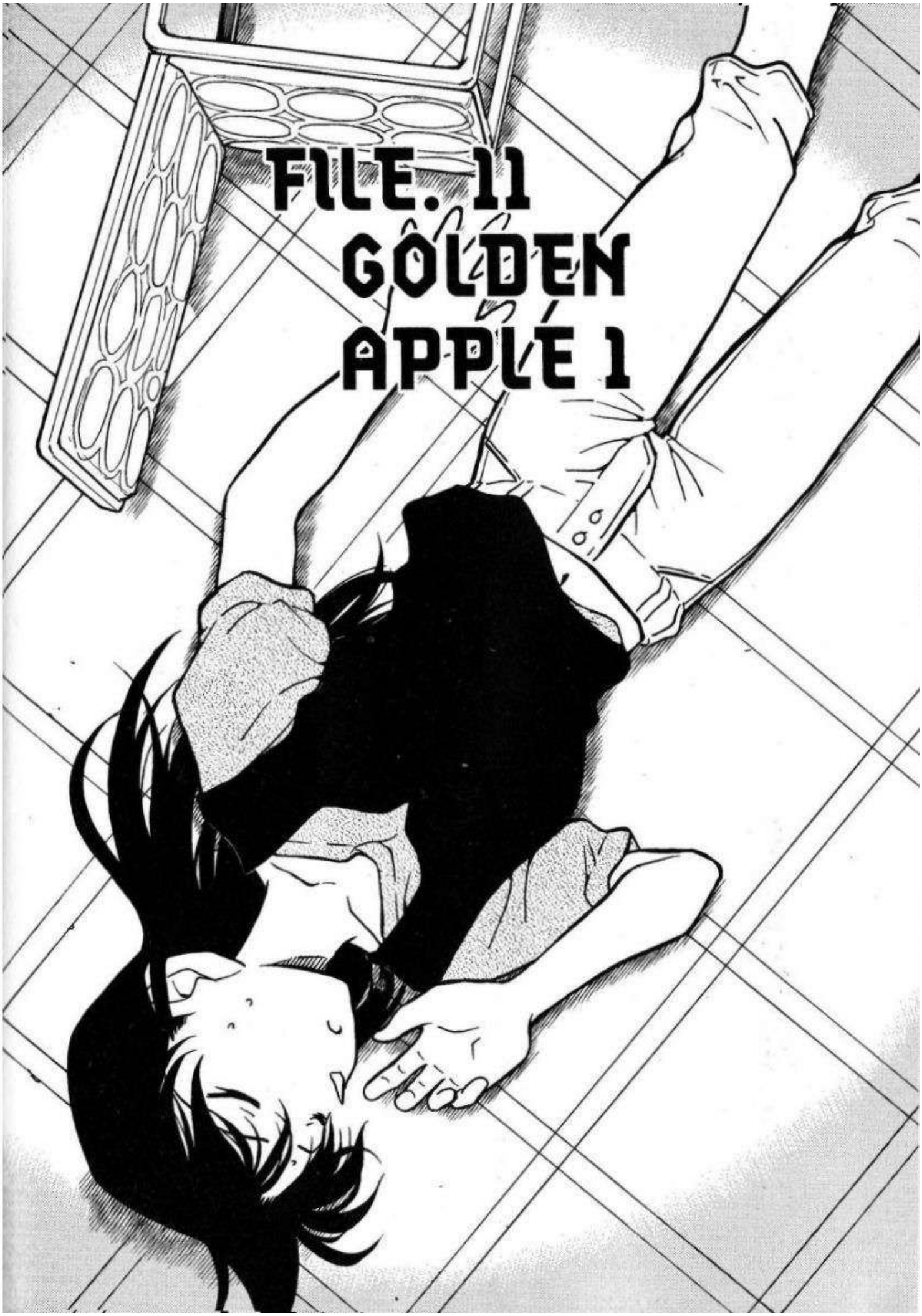
DIOS...
COMO DIRECTOR, ME HUBIERA GUSTADO PODER ENFRENTARME A ESAS DURAS PREGUNTAS QUE DICES...

AUNQUE, AL FIN Y AL CABO, NO SOY DE LOS QUE CREEN EN DIOS.

¿A QUIÉN PERTENECE...?
¿ESTA VOZ...?
¿VES CÓMO DIOS NO EXISTE?
SHAAAA
AAAA
PARECE UNA MUJER SERENA ...
¿QUIÉN ERA?
RA...
¿RAN?
EL SONIDO DE LA LLUVIA ...
¿...UNA RA...
CASI PUEDO OÍRLE...
...UNA RAZÓN ...?
SHAAA!

¿DE VERDAD NECESITAS UNA RAZÓN?
¡¡DESAPARECE!!
A MÍ... LOS ÁNGELES NUNCA ME HAN SONREÍDO...
NI UNA SOLA VEZ ...

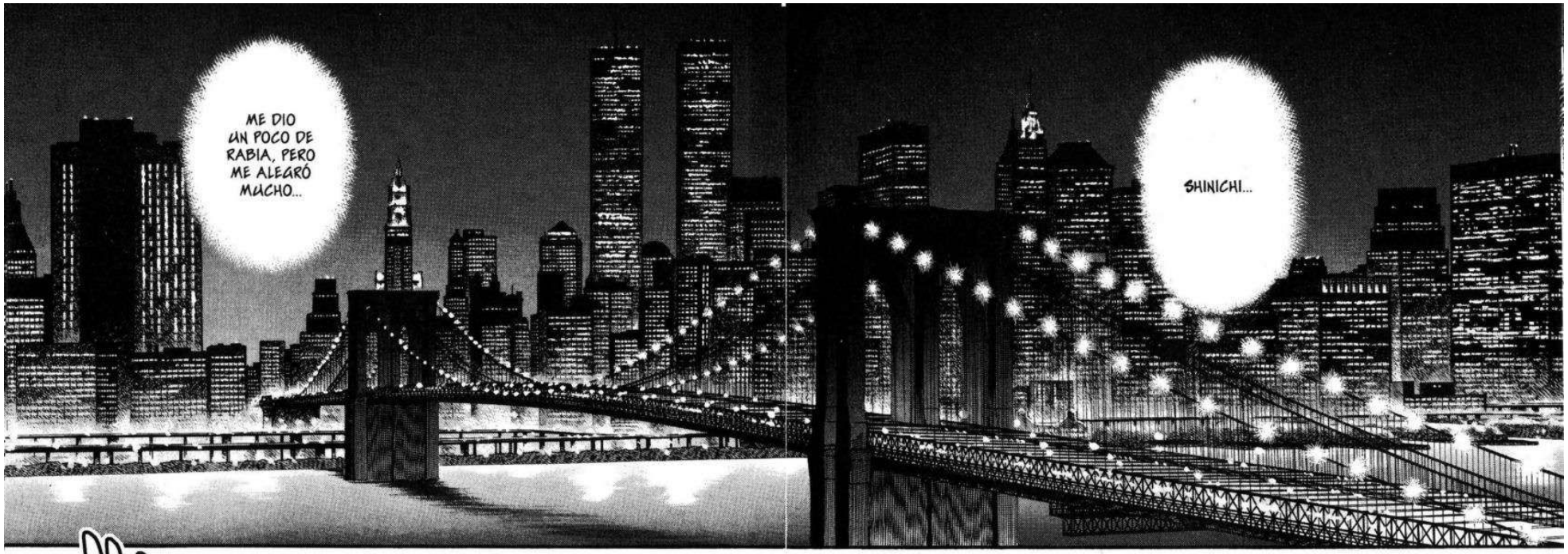
SHARON ...
AQUELLA VEZ...
...CONOCÍ A AQUEL HOMBRE ...
ESTABA CON SHINICHI.
PAM!
¿TRAN !?



FILE. 11 GOLDEN APPLE 1

¶¶RAN¶¶
¶¶CONTESTA ¶¶
¶¶RAN ¶¶
¶¶RAN ¶¶
TIENE MUCHA FIEBRE...
¶¶LLAMAD A UNA AMBULANCIA¶¶
¿EH ?
¶¶NO¶¶ ¶¶AVISAD AL HOSPITAL¶¶ ¶¶YO MISMO LA LLEVO ¶¶
¿A QUÉ HOSPITAL, INSPECTOR?
?

¡¡EL QUE HAY CERCA DEL BAY BRIDGE TIENE SERVICIO DE URGENCIAS !!
¿QUÉ ES LO QUE ME PASA?
¡¡UN AMIGO MÍO TRABAJA ALLÍ Y SEGURO QUE ENCUENTRA UNA CAMA DISPONIBLE!! ¡¡CON EL COCHE PATRULLA TARDAREMOS SÓLO DIEZ MINUTOS !!
¿QUÉ ?
¡ENCENDED EL MOTOR !
¡¡SALIMOS AHORA MISMO!!
¡¡RAN!! ¿¡RAN !?
¿EH?
¿QUIÉN ...?
¿SHINICHI?
¿ERES TÚ?
IGUAL QUE AQUELLA VEZ...
COMO SI PRESINTIERAS QUE ESTOY EN PELIGRO ...
TE PASAS LA VIDA SALVÁNDOME ...


ME DIO UN POCO DE RABIA, PERO ME ALEGRÓ MUCHO...
SHINICHI...

NUU!! NUU!!
NOOO! NOOO!
BRUUUUUM!

¿EH?
PERO...
SI ES...
...La Estatua de la Libertad...

NOSOTROS LA LLAMAMOS "ESTATUA DE LA LIBERTAD".

PERO PARA LOS NEOYORQUINOS ES "LADY LIBERTY".

¿POR QUÉ NO ME HAS DESPERTADO ANTES?

¡CON LAS GANAS QUE TENÍA DE VER EL PAISAJE NOCTURNO DE MANHATTAN DESDE EL PUENTE DE BROOKLYN, Y YA CASI LO HEMOS PASADO!

ESO TE PASA POR NO PEGAR OJO EN EL AVIÓN.

¿Y CÓMO IBA A DORMIR DESPUÉS DE LO QUE PASÓ?

YO NO SOY COMO UNO QUE YO ME SÉ, QUE SE QUEDA ROQUE Y FELIZ DE LA VIDA DESPUÉS DE RESOLVER SU MISTERIO.

PERO NUNCA QUEDO SATISFECHO DEL TODO... ME HARÍA FALTA UNA VIDA ENTERA DE ESTUDIAR EL ARTE DEL ANÁLISIS Y LA DEDUCCIÓN PARA LLEGAR A FORMULAR LA HIPÓTESIS PERFECTA, Y AÚN ASÍ ME FALTARÍA ALGO, QUERIDA WATSON.

¿CÓMO?

VAMOS, VAMOS... ♥

ESTAMOS PASANDO POR UNO DE LOS LUGARES MÁS ROMÁNTICOS DEL MUNDO, NO OS PELEÉIS DELANTE DE ELLA...
QUE SE PONDRÁ CELOSA. ♥

ES CULPA TUYA POR HACERNOS VENIR A NUEVA YORK DESDE LOS ÁNGELES UN DÍA ANTES DE LO PREVISTO, MAMÁ... HEMOS IDO DE AVIÓN EN AVIÓN SIN PARAR.
BUENO, ES QUE PENSABA QUE SERÍA IMPOSIBLE CONSEGUIR ENTRADAS PARA VER EL MUSICAL DE MODA Y MIRAD AHORA...

¿MUSICAL?
ÉSE DE AHÍ...

AH, ¿GOLDEN APPLE?
¡JAJÁ! ¡ESTA TARDE A LAS OCHO EN EL TEATRO PHANTOM DE BROADWAY!

¿NO OS PARECE QUE HAY MUCHOS COCHES DE POLICÍA?
PROBABLEMENTE BUSCAN A ESE ASESINO EN SERIE.

¿UN ASESINO EN SERIE?
PARECE QUE MATA SÓLO A JOVENCITAS...
DICEN QUE ES DE ASCENDENCIA JAPONESA...

¡NO OS PREOCUPÉIS! ESE HOMBRE ACTÚA SÓLO PASADAS LAS DOCE DE LA NOCHE. CONQUE VOLVAMOS ANTES AL HOTEL, ESTAREMOS A SALVO.
POR LO PRONTO, NO SON NI LAS SEIS.

DIRÁS LAS SIETE, ¿NO? YA HA EMPEZADO EL HORARIO DE VERANO...
¿EH?

¡SE ME OLVIDÓ LO DEL CAMBIO DE HORA!

¡DESDE EL PRIMER DOMINGO DE ABRIL SE ADELANTABA UNA HORA!

NO TE PONGAS NERVIOSA. ¡CON CUARENTA MINUTOS BASTA PARA LLEGAR HASTA BROADWAY! TODAVÍA NO SON LAS SIETE, NOS DA TIEMPO DE SOBRA...

¡HABÍA QUEDADO ANTES CON LA PERSONA QUE ME HA CONSEGUIDO LAS ENTRADAS! ¡DIJO QUE NOS ENSEÑARÍA LAS BAMBALINAS SI LLEGÁBAMOS UNA HORA ANTES!

TIRA LA TOALLA, MAMÁ... CON ESTA "DAMISELA INGLESA" QUE TE COMPRASTE POR CAPRICHO NO LLEGAREMOS A TIEMPO NI POR CASUALIDAD.

...

PONTE EL CINTURÓN, SHINICHI.

RAN, AGÁRRATE FUERTE A ALGO SÓLIDO.

LOS JAGUAR ESTÁN HECHOS PARA TENTAR AL DESTINO.

BRRR!

CLAC!

Y ESTE TIPO E...

NIII

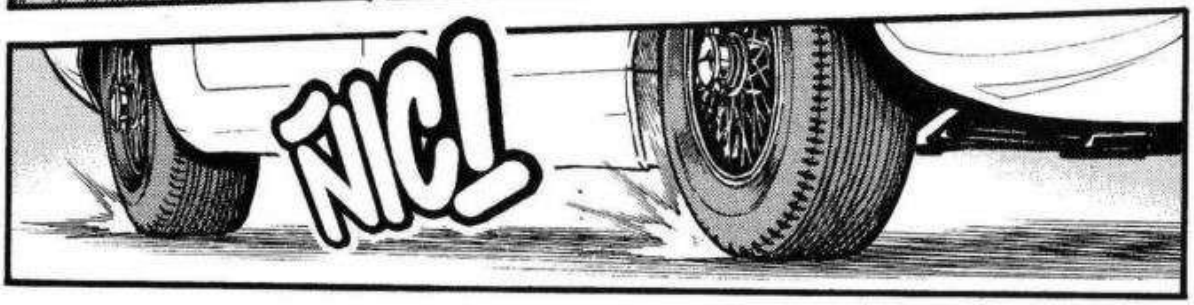
¡...NO VA A SER MENOS!
¿ESTE BEBÉ TIENE 276 CABALLOS EN EL CORAZÓN!! ¡¡GANÓ HASTA UN GRAND PRIX DE LE MANS!!
POR SUPUESTO. ESE MECÁNICO LOCAL HA HECHO QUE RESUCITASE...
¿CREES QUE AGUANTARÁ? ¡¡EL MES PASADO LO LLEVASTE A ARREGLAR Y TE LO ACABAN DE DEVOLVER!!
¡UAAH!
BANG!

¡¡YA VALE, MAMÁ!! ¿¡ES QUE NO HAS VISTO TODOS ESOS COCHES PATRULLA!?
¡NO TE PREOCUPES! ¡SE HAN IDO TODOS POR EL OTRO CARRIL! ¡Y AUNQUE NOS VIERAN, CUANDO ACABARAN DE CERRAR LA BOCA DESPUÉS DE ADMIRAR LA ESTILIZADA FORMA DE SU CARROCERÍA, LES HABRÍAMOS DEJADO ATRÁS...!
AHORA NECESITO QUE ME HAGÁIS UN PEQUEÑO FAVOR.
BROOOOOM!
JO...
VENGA...
¿ME AYUDAS?
LA PRÓXIMA CURVA ES UN POCO CERRADA...
¿EH?

BRMMMMMM!
ESTÁ BIEN ...
VEN AQUÍ UN MOMENTO, RAN.
¿EH?
¿PARA QUÉ?
TRANQUILA, SÓLO DA MIEDO AL PRINCIPIO.
¿QUÉ ?
¿EL QUÉ?
VAMOS ALLÁ.
ZAP!
TTUAH ..
TÚ AGÁRRATE FUERTE.
¿QUÉ HACES, SHINICHI?
AH...
BRUMM!
FIUN!

BRMMMMMMMU
BRM!
BRM!
BRM!
NIIIIIIIIL
NIC!

¿LO VES?
¿A QUE NO HA SIDO PARA TANTO?
PLAS.
BUM! BUM!
¡¡HABLA POR TI!!


¡¡¡CL!

PHANTOM
GOLDEN APPLE
¡¡JUSTO UNA HORA ANTES!

¿LO VES?
¡HEMOS LLEGADO SIN PROBLEMAS!

NIIII!
NOOO!
O ESO ESPERABA...
ÑIC

Licence and registration, please!
(EL CARNÉ DE CONDUCIR Y LOS PAPELES DEL COCHE, POR FAVOR.)
OK, OK...
(VALE, VALE.)

You have 40 miles oversepeeding. Are you playing Dirty Harry?
(HA SUPERADO EL LÍMITE PERMITIDO EN 40 MILLAS. ¿ESTABA JUGANDO A HARRY EL SUCIO?)
Oh, we were rushing.
(AH, TENÍAMOS UN POCO DE PRISA.)

You look familiar...
(ME SUENA SU CARA.)
Well, you might...
(BUENO, ES POSIBLE.)

You might have met her in some case.
(PUEDE QUE LA CONOZCA DE ALGÚN CASO.)
She is working with us...
(COLABORA CON NOSOTROS.)
Captain!?
(¿CAPITÁN!?)

She is an undercover investigator! She seems to have missed the criminal...
(ES UNA INVESTIGADORA DE INCÓGNITO. PARECE QUE EL CRIMINAL LA HA DESPISTADO...)
RA-DISH ...
¿QUIÉN ES ESE TIPO?
RADISH REDWOOD, UN CAPITÁN DE LA POLICÍA A QUIEN TU PADRE HA AYUDADO VARIAS VECES.
SU MUJER ES JAPONESA, Y ÉL HABLA MUY BIEN NUESTRO IDIOMA.
BRMMMMMM!
MIL GRACIAS, CAPITÁN. ME HA SALVADO LA VIDA.
NO EXAGERES ...
LE ESTÁS DANDO LAS GRACIAS A LA PERSONA EQUIVOCADA...
¿EH?
ZIS!
DEBERÍAS DÁRMELAS A MÍ.

SHARON VINYARD.

SHA... SHARON... ¿QUÉ HACÍAS ASÍ?

MIENTRAS TE ESPERABA, UN AGENTE DE POLICÍA FAN MÍO SE HA ACERCADO A HABLAR CONMIGO. HE ESCUCHADO POR SU RADIO QUE PERSEGUÍAN A UN JAGUAR PLATEADO QUE VENÍA HACIA AQUÍ A UNA VELOCIDAD EXAGERADA...

¡ASÍ QUE ME HE DISFRAZADO DE RADISH PARA ESPERARTE!

¡YA PUEDES DARME LAS GRACIAS! ESTE ABRIGO ME HA COSTADO UNA FORTUNA.

¿NO TE IMPORTA QUE TE VEA TODO EL MUNDO, SHARON?

CLARO QUE NO.

LES HE DICHO QUE ESTAMOS RODANDO UNA PELÍCULA...

¡¡ERES GENIAL, SHARON ♥!!

OYE, MAMÁ... ¿Y ÉSTA DE DÓNDE SALE?

¿NO LA CONOCES, SHINICHI? ¡ES UNA ACTRIZ FAMOSA!

ESO YA LO SÉ...

¿¿LO QUE QUIERO SABER ES CÓMO PUEDE DISFRAZARSE CON SEMEJANTE HABILIDAD!!
¿NUNCA TE LO HE CONTADO?

CUANDO HACÍA MIS PINITOS COMO ACTRIZ, CONSEGUÍ UN PAPEL DE ESPÍA.
PARA REPARARME BIEN, ME HICE APRENDIZ DE UN FAMOSO MAGO JAPONÉS QUE ME ENSEÑÓ EL ARTE DEL DISFRAZ.
SHARON TAMBIÉN ESTABA ALLÍ POR UN PAPEL PARECIDO AL MÍO Y NOS HICIMOS AMIGAS.

AUNQUE YO NUNCA HE PODIDO MIMETIZARME HASTA EL PUNTO QUE LO CONSIGUE ELLA.
PUES SÍ, MAMÁ... EN TU CASO PARECE QUE TE DISFRACES PARA EL CARNAVAL...

¡QUÉ GUAY!
NO PENSABA QUE IBA A CONOCER A UNA FAMOSA COMO ELLA.

TENGO QUE DAR GRACIAS A DIOS...

¿CREES EN LA EXISTENCIA DE UN DIOS?
PUM!
PUM!

¿EH?
SI DIOS FUERA REAL...
...NO PERMITIRÍA QUE LAS PERSONAS QUE SE ESFUERZAN EN LA VIDA SUFRIERAN PENALIDADES.
FLASH!

A MÍ... LOS ÁNGELES NUNCA ME HAN SONREÍDO.
NI UNA SOLA VEZ.
PUEDE QUE SU TRISTE SONRISA FUESE LA CLAVE...
SHAAA!
...DE LA TRAGEDIA QUE IBA A TENER LUGAR.
ESE CASO FUE MUY DESAGRADABLE...
...HUBIERA PREFERIDO NO RECORDARLO.
FIN DEL TOMO 37

FILE. 1
GOLDEN
APPLE 2
For the Fairest

QU...

¿QUÉ QUIERE DECIR?

¿POR QUÉ DICE QUE NO LE SONRÍEN LOS ÁNGELES?

¡PORQUE HA TENIDO MOMENTOS DIFÍCILES!

¿VERDAD, SHARON?

SÍ... MI VIDA HA SIDO UNA SUCESIÓN DE DESGRACIAS.

EL DÍA DE MI DEBUT EN LA GRAN PANTALLA FUE ACIAGO: MIS PADRES MURIERON EN UN INCENDIO.

UN DÍA DESPUÉS DE RECIBIR EL OSCAR, MI MARIDO FALLECIÓ DE UNA ENFERMEDAD.

TODO LO CONTRARIO DE CHRIS, QUE DEBUTÓ EN MEDIO DE UNA GRAN PUBLICIDAD POR SER HIJA MÍA Y A LA QUE TODO LE VA COMO LA SEDA.

OH, VAMOS, SI ESTÁS MUY ORGULLOSA DE LA HIJA QUE CRIASTE TÚ SOLA.

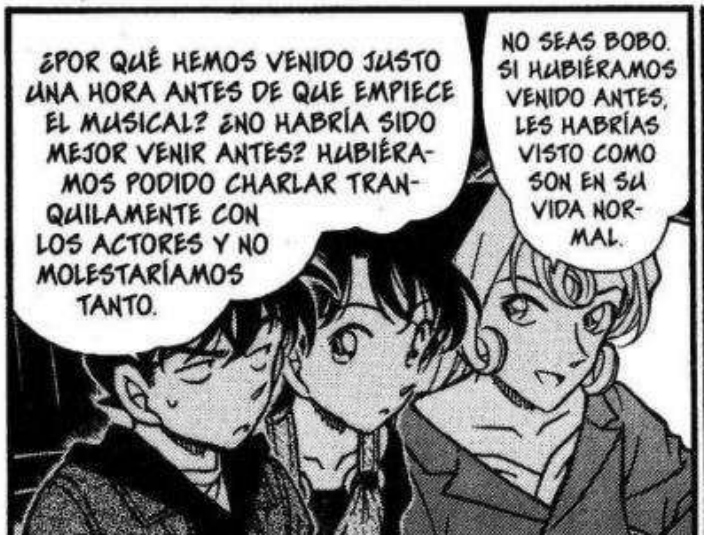
PARA MÍ, CHRIS HA DEJADO DE SER MI HIJA ...

¿EH?
NO TE LO VAS A CREER.
RESULTA QUE APARECIÓ UN DÍA A MI ESPALDA, MIENTRAS YO PONÍA FLORES EN LA TUMBA DE MI MARIDO.

IBA DISFRAZADA COMO SI FUERA ÉL.
FUE UNA BROMA DE MUY MAL GUSTO, ¿NO TE PARECE?

PERO FUISTE TÚ QUIEN LE ENSEÑÓ EL ARTE DEL DISFRAZ A CHRIS.
NO LA HE VUELTO A VER DESDE AQUEL DÍA. Y YA HAN PASADO DIEZ AÑOS ...
PARECE SER QUE SE RELACIONA CON MALAS COMPAÑÍAS ...

PERO NO HABLEMOS DE ESO AHORA. LLEVA EL COCHE AL APARCAMIENTO Y VAYAMOS A LOS CAMERINOS.
BLA! BLA!
TODA ESA GENTE EMPIEZA A DARSE CUENTA DE QUE AQUÍ NO HAY NINGUNA CÁMARA GRABANDO.


¿POR QUÉ HEMOS VENIDO JUSTO UNA HORA ANTES DE QUE EMPIECE EL MUSICAL? ¿NO HABRÍA SIDO MEJOR VENIR ANTES? HUBIÉRAMOS PODIDO CHARLAR TRANQUILAMENTE CON LOS ACTORES Y NO MOLESTARÍAMOS TANTO.
NO SEAS BOBO. SI HUBIÉRAMOS VENIDO ANTES, LES HABRÍAS VISTO COMO SON EN SU VIDA NORMAL.

EN CAMBIO, JUSTO ANTES DE EMPEZAR EL ESPECTÁCULO...

Oh, Sharon!
(¡OH, SHARON!)

LILA SÁNCHEZ
(32)
ACTRIZ

You meant that!
(¡HAS VENIDO DE VERDAD!)

AKANE NIELSEN
(27)
ACTRIZ

I'm so thrilled!
(¡QUÉ EMOCIÓN!)

ROSE HEWITT
(28)
ACTRIZ

JAI JAI JAI JAI JAI

YA ENTIENDO... JUSTO ANTES DE EMPEZAR, ESTÁN MAQUILLADAS Y VESTIDAS.

VAYA, TODAS ESTÁN ENTUSIASMADAS CON SHARON.

SÍ. ES UNA BUENA AMIGA DEL DIRECTOR DE LA COMPAÑÍA TEATRAL Y, CUANDO LE DIJO QUE VENDRÍA DE VISITA, NO TARDÓ NADA EN CONSEGUIR ENTRADAS PARA TODOS.

She may be...
(¿Y ELLA? ¿NO SERÁ...?)

Yes, she is...
(SÍ, ESO ES...)

...The lady detective on the air...
(LA FAMOSA ESPOSA DETECTIVE...)

Oh, Night Baroness!!
(¡¡LA BARONESA DE LA NOCHE!!)
Yes!
(¡SÍ!)

¿NIGHT BARONESS?
AQUÍ EN LOS ESTADOS UNIDOS LA LLAMAN ASÍ. ES PORQUE MI PADRE ES EL AUTOR DEL PERSONAJE "EL BARÓN DE LA NOCHE".

HACE TIEMPO SALIÓ EN UN PROGRAMA DE PESQUISAS EN EL QUE HICIERON UN ESPECIAL SOBRE ESPOSAS DE AUTORES DE MISTERIO.
MI MADRE RESOLVIÓ EL CASO QUE PRESENTARON ESE DÍA EN EL PROGRAMA Y EN SEGUIDA ENCONTRÓ AL CULPABLE. PENSARON QUE ERA UNA EXCELENTE DETECTIVE.

ANDA ...
ESE TIPO DE CASOS LOS RESUELVE MI PADRE TODAS LAS MAÑANAS MIENTRAS LEE EL PERIÓDICO. SEGURO QUE SÓLO REPITIÓ LO QUE LE OYÓ MURMURAR A ÉL...

So, are they your children?
(¿SON TUS HIJOS?)
Yes, he is, but she isn't...
(ÉL SÍ, PERO ELLA NO...)

...Could be my daughter in law...
(...AUNQUE A LO MEJOR ACABA SIENDO MI NUERA...)

How nice!
(¡QUÉ BIEN!)
?

Oh, no. I expected Night Baroness to tell us what the weird gift would mean...
(OH, NO. YO QUE PENSABA QUE LA BARONESA DE LA NOCHE VENÍA A RESOLVER EL MISTERIO DEL EXTRAÑO REGALO...)

Now, she is just dropping in with two kids...
(Y RESULTA QUE HA VENIDO SÓLO A VISITAR LOS CAMERINOS CON DOS CRÍOS...)
It's disappointing...
(QUÉ DECEPCIÓN...)
EVERITH HAMILTON
(30)
ACTRIZ

¿EL EXTRAÑO REGALO?
HACE TRES DÍAS LLEGÓ UN REGALO DIRIGIDO A LA COMPAÑÍA.

ERA UNA MANZANA CUBIERTA DE PINTURA DORADA.
For the Fairest
LLEVABA ESCRITO "PARA LA MÁS HERMOSA" CON SANGRE DE ALGÚN ANIMAL.

BLA! BLA!
CLARO, YA DECÍA YO QUE EL AMBIENTE ENTRE BAMBALINAS ERA UN POCO TENSO.

Easy, easy, my goddesses...
(TRANQUILIZAOS, DIOSAS MÍAS...)
It's just a nasty joke.
(FUE SÓLO UNA BROMA DE MAL GUSTO...)
HEATH BROCKHART
(33)
ACTOR

¿QUIÉN ES?
HEATH, LA ESTRELLA DE LA COMPAÑÍA.
LE HAN OFRECIDO UN PAPEL EN UNA PELÍCULA Y ES SU ÚLTIMA NOCHE EN EL TEATRO.

Smile! Let's show these guests around the back...
(ANIMAOS. VAMOS A ENSEÑARLES LAS BAMBALINAS A LOS INVITADOS DE SHARON.)

...

¿NO MOLESTAMOS? SÓLO FALTAN 40 MINUTOS PARA QUE SE LEVANTE EL TELÓN.
¡NO PASA NADA! LOS PRIMEROS 20 MINUTOS SON SÓLO UNA EXPLICACIÓN SOBRE LAS CURIOSIDADES DE LA MITOLOGÍA GRIEGA, EN LA QUE SE BASA ESTA OBRA.

¿QUÉ ES ESO DE ARRIBA?
¡LOS TRAJES QUE SE USAN EN LA OBRA! OCUPAN MUCHO ESPACIO, ASÍ QUE LOS TENEMOS COLGADOS.

CLANG!

¿EH?

¡¡Oh!!
AH
NO
XING
Ah...
TAP

CLONG!
ZASH!
Somebody is trying to kill me!
(¡ALGUIEN INTENTA MATARME!)
It's me.
(SOY YO.)
¿¿ESTÁS BIEN, RAN!?
SÍ...
The rope broke for ageing.
(LA CUERDA SE ROMPIÓ DE VIEJA.)
Who's lifted such a heavy armor?
(¿QUIÉN HA SUBIDO AHÍ SEMEJANTE ARMADURA?)
Thank God! The great mirror was saved...
(GRACIAS A DIOS. EL ESPEJO QUE HABÍA AL LADO NO SE HA ROTO...)
Sure. It's our good-luck charm...
(CLARO, ES NUESTRO AMULETO DE BUENA SUERTE...)
You don't owe any thanks to God nor the mirror.
(LAS GRACIAS NO DEBES DÁRSELAS NI A DIOS NI AL ESPEJO.)

...To this girl, don't you?
(SINO A ESTA CHICA, ¿NO CREES?)
Aaah...

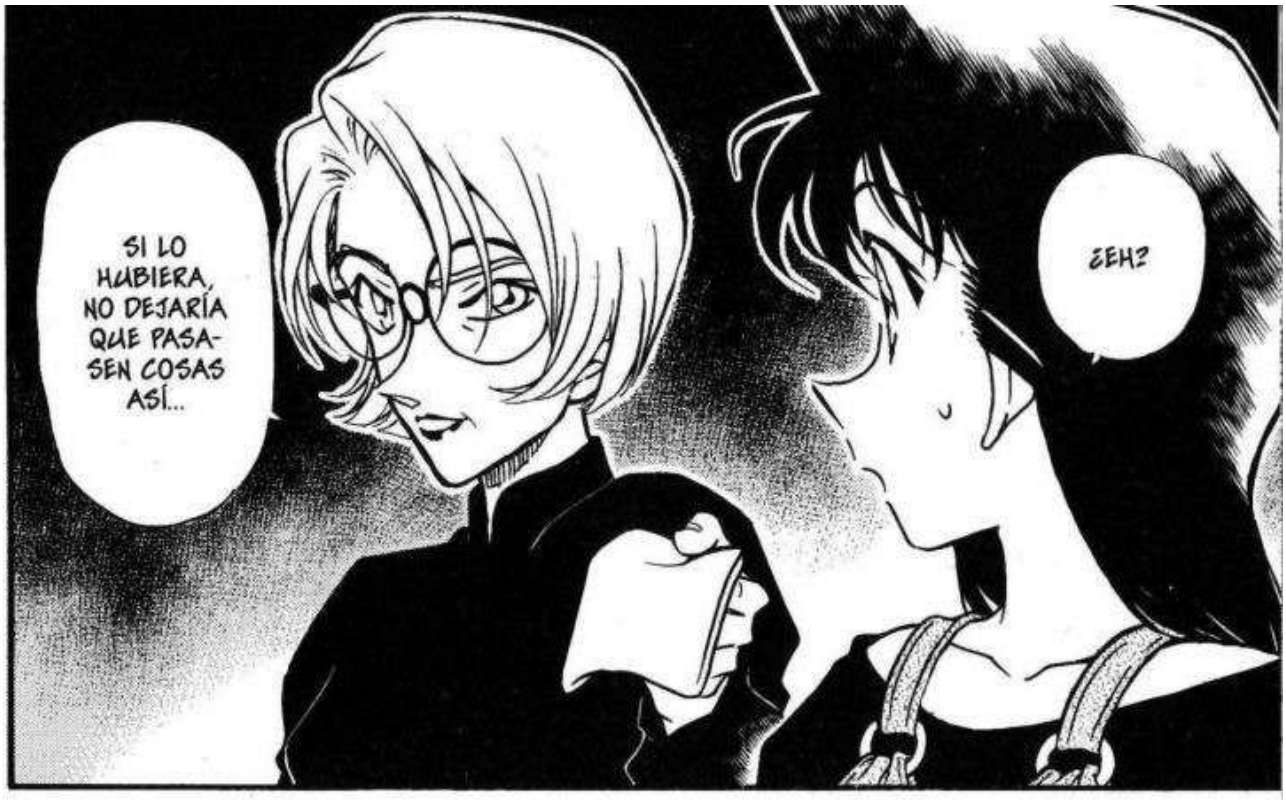
Thank you for helping me!
(GRACIAS POR AYUDARME.)
DE NADA.

Oops! We've got a go...
(AHÍ VA, TENGO QUE IRME...)
See you!
(¡HASTA LUEGO!)

AY.

AH, ES UNA ROZADURA.
YO TENÍA TIRITAS ...
¡RIS!

¿VES CÓMO NO HAY DIOS ?


SI LO HUBIERA, NO DEJARÍA QUE PASASEN COSAS ASÍ...
¿EH?

ME VOY YA, YUKIKO.
¿EH?
¿NO VAS A VER LA OBRA CON NOSOTROS?

ÉSA ERA MI INTENCIÓN AL PRINCIPIO.
PERO ME HA SURGIDO ALGO QUE NO PUEDO POSPONER.

ME TEMO QUE ESTA NOCHE VA A SER MUY TORMENTOSA.

PROCURAD QUE SE CALME UN POCO ...
GOLDEN APPLE

¡EN JAPÓN NO SE VEN ESPECTÁCULOS TAN IMPRESIONANTES!

¿VERDAD QUE SÍ?

¡UAH! ¡ES FANTÁSTICO!

AJUM.

AUNQUE AHÍ HAY UN CRÍO QUE NO PIENSA LO MISMO...

ES LA HISTORIA DE LA MANZANA DE ORO.

¿TAN BIEN CONOCES LA MITOLOGÍA GRIEGA, LISTO ...?

NO LE VEO LA GRACIA. ¿QUÉ TIENE DE BUENO UNA COMEDIA ROMÁNTICA BASADA EN LA MITOLOGÍA GRIEGA?

¡YA QUE ESTAMOS AQUÍ, AL MENOS MIRA LA OBRA!

CADA UNA LE PROMETIÓ UN REGALO DISTINTO SI LA ESCOGÍA A ELLA ...

SÍ... LAS TRES DIOSAS OBLIGARON A PARIS, PRÍNCIPE DE TROYA, A ELEGIR A CUÁL DE LAS TRES CORRESPONDÍA LA MANZANA.

IGUAL QUE LA DE ANTES ...

UNA VEZ, LAS DIOSAS HERA, AFRODITA Y ATENEA FUERON INVITADAS A UN BANQUETE DE CELEBRACIÓN.

ERIS, DIOSA DE LA DISCORDIA Y CELOSA DE LAS TRES, LES ENVIÓ UN REGALO.

UNA MANZANA DE ORO EN LA QUE PONÍA "PARA LA MÁS HERMOSA".

for the Fairest

ESE ACTOR QUE HACE DE ARISTÓCRATA VENIDO A MENOS...
...REPRESENTA AL PRÍNCIPE DE TROYA.
LA QUE HACE DE ESPOSA RICA EQUIVALE A HERA...
...DIOSA DEL MATRIMONIO Y ESPOSA DE ZEUS. OFRECIÓ A PARIS SER EL GOBERNANTE DEL MAYOR REINO DEL MUNDO.
ESA MEDIO JAPONESA DE CARÁCTER FUERTE...
...REPRESENTA A ATENEA, DIOSA DE LA SABIDURÍA, QUE LE PROMETIÓ LA VICTORIA EN TODAS LAS GUERRAS.
Y SE SUPONE QUE LA ACTRIZ SEXY ES AFRODITA, DIOSA DEL AMOR, QUE LE DIJO QUE LE CONCEDERÍA EL AMOR DE LA MUJER MÁS HERMOSA DE LA TIERRA.

¡LA ACTRIZ INQUIETANTE QUE HA SALIDO AL PRINCIPIO DE TODO ERA ERIS, LA DIOSA DE LA DISCORDIA, QUE ESTABA CELOSA DE LAS OTRAS TRES Y ENVIÓ LA MANZANA!
AUNQUE EN ESTA OBRA HAN SUSTITUIDO EL "GOBIERNO" POR EL "DINERO", "VICTORIAS EN LA GUERRA" POR "TRABAJO" Y "AMOR" POR "HACER DE CASAMENTERA". Y EN VEZ DE MANZANA PROPIAMENTE DICHA, HAY UN COLGANTE DE ORO MUY CARO EN FORMA DE MANZANA.
¿Y A QUIÉN ELIGE?
¡A AFRODITA! POR CULPA SUYA EMPEZÓ TODA LA GUERRA DE TROYA.

PERO ESO ES LO QUE PASA EN LA MITOLOGÍA GRIEGA...
EN ESTE MUSICAL LAS COSAS SON ALGO DISTINTAS.
FIJAOS BIEN EN EL ARISTÓCRATA VENIDO A MENOS...
VERÉIS CÓMO OS SORPRENDERÁ.

Behold! Mortals...
(OBSERVAD, MORTALES.)
Mi name is Michael...
(MI NOMBRE ES MIGUEL...)
¿¡EL ARCÁNGEL SAN MIGUEL!?
POR FAVOR ...
I'll tell you my answer...
(OS COMUNICARÉ MI RESPUESTA.)
SHHH
SHHH
SHHH
¿EH?
BANG!
BANG!
BANG!
¿Y ESAS LUCES ROJAS?
NO SERÁN ...
¿UNA MIRA LÁSER?

OOOH!
CLANG!

QU...
¿¿QUÉ HA PASADO !?

FILE. 2
GOLDEN
APPLE 3

AAAA!!
No. He´s kidding...
(NO, TIENE QUE SER UNA BROMA...)
He´s not kidding, he was murdered...
(NO ES UNA BROMA, LE HAN MATADO...)
Heath...
I can´t believe it...
(NO ME LO PUEDO CREER...)
Let´s fly, or we´ll be in danger...
(LARGUÉMONOS DE AQUÍ, CORREMOS PELIGRO...)
Gun!?
(¿UNA PISTOLA?)

¿¡QUÉ!? ¿¡LE HAN PEGADO UN TIRO!?
ES POSIBLE ...
SERÁ MEJOR QUE NOS VAYAMOS DE AQUÍ.
¡QUÉDATE CON RAN, MAMÁ!
SHI... ¿¡SHIN!?
¡AH!
¡AH!
¡AH!
¡AH!
TAP, TAP, TAP,
¡ASI!
MIERDA ...
YA SE HA ESCAPADO.
¡AH!
¿EH?
UN CARTUCHO ...
¡!?

Jesus Christ!!
(¡¡DIOS MÍO!!)

I can't believe it's Heath...
(NO PUEDO CREER QUE HAYAN MATADO A HEATH...)
You know him, Captain?
(¿LE CONOCÍA, CAPITÁN?)
My wife is his big fan...
(MI MUJER ES FAN SUYA...)

What's going on?
(¿Y? ¿CÓMO ESTÁ LA SITUACIÓN?)
I crammed actors in a room, but most of the audience have flown...
(HE ENCERRADO A LOS ACTORES EN UNA HABITACIÓN, PERO LA MAYORÍA DE LOS ESPECTADORES YA SE HA MARCHADO...)

The bullet went through his chest, and was buried in the wing on his back...
(LA BALA LE ATRAVESÓ EL PECHO Y SE INCRUSTÓ EN EL ALA QUE LLEVABA A LA ESPALDA...)
In the wing?
(¿EN EL ALA?)

Here it is...
(AH, AHÍ ESTÁ...)
ZAS!

According to his wounds, the bullet was shot down from the angle of 40°...
(DE ACUERDO CON EL ÁNGULO DE ENTRADA DE LA BALA EN EL CUERPO, EL ÁNGULO DE DISPARO TUVO QUE SER DE 40°...)
40°? High angle...
(¿40°? ESO ES DE MUY ARRIBA...).

It's reasonable. The killer shot from the terrace...
(TIENE SENTIDO. EL ASESINO DISPARÓ DESDE EL PALCO...)

Laser sight guided him...
(APUNTÓ CON UNA MIRA LÁSER.)
Oh, Night Baroness!!
(¡¡OH, LA BARONESA DE LA NOCHE!!)
¿¡YUKIKO!?

¿QUÉ HACES TÚ AQUÍ?
POR CASUALIDAD, ESTABA VIENDO LA OBRA...
NO ME IMAGINABA QUE EL MUSICAL ACABARÍA CONVERTIDO EN UN MISTERIO.

LE DISPARARON JUSTO EN LA ESCENA CUMBRE, CUANDO SURGE EL ÁNGEL...
ES UNA ILUSIÓN ÓPTICA EN LA QUE ELEVAN AL ACTOR DESDE DETRÁS DEL ESPEJO EN EL QUE SE PROYECTA SU IMAGEN, USANDO PETARDOS Y HUMO PARA DISIMULARLO, DE MANERA QUE PARECE QUE EL ÁNGEL SURGE DEL ESPEJO...

O SEA, QUE EL ASESINO LE DISPARÓ DESDE EL PALCO EN EL MOMENTO EN EL QUE SALÍA DE DETRÁS DEL ESPEJO...
ASÍ ES. DESPUÉS ARROJÓ EL ARMA AL ESCENARIO PARA QUE CUNDIERA EL PÁNICO Y PODER ESCAPAR.

¿TÚ CREES QUE EN REALIDAD APUNTABA DESDE EL PALCO?
¡CLARO! GRACIAS AL HUMO PUDE VER CLARAMENTE EL HAZ DE LUZ DEL LÁSER, QUE APUNTABA AL ESCENARIO.
MI HIJO TAMBIÉN LO VIO.

¿TU HIJO?
ESTÁ JUSTO A TU LADO...

¿EH?
NICE

ÑUG!
Ouch...
(¡AY!)
AH,
ÉSTE ES DE VERDAD ...

¿ESTE CHAVAL ES SHINICHI? ¿EL HIJO DEL QUE TANTO PRESUMES?
SÍ. ¿A QUE ES IGUALITO QUE YUSAKU? A ÉL TAMBIÉN LE GUSTA ENREDAR.

Excuse me, captain...
(PERDONE, CAPITÁN...)
What?
(¿QUÉ?)

ESTÁTE QUIETO.
VALE ...

YUKIKO... TENÍAS RAZÓN.
¿EH?

HACE COSA DE UN MES, ALGUIEN SOSPECHOSO COMPRÓ UNA ENTRADA PARA ESE ASIENTO EN CONCRETO.
IBA CUBIERTO CON BUFANDA Y SOMBRERO, Y NO SABEN SI ERA HOMBRE O MUJER...

SEGURO QUE FUE ESA PERSONA.
PERO... ¿QUÉ TIENE DE RARO QUE PIDIESE EL PALCO? ¿NO SE VE MEJOR DESDE AHÍ?
DESDE ÉSE, NO. ESTÁ JUSTO EN LA ESQUINA Y CUESTA VER EL ESCENARIO...

CUALQUIERA QUE PIDA UN ASIENTO ASÍ, Y MÁS VESTIDO DE ESA MANERA, RESULTA SOSPECHOSO.
ME ATREVERÍA A DECIR QUE EL ASESINO LO TENÍA PREVISTO...
¿EH?
PERO HAY ALGO QUE NO ENCAJA.
¿CÓMO SE HIZO ESTAS DOS EXTRAÑAS MARCAS?
¿EXTRAÑAS MARCAS?
FÍJATE, TIENE SEÑALES DE QUEMADURAS BAJO EL CUELLO...
Y LA MANO IZQUIERDA MANCHADA DE SANGRE.
SE TOCARÍA LA HERIDA DEL PECHO, ¿NO?
NO, LO QUE ME EXTRAÑA ES QUE LA SANGRE DE LA PALMA ESTÁ COMO LIMPIADA...
PARECE QUE TOCÓ ALGO CON LA PALMA DESPUÉS DE MANCHARLA. SIN EMBARGO, EN SU ROPA NO HAY MARCAS DE LA MANO Y TODO ÉL COLGABA DE UNA CUERDA. ¿QUÉ PUDO HABER TOCADO?
¿CONOCES LA RESPUESTA DEL ENIGMA, NIGHT BARONESS?
TODAVÍA NO.
¿LE PREGUNTAMOS A YUSAKU? ¡SEGURO QUE LO RESUELVE!
¡NO PODEMOS! SE HA AISLADO EN UN HOTEL DE LOS ÁNGELES PARA TRABAJAR.
AGH, MENUDO PROBLEMA. MATAN A UN ACTOR FAMOSO, EL CULPABLE ESCAPA Y ENCIMA NO TENEMOS NINGUNA PISTA...
LA PRENSA NO ESTARÁ CONTENTA. Y MIS SUPERIORES Y MI MUJER, MENOS.
ESTO...

¿POR QUÉ NO LE PIDEN AYUDA A SHINICHI...

...PARA RESOLVERLO?

¿A SHIN?

¡ES DEMASIADO! NO ES MÁS QUE UN CRÍO, ¿CÓMO VA A RESOLVER UN ASESINATO DE VERDAD?

PERO SOLUCIONÓ UN CASO EN EL AVIÓN EN EL QUE VINIMOS ...

SEGURO QUE SE HIZO EL INTERESANTE TRAS ATRAPAR AL CULPABLE Y TE SOLTÓ ALGO COMO QUE "HABÍA PASADO JUSTO LO QUE ÉL HABÍA PREVISTO". ¿A QUE SÍ? ♥

NO... FUE SACANDO UNA A UNA TODAS LAS PISTAS ÉL SOLO.

¿UNA A UNA?

SÍ... Y AL FINAL REUNIÓ A TODOS LOS SOSPECHOSOS Y LES ECHÓ UN BUEN DISCURSO.

IGUAL QUE SHERLOCK HOLMES O HÉRCULES POIROT.

UM ...

OYE, SHIN ...

¿QUÉ?

¿¿CÓMO!?
¿¿QUE UNA DE LAS CUATRO ACTRICES ES LA ASESINA!?

ESO NO PUEDE SER, HIJO.
EL CARTUCHO QUE ENCONTRÉ EN EL PALCO JUSTO DESPUÉS DE QUE MATASEN A HEATH ESTABA FRÍO.
ESO PRUEBA QUE ALGUIEN LO HABÍA PUESTO ALLÍ A PROPÓSITO...

SI TÚ TAMBIÉN VISTE LA LUZ ROJA DEL LÁSER CON EL QUE APUNTABA, HOMBRE...
ESO PARECÍA.
PERO NO PODEMOS SABER DE DÓNDE VENÍA NI ADÓNDE APUNTABA EXACTAMENTE.

ES POSIBLE QUE EL HAZ DE LUZ VINIESE DEL MISMO ESCENARIO, PARA HACERNOS CREER QUE HABÍA ALGUIEN EN EL PALCO.
¡LO DEL SOSPECHOSO QUE COMPRÓ LA ENTRADA DEL PALCO Y LA EXTRAÑA MANZANA DORADA ERAN PISTAS FALSAS PARA HACERNOS CREER QUE ALGUIEN QUERÍA MATARLAS!
For the Fairest

¿AH, SÍ...?
CLARO ...
UUUUF!

IGUAL QUE ESTO DE AQUÍ.

AQUÍ ES DONDE CAYÓ LA ARMADURA ANTES DE QUE EMPEZASEN.
FÍJATE BIEN EN EL SUELO.

*UN PIE EQUIVALE A 30,48 CM. 6 PIES CON 3 PULGADAS SON UNOS 190 CENTÍMETROS

TOC!
TOC!

CLING!
CLING!

CHAC!

Hey, are you serious, Lila?
(¿ES VERDAD LO QUE ME HAS DICHO, LILA?)
TOC TOC.
Yes, Heath and I were in love.
(SÍ, HEATH Y YO ESTÁBAMOS ENAMORADOS.)

It had been for five years...
(DENTRO DE POCO HABRÍA HECHO CINCO AÑOS...)

So, you were cheating me when you knew our relation...
(¡PERO TÚ SABÍAS QUE SALÍAMOS JUNTOS! ¡ME ENGAÑASTE!)

Calm down, dear! Be more thoughtful in such a night.
(¡CALMAOS LAS DOS! ¡NO ES MOMENTO DE ESTAR HABLANDO DE ESAS COSAS!)
RIC RIC.

Oh...
TAC!

You look most upset.
(LA MÁS AFECTADA POR TODO ESTO ERES TÚ, ¿NO?)

FSSS!

Your steady had two other girlfriends...
(TU NOVIO TENÍA DOS NOVIAS MÁS...)

Rose, you never...
(ROSE, TÚ NUNCA...)

So were you?
(¿ASÍ QUE TÚ TAMBIÉN?)

...CLARO... LAS CUATRO TENÍAN UN MÓVIL PARA MATARLE.

¿POR QUÉ LAS CUATRO?

SABEMOS QUE TRES DE ELLAS TENÍAN UNA RELACIÓN SENTIMENTAL CON ÉL...

PERO EVERITH NO TENÍA NADA QUE VER.

NI SIQUIERA TIENE FOTOS SUYAS EN SU ESPEJO.

YA... PERO HEATH Y ELLA ESTABAN CASADOS.

¿¿QUÉ!?

SHARON ME LO DIJO AL OÍDO MIENTRAS NOS ENSEÑABAN EL TEATRO...

NO DIJERON NADA A NADIE PARA QUE HEATH NO PERDIESE POPULARIDAD.

POR ESO MIRABA ASÍ A LAS OTRAS CUANDO HABLABAN CON ÉL...

¡AHORA LO QUE NECESITAMOS SABER ES CÓMO LE MATARON!

ROSE ERA LA QUE ESTABA MÁS CERCA DEL ESPEJO EN ESE MOMENTO...
FINGÍA ESTAR DESMAYADA TRAS SORPRENDERSE CON EL ÁNGEL.

EVERITH HABÍA CAÍDO EL SUELO, SENTADA ...

AKANE ESTABA DE RODILLAS, COMO SI REZASE.

LA QUE ESTABA EN UNA POSICIÓN MÁS ALTA ERA LILA. DE PIE, CON LAS MANOS EN LA CABEZA.
EL HUMO SÓLO OCULTABA LA MITAD INFERIOR DE SU CUERPO Y, A DIFERENCIA DE LAS OTRAS TRES, SE VEÍAN CLARAMENTE SUS MANOS. SI HUBIERA SOSTENIDO LA PISTOLA, SE LE HABRÍA NOTADO...

PUEDE QUE HEATH SE AGACHASE...
IMPOSIBLE... LAS ALAS LLEVABAN UN MECANISMO PARA MOVERLAS CON LOS PIES, NO PODÍA ARRODILLARSE.

UM...
¿NO SE TE OCURRE NADA, SHINICHI?
...

¿EH?

¡¡OYE, SHINICHI!!

¿HAS TENIDO UNA IDEA?

¡¡NO TE ANDES CON RODEOS Y DÍMELA DE UNA VEZ!!

Who are those kids?
(¿QUIÉNES SON ESOS CHAVALES?)

I don't know... Captain told me to let him try...
(NI IDEA, EL CAPITÁN ME HA DICHO QUE LES DEJE HACER LO QUE QUIERAN.)

OYE, RAN, ¿TÚ CUÁNTO MIDES?

¡1,60!

QUE SON 5 PIES CON 3 PULGADAS.

ESTE PROGRAMA MIDE DOCE PULGADAS...

O SEA, UN PIE.

¿TE IMPORTA PONERTE CONTRA EL ESPEJO CON ESTO EN LA CABEZA?

¿EH?

¿QUÉ PRETENDES AVERIGUAR ASÍ?

UM...

¿EH?

HMM...

SHI... SHINICHI ...
HAY UNA MARCA.

¿UNA ... MARCA?
FÍJATE, HAY UNA ESPECIE DE GRIETA.

QUÉ RARO... SHARON ME DIJO QUE EL ESPEJO ES EL AMULETO DE LA SUERTE DE LA COMPAÑÍA. LO CUIDAN MUCHO Y SE PONEN NERVIOSOS SI LE PASA ALGO.
PUES...

¡ESTÁ LLENO DE MARCAS!
¿ESEGURO QUE LO CUIDAN TAN BIEN?

¿EH?

ESTA CORTINA NO ESTÁ BIEN PUESTA.
ALGUIEN TROPEZARÍA CON ELLA CUANDO SALIERON CORRIENDO...

VOLVAMOS YA, SE VAN A ENFADAR CON NOSOTROS.

¡?

¿¡UNA PLUMA!?

¿QUÉ HACE ENGANCHADA EN LA REJILLA?
TAMPOCO ENTIENDO QUÉ PINTA UNA REJILLA AQUÍ EN MEDIO.
¿Y ESAS MARCAS CIRCULARES A SU ALREDEDOR?

PERO ...
CLAN!
SI ES...

¿¡SANGRE!?

¡AHORA LO ENTIENDO!
LA ASESINA SE HA APROVECHADO DE TODOS LOS TRUCOS DE LA FARÁNDULA...

...PARA CREAR UNA TRAGEDIA BAÑADA EN SANGRE...
COMO LO HUBIERA HECHO LA ASTUTA DIOSA ERIS.

FILE. 3
GOLDEN
APPLE 4

I say please!
(SE LO PIDO POR FAVOR.)
If you move it a little, we'll see!
(SI LO MUEVEN UN POCO, VERÁN LO QUE DIGO.)

It's you who were in charge of that device!
(SOIS VOSOTROS LOS QUE MANEJÁIS ESE APARATO, ¿NO?)
No way! That show didn't need it.
(¿QUÉ DICES? EN ESTA OBRA NO LO HEMOS USADO...)

Uh-huh... You should hide it for a reason.
(¿AH, SÍ? ¿NO SERÁ QUE TIENEN UNA RAZÓN PARA OCULTAR CÓMO SE MUEVE?)
GUB!

Anyway, this is private business of the company!!
(¡¡EN CUALQUIER CASO, ESTO PERTENECE A LA COMPAÑÍA Y ES PRIVADO!!)
I can't tell it to an unfamiliar kid!!
(¡¡NO VOY A EXPLICAR NADA A UN CHAVAL QUE NO CONOZCO DE NADA!!)
How about me?
(Y A MÍ, ¿ME LO ENSEÑARÍAIS?)

To me, Night Baroness...
(SOY LA BARONESA DE LA NOCHE...)
¡¡Oh!!

I'll tell you, ma'am!
(SE LO DIRÉ TODO, SEÑORA.)
We have reservations to the police...
(EN REALIDAD, ESTÁBAMOS DUDANDO SI CONTÁRSELO A LA POLICÍA O NO...)

Umm... The situation tells that...
(HMM... DESDE LA POSICIÓN EN LA QUE ESTABAIS...)
Four of your could never shoot him down...
(NINGUNA DE LAS CUATRO HABRÍAIS PODIDO DISPARARLE DESDE ARRIBA.)

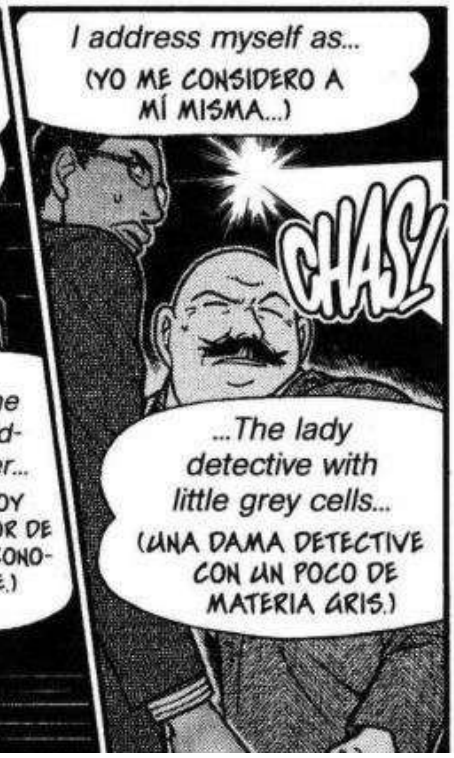
May we change our costumes now?
(¿PODEMOS QUITARNOS LOS DISFRACES AHORA?)
No problem... We didn't find the traces of gunpowder...
(DE ACUERDO, TAMPOCO HEMOS ENCONTRADO RESTOS DE PÓLVORA.)

The result says the killer came from outside...
(TODO APUNTA A QUE EL CRIMINAL VINO DE FUERA.)
I can hardly deny it...
(SÍ, ES LO ÚNICO QUE SE ME OCURRE.)

CHAS!
What?
(¿EH?)

Who turned off the light!?
(¿QUIÉN HA APAGADO LAS LUCES?)
It's me!
(¡HE SIDO YO!)

Some call me a legendary beauty of Japanese showbiz...
(A VECES ME PRESENTAN COMO UNA LEGENDARIA Y HERMOSA ACTRIZ DEL MUNDO JAPONÉS DEL ESPECTÁCULO.)
And others call me a wife of the worldwide mystery writer...
(OTROS DICEN QUE SOY LA ESPOSA DE UN AUTOR DE NOVELAS DE MISTERIO CONOCIDO MUNDIALMENTE.)


I address myself as...
(YO ME CONSIDERO A MÍ MISMA...)
CHAS!
...The lady detective with little grey cells...
(UNA DAMA DETECTIVE CON UN POCO DE MATERIA GRIS.)

Night Baroness!!
(¡¡LA BARONESA DE LA NOCHE!!)
FASH!
What?
(¿QUÉ?)
No! Come over here, lighting.
(¡NO, ENCARGADO! ¡LAS LUCES AQUÍ!)
Yukiko...?
Good!
(¡VALE!)

The mist has cleared, Captain...
(LA NIEBLA SE HA DISIPADO, CAPITÁN.)
The mysterious smoke over the stage and the affair has gone!!
(¡¡EL HUMO QUE CUBRÍA EL ESCENARIO Y OCULTABA LA VERDAD DEL CASO HA DESAPARECIDO!!)

NO TE EMOCIONES, MAMÁ... ¡OROBARÁS LA EXPLICACIÓN.
AGH!
¡NO PASA NADA, SHIN! ¡LES CONTARÉ JUSTO LO QUE ME HAS DICHO!

ESTA MUJER ...
¿ESTÁS SEGURO DE QUE TUS DEDUCCIONES SON CORRECTAS?
¡COMO TE EQUIVOQUES, VAS A HACER PASAR VERGÜENZA A TU MADRE!

¿EH?
ES QUE AÚN NO ME LO CREO...
¿CÓMO PUDO DISPARARLE DESDE ARRIBA SI ESTABAN LAS CUATRO DEBAJO?
AKANE ESTABA DE RODILLAS, ROSE TIRADA FRENTE AL ESPEJO...
Y EVERITH DE RODILLAS.

LA ÚNICA QUE ESTABA DE PIE ERA LILA, PERO SE LE VEÍAN LAS MANOS PERFECTAMENTE Y TODOS SE HABRÍAN DADO CUENTA SI HUBIERA DISPARADO. ¡LO DIJO TU MADRE!
YA... Y NO PUDIERON DISPARAR ANTES PORQUE HEATH ESTABA TRAS EL ESPEJO.

¡EL PROBLEMA ES QUE NO ESTABA ALLÍ!
¿QUÉ?

¿NO TE PARECE RARO? HEATH MEDÍA 6 PIES Y 3 PULGADAS.
LA MISMA ALTURA QUE TÚ CON EL PROGRAMA, RAN. Y CUANDO LO MEDIMOS FRENTE AL ESPEJO, SOBRESALÍA UN TROZO DE PAPEL POR ARRIBA.

ADEMÁS, HEATH LLEVABA PUESTO EL MECANISMO QUE HACÍA QUE LAS ALAS SE MOVIERAN EN SU ESPALDA Y NO PODÍA AGACHARSE. SU CABEZA HUBIERA SOBRESALIDO DESDE DETRÁS DEL ESPEJO...

LA CULPABLE LE MATÓ USANDO EL TRUCO QUE EMPLEABA ÉL PARA ESCONDERSE.
ES UN MECANISMO QUE SE EMPLEA A MENUDO PARA HACER APARECER Y DESAPARECER A ACTORES EN EL ESCENARIO.

¡¡UNA TRAMPILLA!!

¡PERO DETRÁS DEL ESPEJO NO HABÍA NINGÚN AGUJERO! SÓLO UNA REJILLA UN POCO RARA...

TONTA, LA REJILLA TAPA EL AGUJERO.

HABÍA UNA PLUMA DE LAS ALAS DE HEATH PILLADA CON LA REJILLA.

Y MARCAS DE SANGRE EN EL SUELO, FORMANDO UN ARCO.

LOS RAÍLES RODEABAN LA ESCENA EN FORMA DE SEMICÍRCULO, Y LAS CORTINAS ESTABAN MEDIO DESCOLGADAS. ¿NO TE DICE ALGO TODO ESO?

CLAC.

SI HACEMOS GIRAR EL CÍRCULO DEL CENTRO...

BRMMM!

LA TRAMPILLA DEL SUELO ...

BRMMM!

¡...QUEDA AL DESCUBIERTO!

CLAC!

I found a trap cellar, Captain!!
(¡¡AQUÍ HAY UNA TRAMPILLA, CAPITÁN!!)
O.K.! Check it out inside!
(¡MUY BIEN! ¡MIRAD DENTRO!)

SI BUSCAN BIEN SEGURO QUE LO ENCUENTRAN TODO...
LAS PLUMAS DE LAS ALAS QUE CAYERON AL DISPARARLE...
RASTROS DE SANGRE DE HEATH...

¡Y EL CARTUCHO DE LA VERDADERA BALA!

¿EH? SI EL CARTUCHO ESTÁ AHÍ, SIGNIFICA QUE LE DISPARARON DE MUY CERCA.
SÍ, LE DISPARÓ DESDE ARRIBA. JUSTO EN EL MOMENTO EN QUE LA REJA SE ABRÍA Y EMPEZABA A SUBIR LA TRAMPILLA.

¡USÓ LA MANO IZQUIERDA E HIZO PASAR LA PISTOLA POR DEBAJO DEL ESPEJO Y A TRAVÉS DE LA REJILLA!
BANG!

The murderer can be...
(ESO ES QUE LA ASESINA...)
Yes... it's her...
(SÍ... SÓLO ELLA PUDO HACERLO...)

...Who was lying down beside the mirror at the scene...
(...LA QUE ESTABA TUMBADA AL LADO DEL ESPEJO...)

Rose, you're it.
(ROSE, FUISTE TÚ.)

Rose...
No, it can't be her...
(NO, NO PUEDE SER...)

We hadn't heard we would use the trap cellar!
(¡NADIE NOS DIJO QUE IBAN A USAR LA TRAMPILLA!)
I know, because...
(LO SÉ, Y LA RAZÓN ES LA SIGUIENTE...)

NO ES QUE OLVIDARAN MENCIONARLO, ES QUE NO PODÍAN DECIR NADA.
PORQUE SERÍA CONFESAR QUE EL ESPEJO QUE TODOS CONSIDERABAN UN AMULETO SE HABÍA ROTO.

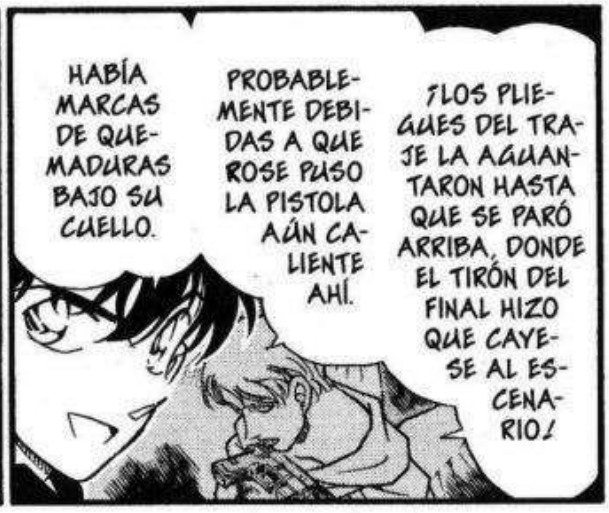
PROBABLEMENTE LO ROMPIÓ ROSE. CUANDO LOS ENCARGADOS DESCUBRIERON LAS GRIETAS, CORTARON LA PARTE ROTA DEL ESPEJO Y ACORTARON EL MARCO PARA QUE ENCAJASE CON EL CRISTAL RESTANTE Y PARECIESE INTACTO. TODO PARA NO ALARMAR A LOS ACTORES.
PERO ENTONCES LA CABEZA DE HEATH SOBRESALDRÍA POR ENCIMA Y, SI SUBÍAN EL ESPEJO SOBRE UNA PLATAFORMA EN EL ESCENARIO, LOS ACTORES SE DARÍAN CUENTA.

¡POR ESO TUVIERON QUE USAR LA TRAMPILLA Y CON ELLA OCULTAR A HEATH, CUANDO EN TEORÍA LA TRAMPILLA NO SE EMPLEABA EN ESTA OBRA!
¡HEATH Y ROSE ERAN LOS ÚNICOS ACTORES QUE LO SABÍAN!

¿POR QUÉ SE LO DIJERON A ROSE?
ESTÁ CLARO, ¿NO? PODÍAN GIRAR EL ESCENARIO PARA QUE EL ESPEJO QUEDASE JUSTO DETRÁS DE LA TRAMPILLA PERO ¡SI ROSE NO CERRABA LA REJA DESPUÉS DE QUE HEATH SALIERA, EL TRUCO SE DESCUBRIRÍA ENSEGUIDA!

¿Y LA PISTOLA?
LA LLEVARÍA ESCONDIDA EN EL VESTIDO: LA SACÓ CUANDO EL ESCENARIO SE LLENÓ DE HUMO Y ELLA ESTABA EN EL SUELO.
DESPUÉS DE APUNTAR CON LA MIRA LÁSER AL PALCO, LE DISPARÓ.

¡PERO LA PISTOLA CAYÓ DE MUY ARRIBA! ¿CÓMO LA TIRÓ SI ESTABA TUMBADA?
¡SE APROVECHÓ DE HEATH, QUE ESTABA COLGANDO DEL TECHO!


HABÍA MARCAS DE QUEMADURAS BAJO SU CUELLO.
PROBABLEMENTE DEBIDAS A QUE ROSE PUSO LA PISTOLA AÚN CALIENTE AHÍ.
¡LOS PLIEGUES DEL TRAJE LA AGUANTARON HASTA QUE SE PARÓ ARRIBA, DONDE EL TIRÓN DEL FINAL HIZO QUE CAYESE AL ESCENARIO!

¿EH?
SEGURO QUE HEATH LE COGIÓ EL BRAZO CUANDO INTENTÓ DEJARLE LA PISTOLA EN EL CUELLO.

LA PRUEBA ESTÁ EN LA SANGRE DE SU MANO, QUE ESTABA COMO ESCURRIDA.
Y EN SU GUANTE TODAVÍA DEBEN DE QUEDAR LAS MARCAS...

¡LA HUELLA VENGADORA DE LA MANO DE HEATH!

PERO... ¿CUÁNDO TE DISTE CUENTA DE LO DE LA SANGRE, SHINICHI?

¡ASÍ SE ASEGURÓ DE QUE NO DEJABA RESTOS DE PÓLVORA A LA VISTA!

DEBIÓ DE SUBIR AL ESCENARIO CON LOS GUANTES AL REVÉS Y SE LOS PUSO BIEN DESPUÉS DE DISPARARLE.

HUBIERA BASTADO CON QUITARSE LOS GUANTES PARA ABRIRLA, PERO SI LO HACÍA, SE HABRÍA DESCUBIERTO LA SANGRE DEL OTRO LADO.

¡CUANDO LA VI INTENTANDO ABRIR LA LATA EN EL CAMERINO!

PERO EN LA FOTO DE ROSE ...

EN TODAS ESTABAN ELLAS CON HEATH.

LILA Y AKANE TENÍAN FOTOS DE HEATH EN SU ESPEJO.

¿SU MÓVIL?

TAMBIÉN DESCUBRÍ SU MÓVIL PARA MATARLE EN ESE MOMENTO.

Angel.
(ERA UN ÁNGEL.)

You only loved the angel performed by him, not himself...
(NO ESTABAS ENAMORADA DE ÉL, SINO DEL ÁNGEL QUE ÉL INTERPRETABA...)
...

Yes... So I sealed his life as Michael...
(SÍ... POR ESO LE INMORTALICÉ COMO ARCÁNGEL SAN MIGUEL...)
I couldn't stand to see someone else playing Michael...
(NO HUBIERA SOPORTADO VER CÓMO NINGÚN OTRO ACTOR INTERPRETABA ESE PAPEL...)

He had to quit the role for a film offer...
(PERO TUVO QUE ABANDONARLO CUANDO LE OFRECIERON LA PELÍCULA...)
He made a decision, and killed Michael by himself.
(FUE ÉL MISMO QUIEN DECIDIÓ MATAR AL ÁNGEL.)
When he knew I madly loved his Michael...
(A PESAR DE QUE SABÍA QUE YO AMABA CON LOCURA A ESE PERSONAJE...)

God blessed me, anyway.
(PERO PARECE QUE DIOS ESTABA DE MI PARTE...)
When I dropped the armor, a nail caught my costume. Then, she prevented me from the crush...
(CUANDO HICE CAER LA ARMADURA, ME QUEDÉ ENGANCHADA CON UNO DE LOS CLAVOS DEL SUELO Y NO PUDE ESCAPAR, PERO ÉL ME AYUDÓ...)

Thank you, sweet angel...
(GRACIAS, ADORABLE ÁNGEL...)
You helped me to make it...
(LO CONSEGUÍ GRACIAS A TI...)

Ha, ha, ha!
(¡JA, JA, JA!)

BUENO, SHIN, TENGO QUE IR A TESTIFICAR A COMISARÍA. ¡COGED UN TAXI, MARCHAOS AL HOTEL Y REGISTRAOS VOSOTROS MISMOS!
VALE ...
¡Y TENED MUCHO CUIDADO CON ESE ASESINO!
YA SABES, ESE JAPONÉS DE PELO LARGO.
QUE SÍ...
BROMM!
BAH... SIGUE TRATÁNDOME COMO A UN NIÑO.
¡Y YA VOY AL INSTITUTO!
BRMMM!
¿SABES?
SHERLOCK TENÍA UNA FRASE PARA ESTOS MOMENTOS:
"AUNQUE LA TIERRA ORBITASE ALREDEDOR DE LA LUNA, ESO NO AFECTARÍA A MI TRABAJO EN ABSOLUTO."
...
¿EH?
¿QUÉ PASA, RAN?

NO ESTARÁS PENSANDO EN LO QUE TE DIJO ROSE, ¿VERDAD?
¿EH?
¿EL QUÉ?
¿QUÉ DIJO? HABLABA CON UN INGLÉS TAN RÁPIDO QUE NO LA ENTENDÍ.
¡MEJOR ASÍ!
¡NO DIJO NADA IMPORTANTE!

CIERRA LA VENTANA, RAN, QUE TE PONDRÁS MALA. ESTA MAÑANA TENÍAS UN POCO DE FIEBRE, ¿NO?
¡YA SE ME HA PASADO!

ADEMÁS, SI CIERRO LA VENTANA ME PIERDO EL PAISAJE NOCTURNO DE NUEVA YORK.
PERO ESTÁ LLOVIENDO... SI ENTRA AGUA Y SE MOJA LA TAPICERÍA, EL CONDUCTOR SE ENFADARÁ.

¡NO PASA NADA! SECARÉ LO QUE SE MOJE CON EL PAÑUELO ANTES DE BAJAR.
COMO QUIERAS...

¡¡SI!

¡¡¡¡¡¡U!
AH...

¿PUEDE PARAR EL COCHE?
Stop, please!
(¡PARE, POR FAVOR!)
¡¡¡¡¡

QUÉ RARO... DEBERÍA ESTAR POR AQUÍ.
A LO MEJOR SE LO HA LLEVADO EL VIENTO.
DÉJALO, NO ES MÁS QUE UN PAÑUELO.

¡ES MUCHO MÁS QUE ESO!
¡ME LO DIO SHARON VINYARD!

¿VES CÓMO NO HAY DIOS?
¿EH?

¡AH!
¿NO ES ESO DE AHÍ?

SE HA ENGANCHADO EN LA ESCALERA DE INCENDIOS.

PARECE UN EDIFICIO ABANDONADO.
RAAAS.

¡TÚ ESPÉRAME EN EL TAXI!
¡TE LO TRAIGO EN UN MOMENTO!
...

Thank you, you helped me to make it...
(GRACIAS, NO LO HABRÍA LOGRADO SIN TI...)
SI LO HUBIERA NO DEJARÍA QUE PASASEN ESTAS COSAS...

¿SHARON LO SABÍA?
SABÍA QUE ROSE ERA UNA ASESINA...
...Y QUE YO LA HABÍA SALVADO.
¿QUÉ VOY A HACER AHORA? HA SIDO POR MI CULPA ...
SI YO NO LA HUBIERA APARTADO, NO HABRÍA MATADO A HEATH.
HA SIDO CULPA MÍA ...
MÍA.

TAP!

TI...
TIENE EL PELO LARGO ...
"Y ES JAPONÉS"

FILE. 4
GOLDEN
APPLE 5

SHAAAF!
¿EH?
¿¡UNA PISTOLA!?
NO ...
TAP!
TAP!
TAP!
TAP!
TAP!
NO PUEDO...
NO PUEDO MOVERME ...

Hey, hurry up! Jump in!
(¿QUÉ ESTÁS HACIENDO? ¡ENTRA, DEPRISA!)
He must be the serial killer!!
(¡ES EL ASESINO EN SERIE DEL QUE HABLAN!)
PE... PERO ...
SHINICHI ...
SHINICHI SIGUE DENTRO.

SHAAAF!
Shit!
(¡MIERDA!)
BRMMM!
AH...
PE-RO ...
¿ERES JAPONESA ?

TE PREGUNTO SI ERES JAPONESA ...
AH...
¡SÍ!
¿HAS VISTO A UN HOMBRE SOSPECHOSO ?
¿EH?
OTRO JAPONÉS, CON EL PELO TEÑIDO DE RUBIO PLATINO Y BARBA DE TRES DÍAS.
NO... NO HE VISTO A NADIE ...
¡NIIIC!

Did you find him, sir? (¿LE HA ENCONTRADO, SEÑOR?)
CLAC!
No... I found only a tourist... Guess he hasn´t been to this street. (NO, ES SÓLO UNA TURISTA... PARECE QUE NO HA PASADO POR AQUÍ.)

The gunfight against us excited the beast. (EL FUEGO CRUZADO DE HACE UN MOMENTO HA EXCITADO A LA BESTIA.)
He couldn´t have gone without catching her. (NO HUBIERA DEJADO PASAR A UNA PRESA COMO ELLA.)
ESTE SITIO ES PELIGROSO.
¡AR!

SI GIRAS A LA IZQUIERDA EN ESA ESQUINA, SALDRÁS A UNA CALLE PRINCIPAL.
ALLÍ PODRÁS COGER OTRO TAXI...
PERO, MI AMIGO...
¡MI AMIGO ME DIJO QUE LE ESPERASE!
BRMMM!
¿ES UN ESTUDIANTE DE INSTITUTO, COMO YO!
ENTONCES OS LO REPETIRÉ A LOS DOS SI HACE FALTA.

¡DESAPARECED!
¡¡FUERA DE AQUÍ ENSEGUIDA!!

Can we leave her alone?
(¿ESTARÁ BIEN SI LA DEJAMOS SOLA...?)
No problem... Every crossing to this street is secured already...
(TRANQUILO... TODAS LAS ENTRADAS A ESTA CALLE ESTÁN CORTADAS Y VIGILADAS...)

ESTÁ AQUÍ ...
ESE ASESINO DEL QUE TODOS HABLAN ...

TENGO QUE AVISAR A SHINICHI EN SEGUIDA ...

SHIN... SHINICHI...
¡OYE!

FLASH!
¿EH?
RRRM!
RRRM!
¡UAH!
¿QUÉ ERA ?
RRRM!
RRRM!
HE VISTO ALGO ROJO ...
FLASH!
¿¡SANGRE !?
¿SERÁ DE SHI-NICHI?
RRRM!
RRRM!
LE HA PASADO ALGO... SHINI-CHI...
NIII.
SHI...
¡¡SHI-NICHI !!
TAP!
TAP!

AH...
ME LO TEMÍA ...
ME HE PUESTO PEOR DEL RESFRIADO.
VENGA, RAN, NO PUEDES HUNDIRTE AHORA.
¡SHINICHI HA ENTRADO AQUÍ PARA RECUPERAR TU PAÑUELO!
ESO ES...
TAP!
TODO HA SIDO POR MI CULPA.
AH...
ALGUIEN BAJA.
TAP! TAP! TAP! TAP!
TODO ...
...POR MI...
ARF.
ARF.
SHI...
¿¡SHINICHI!?
TAP! TAP!

¿¿RUBIO PLATINO !?
UAH...
ARF
ARF
ARF
¿¿ESTÁ SANGRANDO!?
¡¡CORRE, RAN!!

¡¡ES EL ASESINO AL QUE ESTÁN BUSCANDO!!
TOC.
JE, JE, JE ...
ESO ES, GUAPA.
HABÍA CONSEGUIDO ESCONDERME AQUÍ, PERO ESE CRÍO ME HA ENCONTRADO.
PERO CREO QUE SÓLO ME QUEDA ODIAR A DIOS.
ME GUSTARÍA CULPAR A ALGUIEN DE ESTO ...
CRIIC.
CRAC!
ZAS!

¡TAP!
CLONG!
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?
¡AGÁRRATE A MI BRAZO!
¡DATE PRISA!
LA LLUVIA ME...
GGG!
¡CARAY! SÍ QUE DAS TRABAJO ...
SHI... SHINICHI...

¿EH?
¿AH?
ZAP!
ZAP!
ZAS!
TAP
ARF
ARF
ARF
¿POR QUÉ?
¿POR QUÉ ME HABÉIS SALVADO?
ARF
ARF
¿¿POR QUÉ!?
JE...

¿EH?
¿DE VERDAD NECESITAS UNA RAZÓN?
PERO CUANDO AYUDAS A UNA PERSO-NA...
...QUE MATA A OTROS.
YO NO ENTIENDO CÓMO PUEDE HABER GENTE...
...NO PUEDES EXPLICARLO CON LA LÓGICA.

CLARO ...
ESO ES...
ARF.
ARF.
NO ME HABÍA DADO CUENTA...
¡TAS!
SOY UNA ...
¿RAN? ¡¡RAN !!

MMM

¡DÉJALO YA!

TE HAN HERIDO, Y ESO INDICA QUE TE ESTÁN PISANDO LOS TALONES...
SI DISPARAS SIN EL SILENCIADOR, TE ENCONTRARÁN EN CUESTIÓN DE UN INSTANTE.

AHORA MISMO NO ESTOY EN CONDICIONES DE ATRAPARTE...
TENDRÉ QUE DEJARTE MARCHAR.

PERO LA PRÓXIMA VEZ QUE NOS VEAMOS, NO ESCAPARÁS.

PIENSA QUE TODOS TUS CRÍMENES Y DELITOS REPRESENTAN UN GRAN PESO EN LA BALANZA DE LA JUSTICIA.

¡¡ALGÚN DÍA HARÁN QUE TE PRECIPITES EN EL INFIERNO!!

SHAAA!

SÍ, SALIÓ AYER POR LAS NOTICIAS.

ENCONTRARON AL ASESINO EN SERIE ...

¡SHIN LES PUSO SOBRE LA PISTA!

CUANDO LA POLICÍA LLEGÓ AL LUGAR, ESTABA MUERTO. SE HABÍA SUICIDADO CON SU PISTOLA.

¡SÍ, RAN ESTÁ MEJOR!
TUVO QUE GUARDAR CAMA POR LA FIEBRE, PERO UNA NOCHE DE SUEÑO LE HA HECHO MUCHO BIEN...

ADEMÁS, PARECE QUE YA HA OLVIDADO...
...TODO LO QUE OCURRIÓ AYER.

¿TE HABÍAS DADO CUENTA, SHARON...? ¿SABÍAS QUE ROSE INTENTARÍA ALGO?
SÍ, SIEMPRE HE TENIDO INSTINTO PARA ESO.

PERO NO IMAGINÉ QUE LLEGARÍA A MATAR A ALGUIEN.
AH, SÍ, QUIERO QUE LE DIGAS ALGO A RAN DE MI PARTE...

"TENÍAS RAZÓN."
"YO TAMBIÉN TENGO UN ÁNGEL DE LA GUARDIA."

¿Y ESO? ¿TE HA PASADO ALGO BUENO?
ALGO ASÍ.
...

¿TODAVÍA TIENES FIEBRE?
ESTOY BIEN...

DÉJAME VER UN MOMENTO.
¡QUE ESTOY BIEN!

¿EH?

¡TESTÁS DESPIERTA, RAN!
EL MÉDICO TENÍA RAZÓN, LE HA BAJADO LA FIEBRE.
¿EH?
¿QUÉ?

¡TE PASAS ESTUDIANDO Y ENTRENANDO CON EL CLUB!
TE HA SUBIDO LA FIEBRE POR EL AGOTAMIENTO...

TE TRAJO AQUÍ A TODA VELOCIDAD EN EL COCHE PATRULLA.
¡NO OLVIDES DARLE LAS GRACIAS AL HERMANO DEL INSPECTOR YOKOMIZO!

¿EH?
POR CIERTO, HAS DICHO COSAS MUY RARAS MIENTRAS DORMÍAS ...

AGH ...
ALGO SOBRE AYUDAR A LOS DEMÁS Y LA LÓGICA QUE ESO TIENE ...

¿QUÉ?
¡¡NI HABLAR!!
¡¡ESO ES SÓLO MÍO!!
¡ESAS PALABRAS SON MUY IMPORTANTES PARA MÍ, NO QUIERO OÍRLAS DE TU VOZ CASCADA, PAPÁ!
¿A QUÉ VIENE ESO?
POF!
PASARÁS LA NOCHE EN EL HOSPITAL. MAÑANA VENDREMOS A LLEVARTE A CASA. ¡QUE DESCANSES!
¡BUENAS NOCHES, RAN!

BAM!

ESO ES...
LO HABÍA OLVIDADO POR COMPLETO.
ESE MOMENTO...
...FUE LA PRIMERA VEZ QUE YO...

PENSÉ EN SHINICHI COMO EN UN...

NO SÉ CÓMO PUDE OLVIDAR ALGO TAN IMPORTANTE... LOS MALOS RECUERDOS SEPULTARON A LOS BUENOS...

CONOCÍ A MUCHA GENTE DISTINTA, Y PASARON MUCHAS COSAS.

¿QUIÉN SERÍA AQUEL HOMBRE DEL GORRO DE LANA?

NO SÉ SI...

¿DEL FBI?

FBI

FILE. 5

EL ENIGMA DE LA CASA ENCANTADA 1

¿TENÍAS FIEBRE?

YA DECÍA YO QUE NO CONTESTABAS A LOS MENSAJES QUE TE MANDABA AL MÓVIL...
¿ESTABAS PREOCUPADO POR MÍ, SHINICHI?
SÍ...

PENSÉ QUE TE HABRÍAN CORTADO EL TELÉFONO O ALGO...
¡PUES VAYA PREOCUPACIÓN!

¿Y AHORA? ¿TE ENCUENTRAS MEJOR?
¡SÍ!
AHORA MISMO IBA A IR A LA CONSULTA DEL DOCTOR ARAIDE, PERO YA ESTOY BIEN.
¡GRACIAS A ESE RESFRIADO, RECORDÉ LO QUE NOS PASÓ EN NUEVA YORK!

AH, ESE CASO TAN DESAGRADABLE...
¿ESTÁS BIEN? TE LO TOMASTE MUY A PECHO.

TRANQUILO.
TAMBIÉN RECORDÉ LAS COSAS BUENAS...

AHORA QUE LO PIENSO, ¿QUÉ PASÓ CON EL PAÑUELO DE SHARON?
¿EH?
PARA ESO ENTRASTE EN EL EDIFICIO ABANDONADO, ¿NO?

¡AH, SÍ, ME LO QUEDÉ YO!
COMO ESE DÍA HUBO DOS MUERTES, PENSÉ QUE TE TRAERÍA MALOS RECUERDOS...
DEMONIOS, ¿DÓNDE LO PUSE?
DOS ...

EL ASESINO EN SERIE SE SUICIDÓ, ¿VERDAD?
ME PICÓ LA CURIOSIDAD Y LO MIRÉ POR INTERNET...
SÍ, ESO DIJO LA POLICÍA.

PERO ALGUIEN HABÍA LIMPIADO LAS HUELLAS Y LA SANGRE QUE DEBERÍA HABER HABIDO EN EL PASAMANOS.
NO ME PARECE EL COMPORTAMIENTO DE ALGUIEN QUE VA A SUICIDARSE.

CREO QUE ALGUIEN LE ENCONTRÓ Y LE MATÓ CUANDO ESTABA TRATANDO DE BORRAR SU RASTRO...
ALGUIEN QUE LLEGÓ ANTES DE LA POLICÍA, A LA QUE YO ALERTÉ.

EL CAPITÁN RADISH SIGUIÓ ESA LÍNEA DE INVESTIGACIÓN, PERO TODAVÍA NO...
¡AH! ESPERA UN MOMENTO.

HAY ALGUIEN ENFRENTE DE LA PUERTA DE ENTRADA.
¿ENFRENTE DE LA ENTRADA?

¡SOY YO!
CLAC!

¿¡CONAN!?
HO... HOLA ...
BIP.

¡NO ME DES ESOS SUSTOS! ¡PENSABA QUE ERAS UN FANTASMA O ALGO ASÍ!
¿UN FANTASMA?

HALA, SE HA CORTADO.
TUUT TUUT.

SHINICHI...
¿SE HABRÁ ASUSTADO CON LO DEL FANTASMA?
LA ÚNICA QUE SE ASUSTA DE ESO ERES TÚ.

JAJ JAJ JAJ JAJ JAJ JAJ JAJ JAJ
CLÍNICA ARAIDE
CONSULTAS EXTERNAS

¡MIRA QUE PENSAR QUE HABÍA UN FANTASMA! ¡A TUS AÑOS!
ES QUE ...

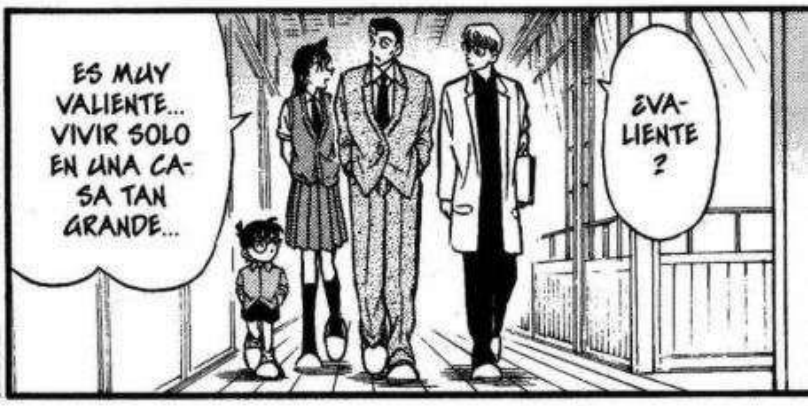
¿CÓMO ESTÁ RAN?
¡SANA COMO UNA MANZANA!

¡CUALQUIER FANTASMA SE ASUSTARÍA AL VER LA ENERGÍA QUE TIENE!

¿NO ESTÁN LA SEÑORA MAYOR Y SU AYUDANTE?
NO... HAN IDO A AOMORI ANTES QUE YO.

¡ES VERDAD! ¡LA OTRA VEZ NOS DIJO QUE SE MARCHABA A TRABAJAR A LA PREFECTURA DE AOMORI!
SÍ, PERO TODAVÍA ME FALTAN PACIENTES QUE DESVIAR A OTRAS CLÍNICAS. EL HOSPITAL DE AOMORI ME HA CONCEDIDO TIEMPO PARA ARREGLARLO...

ADEMÁS, TODAVÍA TENGO QUE TESTIFICAR EN EL JUICIO DEL CASO AQUEL QUE RESOLVIÓ USTED, SEÑOR MOURI.
ES VERDAD, EL DOCTOR ARAIDE SE ENTERÓ DE TODO AL ESCUCHAR MIS DEDUCCIONES DESDE EL OTRO LADO DE LA PUERTA.


ES MUY VALIENTE... VIVIR SOLO EN UNA CASA TAN GRANDE...
¿VALIENTE?

ES QUE NUNCA SABES QUÉ PUEDE APARECER.
¡YA EMPIEZAS OTRA VEZ!
MIRA QUE CREER EN FANTASMAS, CON TODO LO QUE HA AVANZADO LA CIENCIA...

PUES EXISTEN.

¿EH?
AUNQUE LOS POBRES DE ESPÍRITU NO PUEDEN VERLOS.
EN MI BLOQUE DE APARTAMENTOS APARECEN A MENUDO Y HACEN DE LAS SUYAS...
HOICHI OTONASHI
(68)
¡SEÑOR OTONASHI! ¡LE DIJE QUE NO VINIERA MÁS!
¡YA PUEDES ENFADARTE, QUE NO FUNCIONARÁ!
HE DECIDIDO QUE SEAS MI MÉDICO PARA EL RESTO DE MIS DÍAS, ¡Y PUNTO!
¿QUIÉN ES ESTE ABUELO?
UNO DE MIS PACIENTES HABITUALES...
NO QUIERE IR A LA NUEVA CLÍNICA A LA QUE LE HE ENVIADO.
¿ES VERDAD LO QUE DICE?
¿HAY FANTASMAS EN SU CASA?
PUES CLARO.
¿QUIERES VENIR A VERLA?
EL ODIO LA ATÓ A ESTE MUNDO E IMPIDIÓ QUE PARTIESE A UNA VIDA MEJOR.
ES EL ESPÍRITU DE UNA CHICA JOVEN...

PUES VAYA.
PENSABA QUE SERÍA ALGO DISTINTO...

Y RESULTA QUE ES UN SIMPLE BLOQUE DE PISOS HECHO POLVO.
PUES SÍ...

HAY UN PARQUE FRENTE A LA CASA.
PARECE UN SITIO MUY TRANQUILO.

EN ESE PARQUE ...
...ENCONTRARON EL CADÁVER DE UNA JOVENCITA.
¿EH?

¡SU CUERPO ESTABA CALCINADO!

¿CALCINADO?

ADEMÁS, CUANDO LA BURBUJA ECONÓMICA SE VINO ABAJO, EL CONSTRUCTOR SE SUICIDÓ AHORCÁNDOSE DE LAS VIGAS DEL EDIFICIO DE AL LADO. Y SE QUEDÓ TAL CUAL, SIN ACABAR.
ANTES DE ESO, ESE TERRENO ERA UN CEMENTERIO ...
CLAC!
PASEN, SE LO EXPLICARÉ DENTRO.
...
CLARO...
ES EL SITIO PERFECTO PARA QUE APAREZCAN FANTASMAS.
OYE, PAPÁ ...
MEJOR NOS VAMOS, ¿EH?
AQUÍ NO ENCONTRAREMOS NADA BUENO.
NO SEAS PESADA. PUEDES COGER UN TAXI E IRTE A CASA, SI QUIERES ...
¡SOLA EN CASA ME ENTRARÁ MÁS MIEDO TODAVÍA!
PUES A CONAN LE ENCANTA ESTO DE LOS FANTASMAS, NO CREO QUE QUIERA IRSE.

VAYA, VISITANTES, QUÉ CURIOSO...

Y YO QUE PENSABA QUE LO DE LOS FANTASMAS EN ESTE EDIFICIO HABÍA PASADO DE MODA.
CREO QUE ESTA NOCHE VOY A DIVERTIRME.
KIKUJI BANCHO
(34)

¿A DIVERTIRSE?
¿NO LO SABE? CUÁNTA MÁS GENTE HAY...

¡...MÁS FANTASMAS APARECEN!

¿QUIÉN ES?
KIKUJI BANCHO, EL INQUILINO DEL CUATRO.
CLAC

TRABAJA EN UNA TIENDA DE MODELISMO Y TIENE EL APARTAMENTO LLENO DE MUÑEQUITOS RAROS.
¡VÁMONOS, POR FAVOR!

¿Y SI HAY FANTASMAS DE VERDAD?
QUÉDENSE...
¡!!!!
CHAC.

ÚLTIMAMENTE ESTÁ TODO TAN TRANQUILO QUE RESULTA TRISTE.
ASÍ SERÁ MÁS ENTRETENIDO.
IWAHISA YOTSUYA
(22)

A VER SI APARECEN. ♪
CLAC!

¿Y ÉSE ?
PAM!
YOTSUYA, DEL APARTAMENTO 2.
ES UN MANÍACO DE LA CIENCIA-FICCIÓN. TIENE UN MONTÓN DE VÍDEOS DE ESO.

ESTÁ FILMANDO UNA PELÍCULA CON SUS AMIGOTES DE LA UNIVERSIDAD BASÁNDOSE EN LOS FANTASMAS QUE APARECEN AQUÍ...
AUNQUE NUNCA ME HA DEJADO VER LO QUE GRABA.

NO MERECE LA PENA VERLO.

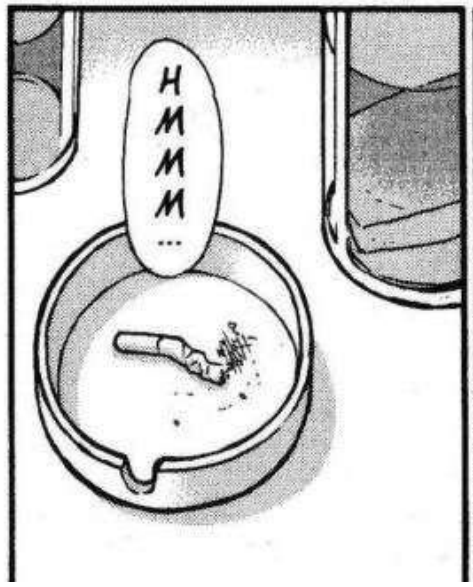
LAS PELÍCULAS DE TERROR BASADAS EN ESAS ILUSIONES DE LA MENTE NO TIENEN NINGUNA SUSTANCIA.
SON UNA SOBERANA ESTUPIDEZ.
TSUYUHIKO BOTAN
(27)

¿EH? ¿TU APARTAMENTO NO ERA EL UNO?
EL LAVABO DE LA PLANTA BAJA ESTABA OCUPADO, ASÍ QUE HE SUBIDO AL DEL PRIMER PISO...

ME DA IGUAL QUE APAREZCAN O NO FANTASMAS, MIENTRAS NO HAGAN DEMASIADO RUIDO...
TENGO QUE TERMINAR UN CAPÍTULO DE LA TESIS PARA MAÑANA.

¿Y ÉL?
SE LLAMA BOTAN, ESTUDIA UN DOCTORADO.
ES EL ÚNICO INQUILINO QUE NO HA VISTO FANTASMAS...

ASÍ QUE LOS ÚNICOS QUE HAN VISTO FANTASMAS Y SIGUEN AQUÍ SON BANCHO Y YOTSUYA, ¿NO?
CHAC.
Y YO, QUE OCUPO EL APARTAMENTO 5. TRES EN TOTAL.


HMMM...

ASÍ QUE LOS OTROS CUATRO INQUILINOS SE MARCHARON CUANDO APARECIERON LOS FANTASMAS.
ASÍ ES.

TODO EMPEZÓ CUANDO VI UNA BOLA DE LUZ, AL ALMA DE UNA PERSONA, FLOTANDO SOBRE EL EDIFICIO DE AL LADO.
AL PRINCIPIO, NADIE ME CREYÓ.
PERO LUEGO EL AGUA SE MANCHÓ DE SANGRE Y EXTRAÑAS SILUETAS HUMANAS APARECIERON EN LAS VENTANAS. TE ADORMILABAS Y, DE REPENTE, APARECÍAN IMÁGENES ESCALOFRIANTES... SUCESOS EXTRAÑOS SE SUCEDIERON UNO TRAS OTRO.

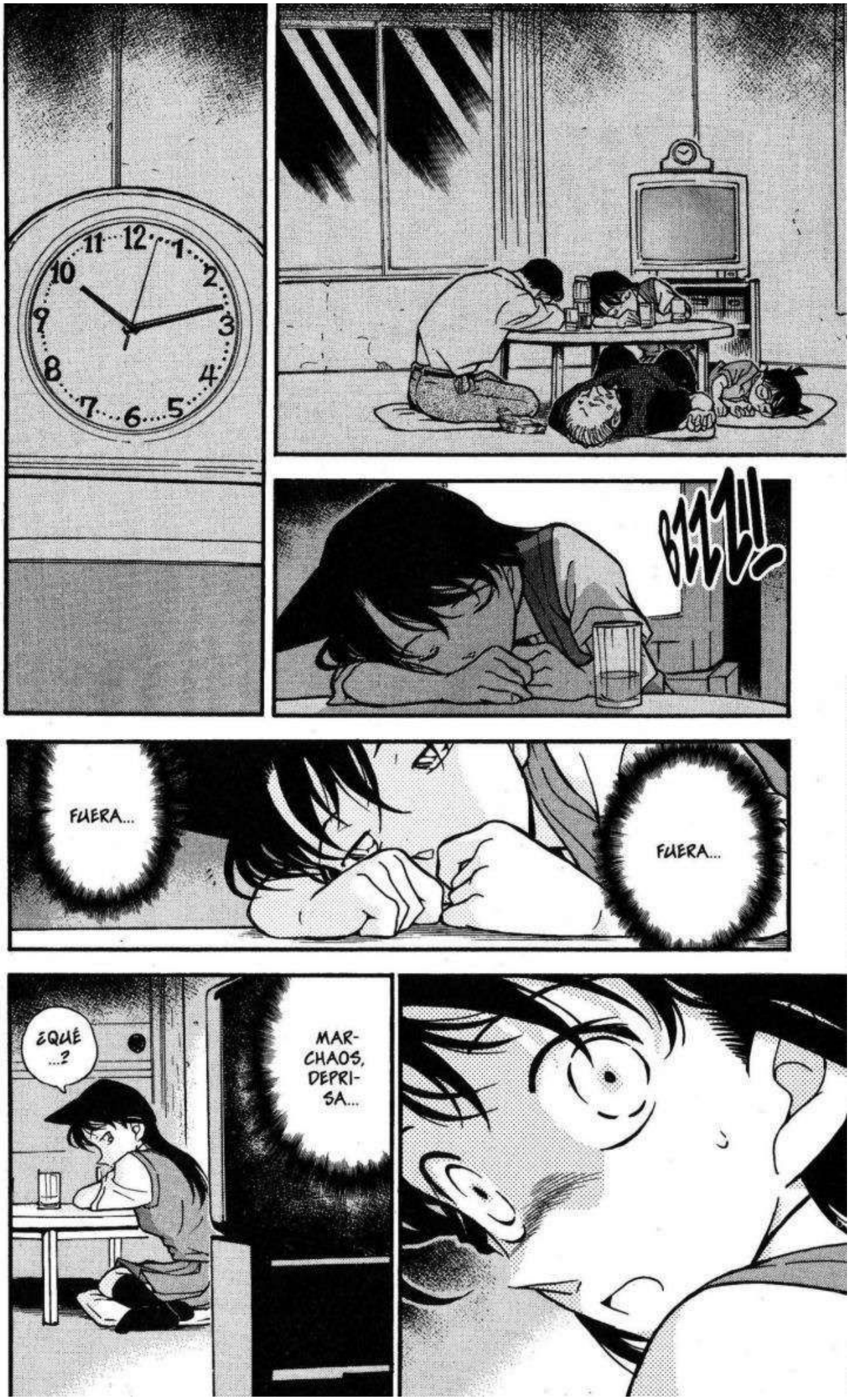
HASTA VINIERON DE LA TELE Y DE UN PAR DE REVISTAS.
VAYA ...

¿Y USTED POR QUÉ NO SE FUE?
JA, JA, JA. SOY VIEJO Y NO ME QUEDA MUCHO DE VIDA. A MI EDAD YA NO TE ASUSTA NADA.
LLEVO MUCHOS AÑOS VIVIENDO AQUÍ Y ESTOY ACOSTUMBRADO. NO PIENSO IRME.

PODÉIS QUEDAROS EL TIEMPO QUE OS APETEZCA ...
LOS FANTASMAS SÓLO SALEN CUANDO SE HACE DE NOCHE.
¡NO, NOS VAMOS YA!

OYE, TODAVÍA TENEMOS TIEMPO.
ESTO PARECE DIVERTIDO.
¡LO SERÁ PARA TI!

¡PERO SÓLO HASTA LAS SIETE!


BZZZ!!
FUERA...
FUERA...
¿QUÉ ...?
MAR-CHAOS, DEPRI-SA...

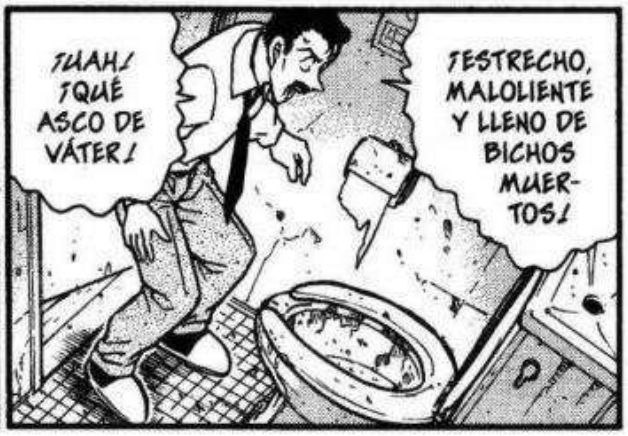
FUERA DE AQUÍ...
AAAAH!
QU... ¿QUÉ PASA?
HA... HABÍA UNA MUJER... EN LA TELE...
¿EH?
EN LA TELE NO HAY NADA.
BZZZZ!
PERO...

¿SEGURO QUE NO LO SOÑASTE?
¡CLARO QUE NO! LO VI DE VERDAD.
CHAC

¡¡MIRAD LA HORA QUE ES!!
NOS HEMOS QUEDADO TODOS DORMIDOS.

VOY UN MOMENTO AL BAÑO.
CLAC!
¡DESPIERTA AL ABUELO Y DILE QUE NOS VAMOS!
VA... VALE.

FANTASMAS, BAH... MENUDA TONTERÍA...
¡NIC!
VAYA PÉRDIDA DE TIEMPO.


¡UAH! ¡QUÉ ASCO DE VÁTER!
¡ESTRECHO, MALOLIENTE Y LLENO DE BICHOS MUERTOS!

RAN TENÍA RAZÓN, DEBERÍAMOS HABERNOS IDO ANTES ...
SHASI

¡PAPÁ! ¡VEN UN MOMENTO! ¡ESTE HOMBRE NO SE DESPIERTA!
¡UN MOMENTO! AHORA VOY...
CLOC.
SHASI

¿EH?

A-A-AAH!
SHAS!
¿¿QUÉ PASA!?
SA... SANGRE... ¡EL AGUA DEL VÁTER ESTÁ ENSANGRENTADA!
¿¿EN SERIO!?
¡¡VAYA! YA ESTÁN AQUÍ OTRA VEZ.
EL AGUA DEL BAÑO SE HA CONVERTIDO EN SANGRE.
¿QUÉ ES TODO ESE ESCÁNDALO?
¿CÓMO?
TSK...
TAP. TAP. TAP.
MENUDA ESTUPIDEZ.
SEGURO QUE ES UNA BROMA.
HABRÁN PUESTO PINTURA ROJA EN EL AGUA...
CLANG!

PUES NO, PARECE QUE NO...
¿NO TENDRÍA SANGRE EN LA ORINA?
¡¡CLARO QUE NO!!
NOS ADORMILAMOS, APARECEN VISIONES HORRIBLES Y EL AGUA CAMBIA DE COLOR.
AHORA SÓLO FALTAN ...
¡LAS SILUETAS HUMANAS EN LA VENTANA!

AH...
AAAAAH!

Créditos a sus respectivos
Scan,Repoia No Renombres.
MANGAS Y NOVELAS
YAMETE KUDASAI
Equipo Autorizado
Lolis S.A
MANGA
FULL
EMISIO
Sejuro Akashi
#A.G ゴメス